

ВІСТІ КОМБАТАНТА

5-6

ТОРОНТО — НЬЮ-ЙОРК 1982

Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року!

Знаменитий, смачний хліб і всякого роду інші пекарські
вироби повноцінної відживчої вартости

поручає

УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ

БУДУЧНІСТЬ — FUTURE BAKERIES

Р. і І. Вжесневських

739 Queen St. W. — Toronto, Ont. — Tel. 368-4235

NORTH QUEEN AUTO PARTS LTD.

70 North Queen Street, Toronto, Ontario M8Z 2C9

Найбільша в Канаді українська фірма купна та перепродані
уживаних авт і тягарівон.

Найбільший склад автових частин всіх річчинів
та всіх америнанських та заокеанських марон

Власники: **БОГДАН і ВОЛОДИМИР СЕМБІД**

CROWN BORING COMPANY

Specialists in precision machining and assembling

15985 Sturgeon, Roseville, Michigan 48066

Tel.: 773-4900

Tel.: 773-4901

Власник — Іван Сливна

СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА ТОРОНТО

Платимо найвищі відсотки від ощадностей звичайних і термінових.

**Даємо позики особисті, на 1-ї та 2-ї моргеджі на догідні оплати.
Ділові години: щоденно від 11-ої до 7-ої; субота від 10-ої до 1-ої.**

St. NICHOLAS PARISH (Toronto) CREDIT UNION LIMITED
4 Bellwoods Ave., Toronto, Ont. M6J 2P4 — Tel.: 366-4529

ЗМІСТ

КОМЕНТАР

Мирослав Малецьний: Common sense	3
--	---

СУЧАСНЕ — Іван Недрин: Парадокси в українській громаді	7
--	---

Ярослав Нурдидин: Мультимільйонове технологічне шпигунство	13
--	----

Роналд Реген: Проголошення дня Української Гелсінкської Групи	17
---	----

Петро Григоренко: З приводу "саморозпуску" Московської Гелсінкської Групи	19
--	----

ЛЮДИ І ОПІНІЇ — Роман Колісник: Чому — чи як?	23
---	----

Василь Федорович: СССР на переломі і потім... ..	29
--	----

Михайло Сулима: Коляборація з німцями 1940-45	37
---	----

Осип Залеський: Чи нехтіть до військової служби?	45
--	----

МИНУЛЕ — Роман Бойцун: Легіон ДУН	47
---	----

СПОМИНИ — Л. З.: 38 років... ..	53
---------------------------------	----

З РАДЯНСЬКОГО ПОБУТУ

А. Комарницький: Радіо Москва про американських солдатів	57
--	----

РЕПОРТАЖ — Нова Белофф: По східній Європі	61
---	----

ФЕЙЛЕТОН, ПИШУТЬ ІНШІ, НОВІ КНИЖКИ, НАМ ПИШУТЬ:

Ро-Ро: На з'їзді	69
------------------------	----

В. Ф.: Причини війни (75), Марево збройної конфронтації в пів- денній Африці (77), Відношення американців до своїх збройних сил (78), Протитероризм (79), Воєнні несподіван- ки (80)	
---	--

І. К.: Полк. В. Пергат — командиром батальйону	81
--	----

Мирослав Кальба: "Мозаїка моїх споминів"	83
--	----

Ро Кортян: Роздумування "Без ілюзій"	87
--	----

С. Добровний: Доповнення (89), О. Нульчицьна: Лист (91)	
---	--

** : Запис в конгресові рекорди США	92
---	----

Ярослав Качай: Як гартують сталь?	93
---	----

З ЖИТТЯ КОМБАТАНТСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ: Делегатський з'їзд Н. У.

Братства Канади (95), Загальні Збори ОБВУ — В. Британії (99), Пам'ятник воїнам УПА (103), Відзначення бою під Бородами (105), Соборницьке святкування 40-річчя УПА (107), Ювілей Івана Скла- ренка (111), Загальні збори Станиці у Вінніпегу (112), Прес-фонд (113).	
--	--

ТІ, ЩО ВІДІЙШЛИ: Юрій Лопатинський, Теофіл Шухевич, Павло Блен- доногий, Михайло Медвідь, Оленка Рябець, Михайло Хмарний,

Павло Баб'як, Степан Мазурок, Степан Мансимюк	115
---	-----

ВІЙСЬКОВІ НОВИНИ:	122
-------------------------	-----

ВІСТІ КОМБАТАНТА

УКРАЇНСЬКИЙ ВІЙСЬКОВИЙ ЖУРНАЛ

РЕДАКТОРИ: І. Недрин-Рудницький і д-р М. Малецький

ВИДАВЦІ: Головна Управа Об'єднання б. Воянів Українців
в Америці, Головна Управа Братства мол. воянів
і УД УНА

СПИВУЧАСНІ: Братство Українських Січових Стрільців,
Об'єднання мол. воянів УПА, Броди-Леа, Інн.,
Українська Стрілецька Громада в Канаді.

VETERANS' NEWS, bimonthly, published jointly by:

United Ukrainian War Veterans in America, Brotherhood of Former
Soldiers of 1 Ukrainian Division UNA in association with:
Brotherhood of Ukrainian Sichovi Striltsi, Former Members of the
Ukrainian Insurgent Army, Inc., Brody-Lev, Inc, Ukrainian War
Veterans' Association in Canada.

Address:

**VETERANS' NEWS — P. O. Box 279, Stn. "D", Toronto, Ont., Canada
M6P 3J9**

Editorial office in USA:

**Mr. I. Kedryn-Rudnysky, 100-E Montgomery St.,
Jersey City, N. J. 07302 U. S. A.**

Статті, підписані прізвищем чи ініціалами автора, не завжди
відповідають поглядам Редакції.

Редакція

застерігає собі право скорочувати статті і справляти мову.

УМОВИ ПЕРЕДПЛАТИ НА 1983 РІК:

В Канаді річна передплата 15.00 доларів.

Поодинокі число 3.25 дол.

В США і інших країнах рівновартість амер. доляра.

АДРЕСИ ПРЕДСТАВНИКІВ

Аргентина:

Fraternidad de Los Ex-Comb
de la 1a DU ENU, c. Maza 144,
Buenos Aires, Argentina

Австрія:

Dr. S. Naklowycz
Dresdner Str. 124/III/19
1200 Wien XX., Austria

М. Малецький

COMMON SENSE

Читач може запитати, що наш журнал повертається наворотами до таких самих або подібних тем, зокрема до громадської і політичної тематики. Життя не стоїть на місці, воно в безперервному русі, але воно безупинно й завжди наново актуалізує у нових формах ще нерозв'язані проблеми людського взаємного співжиття. При цьому слід усвідомити, що майже кожне питання цього співжиття можна задовільно поладити, користуючися доброю волею та здоровим розумом (common sense). Common sense, це вислід гармонійного балансу між розумом і почуттями.

Нераз можна спостерігати цікаве щоденне явище: заінтересовані бачать суть діла, розуміють причини непорозуміння і конфліктів, але, покружлявши довкруги розв'язок, які підназує здоровий розум, вибирають часто ці, що виходять з емоцій — до того не завжди найкращі.

30-ий президент США, Кальвін Калідж (Calvin Coolidge — 1923-29) не відзначався ні говірливістю, ні красномовністю. Може тому не вважають його одним з кращих президентів. Деякі американці однак думають, що історія повелася по-мачушиному з тим мовчазним, але мудрим президентом. Він любив, послуговуючись здоровим розумом, формулювати і повторювати думки очевидні й самозрозумілі. "Люди критикують мене тому, що повторюю очевидне. Може напишу статтю про значення очевидного. Якщо б усі громадяни в США виконали цих небагато звичайних речей, що вони повинні виконати, більшість наших великих проблем не існувала б", — казав він. (Цитата за "U.S. News & World Report", 6 липня 1981). Погоджуючись із сказаним, виходило б, що треба постійно повертатися до речей самозрозумілих і говорити та писати про них, ризикуючи навіть бути нецікавим.

Перед нами безліч речей очевидних і самозрозумілих — у приватному житті та співжитті між поодинокими людьми і народами. Думаючи про проблеми українського поселення у широкому світі та його завдання, не можна позбутися враження, що самозрозумілі розв'язки, випрацьовані здоровим розумом, не користуються серед нас пошаною і практичним приміненням.

Завдання нашого поселення можна висказати коротким реченням: зберегти поза межами України свою національну субстанцію та помагати нашому народові на рідних землях здобути і забезпечити свою державність. Ці твердження не дискусійні, але без реальної дії вони абстрактні. І власне коли заходить мова про дію, тобто про методи й шляхи здійснювати мету, народжуються відмінні опінії і погляди. Вони потрібні, якщо конструктивні; вони конечні, якщо не ексклюзивні, бо вможливають успішно використати кожна одиницю нашої духової і матеріальної енергії. Треба окреслити самозрозумілою потребу сконцентрувати наші можливості і сили в напрямі, згідним з наміченими завданнями. На жаль, дійсність інша. Політична верхівка розгубилася у нижчого порядку спорах за владу й супрематію у комітетах, що, властиво, без підтримки цілої громади, в поселенчих умовах нічого не означають.

Зрештою, події в американській українській громаді не підтвердили безпідставних сподівань деного, що, не маючи опозиції, можна краще проводити в дію заплановане. Атомізація громадського життя поширюється, а це свідчить про цілковиту затрату перспективи нашого політичного і громадського провідів. В цьому є самозрозуміло, що в сьогоднішнім часі й у наших обставинах нікому не під силу змонополізувати політичну думку і дію нашої громади.

Недавно опубліковане Звернення ієрархів Української католицької церкви в США ("Свобода" ч. 181) закликає до єдності дії і стверджує, що "всі українці доброї волі мають одне задушевне бажання: визволення нашої поневоленої батьківщини, а до цього несбхідна конечно є одна центральна об'єднана установа". Далі заявляє: "якщо цей наш заклик не матиме успіху, якщо в нашому громадському житті не буде порозуміння і співпраці, тоді Церква із своїми світськими організаціями відтягне своїх представників з розсварених громадських установ".

Думаючи про міжнародні взаємини, завдання нашої діяспори можна очеркнути такими словами: приєднати серед наро-

дів нашого поселення приятелів української справи, старатися покращати взаємовідносини з нашими сусідами та знайти спільну мову з меншинами цих народів, які заселяють українські землі. І ці завдання можна виконати і вони також очевидні, хоч серед поселення ще не втішаються належною увагою. Властиво спроб у тому напрямі не бракує, думки і дискусії про ці важливі справи вже від років освоїлися з нами, але конкретні осяги зовсім незадовільні.

Ми вже писали про konieczність добросусідської співпраці з поляками. Оба наші народи сусідують з державою, яка в минулому й тепер не ховає своїх намірів і охоти нас засимілювати і знищити. Гармонійна співпраця обох наших держав — покищо народів — може гамувати, а з часом і відібрати загарбницькі апетити будь-яких наших сусідів. При цьому треба собі усвідомити також очевидне: сьогоднішня доба не сприяє асиміляційним процесам — ні добровільним, ні примусовим, — а спроби фізичного знищення народів не вдалися в минулому. Виглядає, що сучасна нищівна боротьба (спрощуючи проблему) між двома семітськими народами (ізраїльтянами й палестинцями), крім масової трагедії і нужди, не доведе до всіми бажаного мирного співіснування. Хочемо вірити, що і росіяни зрозуміють і бачитимуть у добросусідському співжитті більше користей, ніж вони їх мають сьогодні.

Повертаючися до питання меншин, які живуть на наших землях, знову можна підкреслити самозрозуміле: сьогодні немає і правдоподібно ніколи не було однонаціональних держав і немає підстав думати, що такі будуть у майбутньому. Граничні полоси довгі роки заселяло національно мішане населення, а заробіткові міграції та примусові переселення створили проблему меншин на територіях усіх держав. Ми прихильно ставимося до меншин, що живуть на наших землях. Таке ставлення, закорінене в доброзичливості минулого (за української держави міністерство меншин очолювали їхні представники) у принципі не зміниться і в майбутньому — повні громадянські і політичні права в заміну за прихильність і лояльність. І це відноситься до всіх меншин.

Може найскладніша наша проблема щодо меншин — це проблема співжиття з єврейською меншиною. По 2-ій світовій війні, а в останніх десятиях роках зокрема, появилось декілька розумних голосів на цю тему, підкреслюючи konieczність стара-

тися знайти спільну у спільних справах мову. Це також недобачувана самозрозумілість. Теперішні наші взаємовідносини обтяжені минулим, більше мітами як реальними фактами, а доходити, хто в чому винен, чия більша відповідальність, роз'ятрювати вже присохлі рани — не ворожить доброго. Приходиться без претенсій ствердити вину за обома народами за їх нестерпиме співжиття. Справу минулого слід лишити об'єктивнішим від сучасних майбутнім історикам. З приємністю відмічаємо ініціативу обох народів дискутувати, шукати шляхів порозуміння та спробу покликати до життя українсько-єврейське товариство.

Вже тут, в поселенні, треба зарахувати до самозрозумілих і очевидних користі з відпруження і покращання співпраці з сусідами й меншинами. Насамперед — це заощадження енергії, яка зуживається на взаємне поборювання. Стараючися співпрацювати з сусідами й меншинами, підготовляємо сприятливу атмосферу для пізнішого порозуміння наших народів на рідних землях. Спільні виступи тут в обороні наших країн наберуть більшого значення. Живемо в державах, у яких публічна опінія тішитися пошаною і стає джерелом дії, згідно з її бажаннями.

Цей коментар заторкнув декілька питань. Про кожне з них треба було б написати окрему статтю, але тут хотілося пригадати й вказати на речі самозрозумілі й очевидні, речі, усвідомлення яких заощадило б нам багато теперішніх труднощів. Треба відкрити очі, озброїтися у добру волю та скористати з чудового дару природи — здорового розуму.

30-ий президент США так думав: "Я вважав, що здоровий розум є реальною розв'язною проблем народу в усіх часах — здоровий розум і пильна праця".

Чому нам цього не спробувати і самим переконатися?


ХРИСТОС РОДИВСЯ!

*Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року
всім Побратимам, усьому українському Вояцтву,
розкиненому по цілому світі та їх родинам
і всій українській спільноті*
бажає

**ГОЛОВНА РАДА
БРАТСТВА УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ**

Іван Кедрин

ПАРАДОКСИ В УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ

Сказав якийсь філософ, що людське життя складається з парадоксів. Якщо це правда, то й життя кожної збірноти, яка охоплює одиниці, повне парадоксів, як нормальне і логічне явище. Проте, придивляючись, наче “глядач збоку”, українській вільній громаді в діаспорі, треба інколи дивуватися, які в неї суперечні явища і події, які взаємосуперечні прикмети і хиби.

За твердженням професора Всеволода Ісаєва з Торонтського університету (“Українські поселення”, Довідник, Нью-Йорк, 1980), у 1970-му році було в цілому світі приблизно 43.5 мільйонів українців, з того у вільному світі к. 2,300.000 українських людей. Історія поселення українців в різних країнах різних континентів дуже різна. Проте історія поселення українців в ЗСА, в Канаді й Австралії вже досить двайливо просліджена і має вже чималу літературу, складену авторитетними дослідниками. Нас тут, очевидно, найбільше цікавлять українські громади в Америці й Канаді, бо серед них живемо, тішимося їхніми успіхами і болюємо їхніми невдачами, будучи учасниками успіхів чи невдач.

Однаково в Америці, як Канаді, як відомо, перші заробітчанські українські поселенці переживали дуже гіркі часи. Вони здебільша працювали фізично, в дуже непригодних умовах, були використовувані й заслугують на подив, як то вони виявили турість, впертість, роботящість та водночас думали не тільки про хліб насущний для себе, але й про духові вартості і про далеку батьківщину — Україну. Будували церкви, Народні доми, бідуючи — заощаджували гріш не тільки для себе, але й щоб посилати до “старого краю” на прерізні добрі цілі. Гурт нових українських імігрантів з високою

освітою, який прибув після прогри української визвольної війни-революції, — скріпив наші громади в ЗСА і Канаді. Масовий вплив українських людей після Другої світової війни став тим “допливом живої крові”, який уможливив могутній розвиток в усіх ділянках, — розбудову існуючих вже станиць і створення цілої мережі нових.

Принесли з собою ці нові наші імігранти благословення і проклін. Високоосвічені фахівці різних ділянок вможливили заснування цілої мережі установ і організацій. Повторилося явище найбільш прикметне для таборової еміграції у країнах Західної Європи, особливо в Німеччині й Австрії, коли голі-босі втікачі з рідної землі, які у своїй великій більшості втратили весь життєвий дорібок — раптом досвідчили на собі, що співчутливість до людської недолі, якою займається міжнародна харитативна акція, це не фікція, а реальне діло. Кругло два мільйони мужчин, жінок і дітей, які втекли, щоб не жити під ненависним чужинецьким режимом, несподівано для себе дістали дах над головою і харч, що уможливило тим масам нуждарів зберегти себе фізично. Але ж ті маси нуждарів проявили знову подивугідний організаторський хист. Використали дану їм автономію в таборах для організування церков, шкіл, хорів, театру, оркестр, заснували станово-професійні товариства і творили буквально з нічого поважні культурні вартості.

Це — по стороні активів. Але водночас записали по стороні пасивів якусь дивну внутрішню ворожнечу, почали творити партії, які таки негайно своїм політиканством і своєю взаємною непримирливістю і нетолеранцією створили нестерпну атмосферу. І так плило життя українських емігрантів у таборовому періоді в Західній Європі двояким річищем: конструктивізмом культури і негативізмом розполітикування.

І це цікавий феномен, як той загальний образ українських ізгоїв із рідної землі, перенісся разом з ними до країн їхнього поселення, де вони опинилися в чужомовному оточенні. Як і перші заробітчаські емігранти, так і оті “політичні” емігранти (слово “політичний” треба брати в “лапки”, бо без “лапок” воно стосується до розмірно невеликого числа втікачів) — велика більшість новоприбулих після Другої світової війни переживала тут також дуже важкий початковий час.

Для одних він тривав коротше, для других — довше. Сьогодні величезна більшість українських людей в Америці й Канаді зараховується до людей середньозаможних. Є багаті одиниці, є й дуже бідні. Канадським українцям ведеться краще й українці в Америці дивляться на цих своїх північних сусідів-земляків із завистю. Відношення числа українців до цілості населення Канади настільки поважне, що канадські українці є підметовим чинником, мають своїх представників в міському, провінційному й державному апараті, користуються повагою і грошовою допомогою від прерізних міських, провінційних чи державних джерел, що вможливорює творити поважні культурні цінності чи переводити наукові конференції, які вимагають великого вкладу грошей (клясичний приклад: цілотижнева польсько-українська конференція в Гамільтоні у Мек-Мастерс-університеті, зорганізована професором Потічним у 1977р., або — по харитативній стороні — існування в Торонто дому для старших осіб ім. Івана Франка; такої гарної установи не мають українці в цілій Америці).

У ділянці культури треба ствердити величезні осяги, що їх здобули українські вільні люди, поселенці в Західній Європі, Америці й Канаді. Цілі полиці заповнились першорядними науковими й белетристичними творами. Наукові установи — НТШ, УВАН, Інститут українознавчих наук при Гарвардському університеті мають вже книжкові скарби. Само заснування тих осередків — це історичний осяг, — в наступному році Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці відзначатиме 110-ий ювілей існування тієї наукової установи. Видавана НТШ "Енциклопедія українознавства" з її трьома статтейними томами і вже дев'ятьма гасловими, плюс два англomовні томи, — з осередком в Сарселі під Парижем, під редакцією проф. В. Кубійовича — це історичний науковий осяг. Так само треба подивляти зберігання Українського Вільного Університету у Мюнхені з його невтомним ректором д-ром Володимиром Яновим і заснування Блаженнішим кир Йосифом у Римі Українського Католицького університету. Дякуючи енергії і зв'язкам канадських українців, постав теж поважний науковий український центр в Едмонтоні. Приватна ініціатива й меценатська жертвенність п-ва М. і Я. Шафранюків з Торонто довели до створення Мистецької Фундації, яка пишається

власним великим домом і цієї осени влаштувала у своїх залах Світову мистецьку виставку. На відтинку культури маємо гін до єднання. Створено Світову Наукову Раду, зліквідовано непорозуміння між окремими науковими установами та внутрі НТШ і привернено єдність і повагу Головної Ради НТШ, існує теж тісна співпраця між всіма існуючими українськими науковими установами. Молодь всіх трьох організацій — Пласту, СУМ-у і ОДУМ-у проголошує щорічно "День солідарності". Гін до єднання появився теж у рішеннях обох конвенцій, себто найвищих організаційних верхівок, Українського Народного Союзу і Українського Братського Союзу об'єднатися. Чудовою маніфестацією єдності і толеранції на базі спільного Християнізму і спільного українського самостійницького ідеалу, що просвічує старшим і молодшим українським вільним людям, був спільно відправлений молебень митрополитом Української Православної Церкви в Америці Мстиславом і митрополитом Української Католицької Церкви в Америці Степаном 17 серпня ц. р. на пластовій оселі "Вовча Тропа" в Америці з нагоди ювілейної Пластової зустрічі.

І на тлі тієї світлої конструктивної діяльності в ділянці культури яскравим дисонансом проявляється розлад в ділянці політики, чи пак політиканства. Точнісінько, як було тому близько 40 років за "таборової еміграції" в Європі. Цей партійно-політичний розгاردіаш тим дивніший і незрозумілий, що чейже вся українська вільна громада в діаспорі виявила насправді подивугідну стійкість і впертість у вірності самостійницькому ідеалові. Нема одної місцевості з більшим числом українців, де не було б у роковини 22-го січня скромнішого чи величавішого святкування. Березень місяць є місяцем "Шевченкових днів", — проявленням небувалого ніде, ні в одному іншому народі, такого культу, як культ Тараса Шевченка в українців. Яка ж площина сварні? Давні українські політичні партії — а було їх в Америці рівно 10 — здебільша стали вже фікціями, бо люди повимирали. Залишилися назви, що їх конвульсійно тримаються одиниці. Перебування поверх 30 років в середовищах американської і канадської демократії повинно було вже надхнути наших людей тими принципами взаємної толеранції і надпартійного державницького патріотизму, які прикметні американській і канадській дійсності.

В наслідок партійно-політичних чварів і в наслідок особистих амбіцій українська вільна громада втратила ті свої авторитетні громадсько-політичні верхівки, що їх мала. І коли скликання у листопаді 1967 р. Першого Світового Конгресу Вільних Українців в Нью-Йорку було історичною маніфестацією єдності всієї нашої вільної громади в діаспорі — маніфестацією антисоветського українського державницького патріотизму, то сьогодні поважні діячі в сіх існуючих середовищах, знавці українських відносин, погоджуються, що скликання і переведення 4-го СКВУ без попереднього заведення “згоди в семействі” і без попереднього узгіднення між усіма нашими середовищами в сіх подробицях конгресу — неможливе. Бо не можна наражуватися, щоб на такому Конгресі, що має бути назверхньою маніфестацією української єдності, — прийшло до якогось нового скандалу і щоб та протисоветська маніфестація перетворилася у дарунок для Москви у постаті ще одного розбиття.

Переслідуює нас проклін “княжих крамол”, які відбувалися кругло тисяча років тому. Адже ми приготовляємося вже до відзначування тисячоліття прийняття Україною християнства. Княжі крамоли послабили тодішню нашу державу й облегшили татарам завалити її. Історія Козаччини, за якої відродилася українська держава, повна теж внутрішніх сварок, зради, братовбивства, відсутності однастайного державницького патріотизму. За відродженої Української Народньої Республіки маємо махнівщину і всю ту отаманію, яка була надто роздрібнена на особи отаманів з їхніми амбіціями, щоб можна було той рух спротиву сконсолідувати й охопити під одним авторитетним командуванням. І тому, що хоч поміж отими отаманами були глибокі українські патріоти, само поняття отаманії стало синонімом анархії. Проклін цих прадавніх і недавніх часів переслідуює нас по нинішній день. Як ще довго?!

**ЧИ ВИ ПРИЄДНАЛИ ХОЧ ОДНОГО ПЕРЕДПЛАТНИКА
ДЛЯ “ВІСТЕЙ КОМБАТАНТА”?**

*З НАГОДИ ВЕЛИКОГО ТОРЖЕСТВА
РІЗДВА ХРИСТОВОГО та НОВОГО РОКУ*

*складаємо всім нашим Управам Відділів, усім нашим членам
як рівнож усім побратимським Комбатантським
Організаціям та всьому українському народові
якнайсердечніші побажання*

*ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО
та
ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!*

**ГОЛОВНА УПРАВА
ОБ'ЄДНАННЯ Б. ВОЯКІВ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ**

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО І УСПІШНОГО НОВОГО РОКУ

*Крайовим Управам, Управам Станиць Братства,
Управі Братства "Броди-Лев", Членам Братства,
Членам Дивізійних Родин, Комбатантським Організаціям,
Українським Організаціям, Військовикам та всій Спільноті*

б а ж а є

**ГОЛОВНА УПРАВА
БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА**

Ярослав Курдидик

МУЛЬТИМІЛЬЙОНОВЕ ТЕХНОЛОГІЧНЕ ШПИГУНСТВО

Постійна дослідна комісія в сенаті США почала основну перевірку діяльності централі Експортної адміністрації, що відповідає за дозвіл ("лайсенінг") на експорт для т. зв. "подвійного використання технології", тобто технології, яку можна вжити не лиш для мирних цілей, але також і для збройних. Ніби на сторожі є закон про контролю збройного експорту, головною метою якого є найсуворіша перевірка, щоб того роду продажі були обмежувані і суворо контрольовані.

Під цю контролю експорту підпадають у першу чергу всі советські сателіти, що намагаються купувати в США такі продукти, як комп'ютери, мікротранзистори, самоконтрольні вмикачі й вимикачі й тим подібне приладдя, які в Америці досліджують і продукують для комерційного вжитку, але які є теж дуже важливими компонентами для суто мілітарних цілей. Як і можна цього сподіватися, ці закуплені в США продукти, советські сателіти передають Москві для дальшого мілітарного експлуатування. І все це було "закуплене зовсім легально" тільки тому, що в Америці не було й далі браку належного ясного експортного закону.

Хоч важко повірити, але технічно-первірна комісія, яка має завдання перевіряти й контролювати всі екпорти з цілої Америки, зложена заведне з п'ятьох технологічних знавців і дванадцятьох помічників — "експортних інспекторів". Найгірше шкодить у виконанні їхніх обов'язків обмежування бюджету, через що не можна перевіряти найосновнішого: що справді діється з проданою американською технологією і для якої цілі її купують і згодом використовують комуністичні фахівці?

З даних, які призибрала сенатська комісія за час не цілого року, виявилось, що Москва, крім легально закуплених технологічних виробів через своїх комуністичних сателітів, має ще інший спосіб для здобуття деяких, навіть досить засеkre-

чених, технологічних відомостей. Для цієї цілі діє в США і в інших індустріальних країнах, наприклад, у Франції, Великій Британії, Італії і Західній Німеччині “мережа технологічного шпигунства”. Її головною метою є здобувати всі технологічні секрети, які дають Заходові збройну перевагу над Советським Союзом. У це враховується заавансованість у прицільності всіх ракет і далекобійних стрілен, просліджування всіх трас ворожих ракет і контролю протиракетних нищівних засобів.

Перед Збройною провірною комісією зізнавали советські, чеські і польські перебіжчики, які підкреслювали, з якою неймовірною легкістю можуть советські “технологічні шпигуни” дістати все, що їм потрібне, включно з серійними числами кожного нового моделю комп’ютера або мікроелектронічної машини. З останніх звітувань “Сі-Ай-Ей” виявляється, що така легко доступна й неконтрольована можливість купівлі заощаджує СССР не тільки сотні мільйонів доларів, які Захід витрачає на досліди і розвиток кожного моделю, але, ще важливіше, заощаджує Москві витрату дуже багато часу.

Перед Комісією для справ розвідки у Конгресі зізнавав про діяльність советської розвідки на Заході, головню у США, адмірал Р. Р. Інмен, заступник директора “Сі-Ай-Ей”, який недавно зрезигнував зі свого становища. Адм. Інмен заявив, що советська розвідка вже від трьох років потроїла число своїх агентів в Америці, що їхнім головним завданням є призибування військових матеріалів. Діяльність комуністичних розвідок адм. Інмен назвав “загрозливо-інтенсивною” і закликав до найтіснішої співпраці й координації між розвідними агенціями усіх західних союзників. Досі СССР купив і привіз легально з Заходу тільки 30 відсотків матеріалів, а решту, приблизно 70 відсотків, здобув нелегальною дорогою.

Варто теж згадати про досить цікаві зізнання, засудженого за шпигунство, радарного спеціаліста В. Белла, який працював у фірмі “Гюс Ейкрафт”. Він викрав і продав польському агенту М. Захарському точну копію найновішого типу радару — “Лук-давні-шут-даун”, тобто систему, якою послуговується один з найкращих американських джегів-винищувачів Ф-15, як теж і радарову систему для майбутнього бомбовика Б-1. Він теж продав СССР може один з найважливіших досі американських секретів — відомості про “бомбовоза-невидим-

ку", який має назву "СТІЛТ", сконструйованого з такого матеріалу, якого не зміг би схопити ніякий советський радар.

Із зізнань перебіжчиків виявилось теж, що ще десять років тому, на домагання советських інженерів-плянників для військового літунства, викрадено фотокопії одного з американських транспортерів-гігантів "Ц-5 А" і ця "шпигунська крадіж" прискорила на два роки будову советського транспортера-велетня "АНТОНОВА".

У суходільній модерній зброї Заходу советські шпигуни зосереджують свою увагу на протитанковій і протилітунській бороні. Але є одна ділянка, на якій особливо зосереджують свою увагу кагебівські шпигуни, — це американська фльота, а зокрема технологія заавансованої модерної зброї всіх авіаносців та сенсорна система для викривання і знищення підводних човнів.

СССР знає, що він прогавив дуже важливу ділянку розвитку мікроелектроніки, аж поки не виявилось, що вона не заступима для жироскопічного устаткування розподільних ракет типу "МІРВ". З другого боку, у США злегковажено вільний продаж мікроскопійно-обіжної технології. Ця американська неуважність допомогла СССР розбудувати систему їхньої теперішньої заавансованої зброї.

Щойно в кінці минулого року, коли на Атлантичному океані в околиці Південної Кєролайни виловлено було "советські шпигунські плаваючі надводні бої", виявилось, що Москва — якраз за допомогою перекопійованих американських засобів почала робити ці самі "морські поміри", якими американська фльота користувалася вже від 1973 року. Ці "морські шпигунські бої" міряють і рекордують для США всі морські течії, температуру води, густоту засолення води і ці дані передають потайки до свого "морського розвідного центру". Такі поміри дуже допомагають підводним човнам у їхніх маршрутах — вони "орієнтують" їх, "куди їм легше пропливати". Американські морські стратеги заступають думку, що, незважаючи на чисельну перевагу советської фльоти, Америка випереджує її у ділянках нищівності підводних човнів та тактичної переваги повітряної бойової сили.

Відомий мілітарний аналітик Р. Пратт з дослідного центру "Джансон Вєпон Систєм" зазначає, що як США, так і СССР

мають такі самі основні проблеми. Вся, навіть і наймодерніша, зброя має "другорядне значення". На перший плян будуть завжди висовуватися людські кадри, їхня винахідливість і бойовий дух. І ці бойові вартості треба вміти виховати і виплекати.



ХРИСТОС РОДИВСЯ!

*Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року
всім нашим передплатникам, авторам, дописувачам,
Головним Управам і Членству Комбатантських Організацій
бажає*

РЕДАКЦІЯ і АДМІНІСТРАЦІЯ "ВІСТЕЙ КОМБАТАНТА"



ХРИСТОС РОДИВСЯ!

*В ДЕНЬ СВІТЛОГО ПРАЗНИКА РІЗДВА ХРИСТОВОГО
ЄРАРХАМ НАШИХ ЦЕРКОВ, НАШИМ ЧЛЕНАМ,
НАУКОВИМ, ГРОМАДСЬКИМ і ПОЛІТИЧНИМ
ОРГАНІЗАЦІЯМ та ВСІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ
всього найкращого бажає*

УПРАВА БРАТСТВА "БРОДИ-ЛЕВ"



ГЕЛЬСІНКСЬКІ ГРУПИ

Нижче поміщуємо текст проголошення дня Української Гельсінкської групи президентом США, Роналдом Реганом, й статтю голови УГГ, генерала Петра Григоренка, з приводу "саморозпуску" Московської Гельсінкської групи.

Реданція

ПРЕЗИДЕНТ РЕГЕН ПРОГОЛОСИВ ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ ГЕЛЬСІНКСЬКОЇ ГРУПИ

Президент Роналд Реген, поклинувшись на прийняту раніше Конгресом ЗСА резолюцію ч. 205, проголосив 9-го листопада 1982 року Днем Пошани Української Гельсінкської Групи з нагоди шостої річниці її оснування в Києві.

"Нехай цей день буде пригадкою для американців про цінність нашої власної свободи, а ми підтверджуємо вимріяні надії, що аспірації до волі вкінці переможуть морально збанкрутовану владу насильства, яка відмовляє сьогодні людські права так багатьом у світі", — сказано, між іншим, у цій прокламації.

Як відомо, анцією в цій справі займалася дуже наполегливо організація Американці в Обороні Людських Прав в Україні та інші українські групи і організації в ЗСА, які збирали підписи під петиції до конгресменів, сенаторів, а то й самого Президента, як теж заклинали поодиноких громадян звертатись до їхніх законодавців в цій справі. В самому Конгресі в тому напрямку працював Ад Гок Комітет для Балтичних країн і України.

Текст Прокламації Президента у вільному перекладі на українську мову подається внизу:

"Спонтанне зформування 9-го листопада 1976 року в Києві, Україна, Української Громадської Групи Сприяння Виконанню Гельсінкських Угод підтвердило ще раз, що людського духа не можна здавити і що бажання до людської волі не можна знищити.

Довгі терміни ув'язнення, що ними покарано членів Української Гельсінкської Групи за їхню хоробру діяльність, щоб добитись більшої свободи в Україні, становлять графічний доказ, що комунізм нездібний змагатись з принципами свободи на форумі ідей. Наявне переслідування і ув'язнення українських громадян за їхні намагання користуватись основними правами людини є міжнародною компромітацією для Советського Союзу і доказом, що Советський Союз не дотримує зобов'язань пошанувати домовлення втілені в Гельсінкських угодах.

Відзначаючи цю шосту річницю заснування Української Гельсінкської Групи, ми поновлюємо нашу рішучість ніколи не забувати про хо-

робру боротьбу українського народу за його невід'ємні права і прирі-
каємо вчинити все, що ми можемо, щоб полегшити страждання цих
українців, що їх переслідує советська влада за їхні спроби користува-
тися їхніми правами.

Спільною резолюцією узгодженою 21-го червня 1982 року (ч. 205)
Конгрес уповноважив і зажадав від Президента, щоб проголосити день
9-го листопада 1982 року, в шосту річницю встановлення Української
Громадської Групи Сприяння Виконанню Гельсінських Угод, днем поша-
нування цієї групи.

Нехай цей день буде пригадкою для американців про цінність на-
шої власної свободи, а ми підтверджуємо вимріяні надії, що аспірації
до волі вкінці переможуть морально збанкрутовану владу насильства,
яка відмовляє сьогодні людські права, так багатьом у світі.

Тому, я, Роналд Реген, президент З'єднаних Стейтів Америки, оцим
назначу день 9-го листопада 1982 року днем вшанування шостої річ-
ниці встановлення Української Громадської Групи Сприяння Виконанню
Гельсінських Угод.

В доназ цього я оцим кладу свій підпис цього 21-го вересня в ро-
ці Божому 1982 та в році незалежності З'єднаних Стейтів Америки 207.

Роналд Реген".

Христос Родився!

З НАГОДИ РІЗДВА ХРИСТОВОГО і НОВОГО 1983 РОКУ

найцінніші побажання

УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДОВІ В УКРАЇНІ І ПОЗА НЕЮ,

УКРАЇНСЬКИМ ЦЕРКОВНИМ ІЄРАРХАМ,

ПРОВОДАМ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ,

А ЗОКРЕМА ПРОВОДАМ КОМБАТАНТСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

та ВСЬОМУ БРАТСЬКОМУ ЧЛЕНСТВУ

з а с и л а є

КРАЙОВА УПРАВА

БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА В КАНАДІ

Петро Григоренко

З ПРИВОДУ "САМОРОЗПУСКУ" МОСКОВСЬКОЇ ГЕЛЬСІНСЬКОЇ ГРУПИ

Вістка про припинення діяльності Московської Гельсінської Групи не явилась несподіванкою для нас.

Більш, як шість років, ця група, як і всі другі гельсінські групи в СРСР діяли в нестерпних умовах безперервного тиску могутньої машини державного терору. Загрожуючі попередження, позбавлення праці, поліційні стеження і затримання, висилання з місць постійного мешкання в трудніші умови життя, обшуки, арешти, засудження по зфальсифікованим обвинуваченням, примушування до еміграції, позбавлення громадянства з висилкою за кордон. Таким є не повний перелік тих засобів, якими КГБ тримав членів групи в постійній моральній напрузі і домагався знищення нестерпної для нього організації.

Висока стійкість групи обумовлена: розумністю організаційних принципів, на яких вона будувалась, моральною стійкістю і мужністю її членів, благородством цілей, до яких вони прагнули, підтримкою світового суспільства, гучною танкією і доброзичливими відносинами населення. Останнє потверджується потоном сповіщень про порушення прав людини і прибуттям в групу нових людей на заміни тих, кого викидав з лав правозахисту невимолений терор. Термін існування групи залежав, перш за все, від інтенсивності і поступу до групи нових сил. Але, на жаль, ця інтенсивність не могла перевищити втрати від нічим необмеженого терору.

Число діючих членів групи в Москві постійно зменшувалось. Нарешті лишилось троє: дружина академіка Сахарова, інвалід війни Олена Бонер, математик і фізик 70-ти літний хворий професор Наум Мейман і видатний московський адвокат, тяжко хвора 75-літня Софія Калістратова. Прокурор Москви попередив її, що на неї розпочато кримінальну справу і якщо вона не припинить своєї правозахисної діяльності, то її будуть судити "за антисоветську пропаганду". Попередження одержали також О. Боннер і Н. Мейман. Разом з тим, за всіма трьома було встановлено щільне поліційне слідкування. Працювати далі не стало можливості.

От така дійсність. Вона безсумнівно свідчить, що діяльність Гельсінської групи в Москві задушена шляхом розбещеного державного терору. На жаль, багато які органи західної преси зробили наголос на зовсім іншому. Вістка з Москви подається під впадаючим в око заголовком: Московська Гельсінська група оголосила про свій **саморозпуск** (підкреслення мос. П. Г.). Під таким і подібними заголовками відносно вірно переказується зміст останнього (195) документу групи, в якому нема й згадки про саморозпуск, але коментатори натискають іменню на саморозпуск. В коментарях звучать переважно похоронні мотиви. Замість того, щоб обуритись з приводу того, що СРСР перед очима всього світу винищував і в решті решт винищив одну з організацій, котра боролась за мир, безпеку, права людини, і перетворив у

фінцію врочисто підписаний ним Гелькінський заключний акт, кореспонденти разом з Московською відспівують і інші Гелькінські групи Советського Союзу, надаючи їм при цьому зневажливу назву "сателітів". (Люблять на Заході похоронні і малозрозумілі слова). Навіть факт висилки академіка Сахарова в Горький використовувано не для того, щоб ще й ще раз підняти обурення проти цього дикого свавілля, а щоб ще більш посилити похоронний тон: "В той день, коли А. Д. Сахарова справляли в Горький, вирішались судьба правозахистного руху".

У зв'язку з такими коментарями, гадаю, не буде зайвим дати декілька фактичних довідок.

Засновники Московської Гельсінської групи дуже добре розуміли, що в советських умовах не дозволена урядом організація звичайного типу — зі статутим, формальним членством, ієрархією, зібраннями, засіданнями... не проіснує і декілька днів. Щоб організація могла працювати хоч декілька місяців, треба було творити її на подобу дитячої ляльки "Ванька-Встанька". Скільки ти її не клади, вона негайно встає, як тільки ти перестав держати її в лежачому стані. Виходячи з цього, створили групу на принципах повного рівноправ'я, взаємного довір'я, особистої відповідальності і дружньої взаємодопомоги. Ніякого формального членства і ніяких голосувань. Процедура прийняття в члени групи і виключення-виключення з неї не передбачено. Той, хто хоче стати членом групи, стає ним, якщо всі чи хто з наявних членів не суперечить. Щоб вийти зі складу групи, треба просто сказати про це. Говорити про причини і оголошувати в пресі не обов'язкове. Ніхто зі складу групи не може рішати за других членів, ніхто не може зобов'язати їх діяти не так, як хочуть вони самі. Кожен член групи може запропонувати свій проєкт документу для підпису другим. Вони можуть зробити свої зауваги, запропонувати зміни, доповнення, скорочення. Автор приймає їх або відкидає, то його право, але підпишуть той документ лише ті, хто згоден з його остаточним текстом. За будь-якою кількістю підписів документ вважається документом групи.

Підкреслюю і звертаю увагу на те, що ніхто і ніщо, крім особистого рішення, не може виключити члена групи з її складу. Де не знаходився б член групи, він має право брати участь в її роботі доступними йому засобами. Це в умовах жорстокого урядового терору й довело Московську групу до сьогоднішнього розсіяння. От як це виглядає в цілому.

Троє ще не заарештованих членів групи (Боннер, Калістратова, Мейман) в Москві. До самого останнього часу ця трійка становила собою діючий центр цілої московської групи. Тепер їх заблюнувало КГБ і діяти вони не можуть.

Дванадцять, включно з чотирьома членами робочої комісії по розслідуванню зловживань психіатрією в політичних цілях (Орлов, Щаранський, Слєпак, Ланда, Серебров, Осіпова, Нєкїпєлов, І. Ковальов, Бахмін, А. Подрабієнєк, Гривина, Нарягин) у в'язницях, таборах, на засланні. Ніхто з них не заявив про

вихід зі складу групи і тому остаються її членами. Більшість з них до того ж найшли засіб потвердити своє членство в групі і сповістити останньо, що вважають себе в відрядженні для вивчення додержування прав людини в місцях ув'язнення; в таборах створено табірну Гельсінкську групу.

Шість, включно з двома вигнанцями (Григоренко, Гінзбург) і чотирьома емігрантами (Алексеева, Мнюх, Борієнов, Ярим-Агаєв) мешкають у вільному світі. Всі вони в тій, чи іншій формі беруть участь в захисті прав людини і Гельсінкських груп. При цьому вони ґрунтовно ввійшли в міжнародний Гельсінкський рух, встановили ряд корисних міжнародних зв'язків і навели контакти, включно до дружніх, у наукових колах, профспілках, серед політичних і суспільних діячів і з населенням країн проживань. Абсолютно ясно, що тепер, коли осередок групи в Москві перестав діяти, істотно ще діючий центр групи переміщується за кордон. Група не саморозпускається, а змінює місце діючого центру і зміст своєї роботи. Самозрозуміло, що тут не можна зробити всього, що робилось у Москві, але боротьба за звільнення членів групи і других советських політв'язнів, домагатись виконання Гельсінкського заключного акту, або його уневажнення, можна і необхідно. Для цього треба об'єднати наявних на еміграції членів Московської групи, поповнити їх склад доцільним числом, активних московських правозахистників, що тепер є на еміграції і, оголосивши Московську Гельсінкську групу в вигнанні, негайно розпочати активну дію.

Не можна переходити на похоронні мотиви від того, що могутній апарат державного терору замкнув рота ще трьом правозахистникам. Не можна сникліти з приводу того, що "нещасні сателіти", то бач, мабуть, Українська, Литовська, Вірменська і Грузинська Гельсінкські групи навіть що "саморозпуски" оголосити не можуть, тому що всі їхні члени ув'язнені. Треба зрозуміти, що відсутність заяв про припинення роботи тої чи іншої групи є поназчином не слабости, а сили. Якби нашлись охотники заявити про саморозпуск, то їм би трибуну дали навіть із-за ґрат. Але біда "органів" в тому, що вони везуть членів групи, одного за одним, із Мордовії і Перьми до Києва і Вільнюса, проводять з ними "виховну роботу" (недавно в Києві проводили тану роботу з В'ячеславом Чорноволом), але бажаноких оголосити саморозпуск не знаходиться.

"Сателіти" мовчать? Так, мовчать! А що дивного? В Україні, Литві, Грузії, Вірменії душать правозахистний рух не гірше, ніж в Москві. Голосу національних груп не чути з тієї ж причини, з якої Гельсінкський голос в Москві. Але мовчазні голоси є не тільки в Москві, але і в Україні, і в Литві, і в Грузії, і навіть у Вірменії. Кількість цих мовчазних різна. В Україні, як мені відомо, їх дещо більше, ніж в Москві, хоча втрати в Українській групі дуже великі. На сьогоднішній день в тюрмах, таборах і на засланні 27, при тому 7 з них, у кого кінчались терміни ув'язнення, за останні півтора року засуджені на нові терміни, 3-ох відбули терміни ув'язнення і живуть вдома під поліційним наглядом, 7 на примусовій еміграції, (з них 6 попа-

ли на еміграцію після відбуття відповідних термінів ув'язнення). Коли врахувати, що в первісному складі група була всього 11 членів, то втрати виявляються неймовірними: репресовано більше членів, ніж їх було в первісних складах. Українці помітили, що КГБ арештує в першу чергу нових, ледве що зголошених до групи членів, тому група припинила оголошення нових членів. Тепер ці неоголошені і є основною силою групи. Щоб ця сила почала діяти, необхідно мати можливість легально контролювати виконання Гельсінкських домовлень в Україні. Добитись цього можна лише з допомогою суспільств і урядів країн, що підписали Гельсінкський заключний акт.

Перед советським урядом треба поставити ультимативну вимогу — чесно виконувати всі статті Гельсінкського заключного акту, надавши суспільству право контролювати виконання Акту, негайно звільнити з ув'язнення, вернути з заслання і вигнання всіх членів Гельсінкських груп, політ'язнів і в'язнів сумління. Якщо СССР прийняв би цю вимогу, тоді створилися б добрі умови для легальної діяльності Гельсінкських груп. Якщо б він в себе відмовився від суспільного контролю, оголосити Акт недіючим і домогтися скидання мирної конференції для вирішення питання про повоєнні кордони, враховуючи необхідність ліквідації наслідків довоєнного договору Сталіна з Гітлером про розподіл сфер впливу. В такому випадку групам слід припинити діяльність, почнеться інший етап боротьби, який вимагатиме нових організаційних форм.

На закінчення декілька слів про "сателітів". Я не розумію, з чого виходять коментатори, вживаючи цю зневажливу назву до організацій, які здійснили благородні подвиги, жертвуючи життям, здоров'ям і свободою своїх членів. Ні Українська, ні Литовська, ні Грузинська, ні Вірменська групи ніколи не були сателітами Московської. Всі вони творились з ініціативи місцевих правозахисників. Московська група довідувалася про їхнє створення пост-фактум. І цілі, що поставили вони перед собою, інші, ніж у Московської групи. І їхні методи роботи були відмінні.

Правда, всім національним Гельсінкським групам не раз приходилось звертатися до Московської групи за порадою і допомогою. Але це було звертання до друзів, що існували в трохи кращих умовах, у ютрих були кращі матеріальні умови, вигідніше географічне становище, та й досвід більший. Московська група охоче і з відвертою приязню помагала і порадою, і зв'язами, і матеріально, і виступом на захист тих, на кого обрушувався терор. Члени Української групи в своїй заяві з приводу припинення роботи Московської групи пишуть: "На протязі більш п'яти літ Московська і Українська групи співпрацювали в атмосфері взаємного довір'я і дружби". Співпрацівники в загальній боротьбі, а не сателіти — от що показує досвід. Автори, які вживають зневажливе "сателіт" щодо Гельсінкських груп, не знають цього досвіду і не мають найменшого такту. Їхнім словом керує лише великодержавна пиха.

Люди і opinii

Роман Колісник

ЧОМУ — ЧИ ЯК?

*До єврейсько-української співпраці — про виступ
Якова Сусленського 17 вересня 1982 в Торонто*

Яків Сусленський — колишній учитель англійської мови у м. Бендерах Молдавської РСР, дисидент, видворенець з СРСР, живе п'ять і пів року в Ізраїлі. В липні 1970 року його засудили були на 7 років позбавлення волі й він до січня 1977 року перебував у Мордовських та Пермських таборах і у Владімірській тюрмі.

Сусленський невеликого росту, дрібної будови, з бородою, яка посіяна вже сивим коліром, переконливо й з вірою говорить про те, що пропагує і робить. Йому не легко приходитьс'я говорити по-українському, бо перша його мова російська й по-англійськи йому легше говорити, але цим разом мав свою доповідь по-українському, щоб задовольнити слухачів — коло 50 людей.

Сусленський відбував свою кару в концтаборах і там поприятелював з українцями. Вони йому допомогли перебути ті страшні часи й він пообіцяв собі постаратися зблизити ці два народи. Вже від кількох років трудиться, нав'язати єврейсько-українську співпрацю і старається про поліпшення їхніх стосунків. Він голова Товариства єврейсько-українських зв'язків в Ізраїлі, що має 5 філій і понад 200 членів. Після багатьох років в Ізраїлі вперше з'явилася порівняльно досить численна група людей, яка виступає проти українофобства й бореться за зв'язок і зближення, бо вважає, що прийшов час направити взаємини. Він двічі їздив по Канаді й Америці устанавлювати з українцями добрі взаємини, обидва рази за свої гроші, хоч прибутки в нього дуже малі — всього 400 дол. на місяць. Через свою діяльність він утратив репутацію патріота в очах ізраїльського естаблішменту.

Ця мала група ентузіастів поволі здобуває вплив, але на-трапляє на великі труднощі, як з ізраїльської так і української сторін. Існують великі упередження. Але Сусленський не вагається. Він вибрав цю мету й шукає за ентузіястами справи порозуміння, щоб об'єднати їх у товариство й приступити від слова до діла. “У мене одна мала дитина, а друга в дорозі, а решту вільного часу посвячую для єврейсько-українських справ. (Двос його старших дітей вже дорослі). Як знайдеться тут сто нових ентузіастів, справи будуть стояти добре, а якби знайшлася тисяча, тоді можна великі діла робити”, — говорив Сусленський.

Яка користь українцям з такої співпраці? — питалася одна слухачка.

Може це дивне запитання. Дружба й союз будуть більшою силою остоюватися спільному ворогові — СРСР. Ізраїль маленький народ. Він бореться всіма силами, щоб забезпечити собі право на життя на тому малому клаптикові землі в Азії. Він бореться, як малий Давид з велетнем-Голіафом. Йому треба союзників. В Україні живе коло 800 тисяч євреїв, і співпраця принесе користь обом народам, говорив Сусленський. Українцям треба союзників, бо навіть найбільша держава на світі старається приєднати собі союзників.

Що спільного мають український і єврейський народи?

Багато спільного. Ось, у природі є такий закон, що кожний, хто нижчий, хоче бути рівний з вищим. Так є з поодинокими людьми, так є з народами. Поневолений народ старається зрівнятися з панівним народом, і через кілька поколінь так змішується, що слід по ньому пропадає. Так в історії було з сотнею народів, а може й з багатьма сотнями. Хто знає? Але є два винятки, два народи, які не хочуть зрівнятися з пануючим народом — це український і єврейський народи, — твердив Сусленський. Були часи, що справи виглядали безнадійними. В одному часі єврейською мовою говорило 90%, через десять років — 60%, а через двадцять років вже тільки 15%. Ось, ось, прийде кінець. Та диво, починається відворотний процес, народ, як стиснена пружина, розпружується, набирає нової енергії, відроджується, говорив Сусленський.

Серед євреїв і українців діаспора — відомий термін. Євреї живуть у діаспорі вже від давна, і від них українці могли б багато навчитися й скористати.

На думку Сусленського, союз України з Ізраїлем був би гарантією миру в тій частині світу, якщо не в цілیم світі. На перешкоді експансії ЄСРР на Близькому Сході — важливій території (там же нафта, Суєзький канал) тепер стоїть Ізраїль, оцей малий, завзятий Давид.

Чому так невдало склалися стосунки між українцями і євреями на протязі історії?

Сусленський пояснював, що євреї були вигнані з своєї країни з давен-давна. Вони були гнані з країни в країну, переслідувані. Куди вони не прибули, там вже був народ-господар, що високо “задирав голову”, там євреї мусіли схиляти свої голови перед своїми новими панами. Так було в Іспанії, Італії, Німеччині, так було в Польщі. Аж коли прибули євреї в Україну, запримітили, що тут народ також ходить з похиленими головами, що цей народ поневолений. “То чому, нам євреям, не піднести голови, не випростуватися?” Так було колись. Тепер ситуація змінена як в Україні, так серед євреїв, які мають свою державу, й українці напевно матимуть свою. Під тим кутом слід дивитися у майбутнє.

Як запобігти неперебірливій пропаганді деяких єврейських кіл, що в кожному українцеві бачать антисеміта?

Наказом цього не зробимо, говорив Сусленський. Треба впливати на ці кола, а такий вплив може бути у висліді єврейсько-української співпраці. Така акція появляється більше у США, ніж в Канаді. В Канаді українці і євреї живуть одні побіч одних від давна. Але й у США є діячі, що прихильно ставляться до українців, наприклад, в Чікаго, Клівленді й інших містах.

Українці непотрібно їй безуспішно багато грошей і часу витрачають на своє виправдання, наприклад, після появи на телебаченні фільму “Голокаст” чи на книжку проф. Фрідмана про Симона Петлюру. А можна конкретніше й ефективніше використовувати свої спроможності. Ось, в Ізраїлі Доня Розен написала книжку “Ліс мій друг” про українську жінку Олену Петришин з околиці Коломиї, яка її переховувала перед нім-

цями. З цієї книжки можна було б зробити фільм, що міг би мати більший вплив, ніж "Голокаст", бо в ньому виявилася б гуманність, благородність, людяність. Коцюбинський теж писав добре про євреїв, може краще, як хто інший. А хто про це знає? На такі справи потрібні фонди. Досі вони отримали 75 доларів з Канади. "Ми цих грошей не рухаємо, залишили в банку на проценти", зажартував Сусленський.

А про Петлюру?

Сусленський цікавиться постаттю Петлюри. Він зустрічався із старенькою панею Гольдельман, дружиною кол. міністра в уряді Петлюри. Вона знала Петлюру, як дуже добру й гуманну людину. Скільки разів він зупиняв розстріл засуджених на смерть. "Хай ідуть, пощо їх стріляти?" — казав, милуючи їх. На думку Сусленського, Петлюра став жертвою часу. На пост, який він займав, треба було в той час людини іншої, з твердим кулаком.

Однією з причин, чому не вдалася українська революція після Першої світової війни, було те, що не було спілки між українським селом і єврейським містом, — так уважав Гольдельман.

Сусленський був на авдієнції у кардинала Сліпого в Римі (на залі поправили його: "патріярха"). Сліпий велика людина. Він провів з Сусленським дві години на розмові, підтримує акцію Сусленського й бажає успіхів у його праці.

Під час запитань один з присутніх демонстративно заявив, що він не буде казати "євреї", а тільки "жид", бо так говорив Шевченко. (Яка важлива справа!) А при вході до будинку Інституту св. Володимира, де відбувалася доповідь, прихожих зустрічав Валентин Мороз, а його дружина з кількома прихильниками роздавали летючку п. н. "Рятуйте КУК!" (Комітет Українців Канади). У летючці, без підпису, хто її видав, протестувалося проти того, що КУК "легко дав "шапку" для дуже сумнівної реклами виступу п. Сусленського, підписаної мало-відомими людьми"... і було багато закидів проти Ізраїля, на-в'язуючи до подій в Лівані. — "Отже, запрошуючи будь-кого з Ізраїлю в даний час, ми ризикуємо цілуватися з вбивцею бей-рутських дітей, зненавидженим цілим світом, на руках якого ще свіжа кров".

Приходить на думку твердження редактора Михайла Добрянського, який каже, що українці відрізняються від інших народів тим, що від себе відпиhaють, часом навіть найкращих приятелів. Класичним прикладом може послужити повстання Хмельницького, під час якого того, хто не був православним, не вважали за “свого” й не приймали до себе. Ця прикмета тягнеться й до сьогодні. А як в інших народів? Інші з відкритими руками приймають кожного, хто їм приятель або їм приносить користь; багато вони “прийняли” так і з-поміж українців.

Але повертаємося до виступу Сүсленського. Він сказав, що їхній гүрток в Ізраїлі досі живе тільки самим голим ентузіазмом. Ентузіазм — це велика сила й рівночасно велика слабкість, говорив він. Як буде більше ентузіастів, буде більша сила. Тепер не пора думати, чому так було, а не інакше, а краще подумати про добрі єврейсько-українські стосунки тепер і на майбутнє.



Христос Родився!

Радісних Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року

ЧЛЕНАМ БРАТСТВА й ДИВІЗІЙНИМ РОДИНАМ,

КОЛИШНІМ ВОЯКАМ УСІХ УКРАЇНСЬКИХ АРМІЙ

і ФОРМАЦІЙ


та ВСІЙ УКРАЇНСЬКІЙ СПІЛЬНОТІ

б а ж а є

КРАЙОВА УПРАВА

БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА в США





В імені всіх інвалідів і ветеранів визвольної боротьби, які з фондів Суспільної Служби Комбатантів у США одержують щорічно Листопадовий національний дар, управа Суспільної Служби Комбатантів у США складає щиру подяку всім Жертводавцям, Збірщикам та Організаціям за зібрані та надіслані до Суспільної Служби Камбатантів у листопадовій збірці датки на "Дар Українському Воєнному Інвалідові".

Управа Суспільної Служби Комбатантів у США складає рівнож щиру подяку Редакціям і Адміністраціям щоденника "Америка" і "Свобода", тижневикові — "Народна Воля" та українському військовому журналові "Вісті Комбатанта" за безплатне розміщення закликів, комунікатів і фінансових звітів з листопадової збірки національного дару українським воєнним інвалідам і ветеранам визвольної боротьби.

З НАГОДИ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО


ВСІМ ВОЯКАМ І ЇХ РОДИНАМ

ТА ЦІЛІЙ УКРАЇНСЬКІЙ СПІЛЬНОТІ

ВЕСЕЛИХ СВЯТ І ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

бажає

**УПРАВА СУСПІЛЬНОЇ СЛУЖБИ КОМБАТАНТІВ
У США**



СССР НА ПЕРЕЛОМІ І ПОТІМ...

Німецький лікар Вільгельм Старлінгер провів майже десять років (1945-1954) в советських концентраційних таборах. Там зустрічався з різними людьми, провадив з ними розмови, цікавився всілякими питаннями — історичними, політичними, соціальними, релігійними. Свої переживання, а радше спостереження описав у книжці “Межі советської потуги”*), що вийшла в 1955 р. Книжка охоплює останніх вісім років режиму Сталіна і короткий період післясталінських експериментів.

Табори і в'язні

До 1953 р., тобто до смерті Сталіна, табори в'язнів були зовсім ізольовані від зовнішнього світу. До них не допускалося ніяких вісток, в'язні були приречені на ціле життя, надій на звільнення не було, а якщо когось інколи випускали на “волю” (стосувалося це звичайно до тих, що були засуджені на менше, ніж 10 років), тому не дозволяли вертатися додому, тільки засиляли до віддалених областей Сибіру, на т. зв. “вільне поселення”, на ціле життя. До 1949 р. в таборах перебували разом з політичними в'язнями також кримінальні злочинці. Тих кримінальних начальство вважало за соціально близький елемент, який ще можна було перевиховати, бо це були “невинні жертви решток капіталістичного ладу”. В час війни їх трактували значно гірше; влада вважала їх за несправних, їх не можна було перевиховати, тому їх записувалося на рахунок втрат. Влада знала, що вони ніколи не вийдуть з таборів, і тому не звертала уваги, якщо політичні в'язні вели між собою деколи протидержавні розмови, бо вони й так не могли нікому пошкодити. Таборова управа знала про такі розмови (в таборах було поширене донощитство), але не старалася припинювати їх, бо вони були потрібні для обзнайомлення настроїв серед в'язнів.

*) Wilhelm Starlinger. **Die Grenzen der Sowjetmacht** Würzburg, 1955.

Хоч як обмежена була можливість передавання вісток до таборів, в'язні все таки їх одержували. Адміністрація часто перскидала групи в'язнів з одного табору до другого й з кожним транспортом приходили до табору якісь новини зі світу. Другим джерелом вістей були листи до таборян. В'язні могли раз на рік одержувати листи від рідних; була щоправда цензура, але вона не завжди була справна й деколи продіставалися до табору навіть небажані для режиму вістки. З листів та інших джерел в'язні довідувалися про реакцію влади на різні події, про форму та зміст режимної пропаганди, про організацію таборів праці, про різні статистичні показники та інше. Таборяни обговорювали всі нові вісті, обсервували поведінку таборового начальства й робили відповідні висновки, а по ході подій перевіряли, чи їх висновки правильні чи ні.

Були три групи в'язнів у таборах. Перша, найменш чисельна — це кримінальні злочинці. Вони почувалися в політичних таборах якось незручно, не мали змоги пописуватися своїми здібностями в крадіжках, грабежах, вбивствах. Другу, більшу групу, творили селяни, що їх визнано кулаками, хоч на ділі тільки незначну частину з них можна було зарахувати до кулаків. Їх зацікавлення обмежувалося до селянських турбот, до боротьби проти колективізації. Найцікавішою була третя група, що належала до советської еліти й була носієм советської ідеології, зчасом попала в опозицію до урядової лінії й опинилася в таборі. Сюди належали професори, інженери, лікарі, юристи, економісти, журналісти, партійні службовці, військовики. Ціле своє урядове життя вони мовчали й потакували, а щойно після прибуття до табору їм розв'язалися язики й деколи говорили правду, якщо мали до когось довір'я. А сказати вони могли багато, бо вони знали різні позакулісові партійні й державні таємниці, про які звичайні смертельники не мали пайменшого поняття.

Щодо національного складу, то в таборах були заступлені всі нації ССРСР: росіяни, білоруси, а передусім українці, балтійці, кавказці, сибіряки, казахи, туркмени та інші.

За Сталіна таборовий режим був дуже строгий. Охорона була брутальна, вимагалася безоглядного послуху начальствові. За найменшу провину приділено в'язня до карної бригади, де норма праці була значно вища, а крім того, після закінчення

робочого дня, не дозволялося на ніяке дозвілля, нпр., кіно, читання книжок. Найбільшою карою був ізолятор, де панував голод і холод. Життя в таборах було до подробиць регламентоване: гра в карти заборонена, натомість гра в шахи дозволена; релігійні практики недозволені, а релігійні розмови толеровано; заборонені були релігійні свята, але якщо хтось публічно, нпр., христився, то його не карали, тільки висміювали.

Хоч у таборах були лікарі, смертність серед в'язнів була незвичайно висока, до 1949 р. — 60% всіх в'язнів вмирало річно, пізніше, від 1950 р. — більш-менш нормальна, 20-25 чоловіків на 1,500 — 2,000 людей.

По смерті Сталіна й ліквідації Берії послаб режим МВС, таборовий провід почував себе непевно, люди не знали, на яку ногу стати, бо невідомо було, яку лінію візьме Москва. Восени 1953 р. почали розв'язувати деякі табори, а в'язнів розвозили в різні сторони імперії, найбільше, очевидно, на схід. Самі табори вийнято з-під юрисдикції МВС, а передано в відання міністерства юстиції.

Урядовий советський патріотизм

На підставі обсервації таборового життя та розмов з різними політичними в'язнями автор виробив собі погляд на основні założення політики СССР. Вони такі: центром суспільної і політичної структури держави є людина. З людей формується нація, що має власну культуру й цивілізацію, науку й мистецтво, політику й господарство. Нація бореться, побіждає або піддається сильнішому. Вона гине аж тоді, коли вигинуть її члени — люди. Як довго живуть люди, вони зберігають закони, на яких почала формуватися нація, і передають їх у спадку своїм нащадкам для дальшого зберігання в майбутньому. Це той закон природи, що на ньому розвивається і діє нація.

Советський діалектичний матеріалізм виходить з інших міркувань. Для цього центром є советський чоловік, що уособлює і плекає урядовий советський патріотизм. Цей патріотизм є продуктом національної культури, перетопленої в горні пролетарського інтернаціоналізму. Однак дійсність показує що інше. Советський чоловік не існує. Зате в СССР є певна кількість народів, відламків народів, декілька націй у стадії формування і вже оформлена нація росіян. Нема також советського патріотизму. Росіяни завдяки своїй біологічній, геополітичній

і мілітарній перевазі, перейняли провід державою і такий стан триватиме так довго, доки не буде поважної загрози з-зовні. Зсередини така загроза не прийде, незважаючи на деякі емоції чи диверсії з різних сторін. Не створить тої загрози ні українська буйність, ні грузинська хитрість, ні балтицька впертість, ні туркменська терпеливість. Не викличуть її також внутрішні політичні заворушення у системі, ані господарські труднощі. Військова інтервенція з-зовні може принести тільки тимчасову зміну, бо по відході окупаційних військ росіяни знову захоплять під свою владу той великий геополітичний простір. Тепер вони систематично заповнюють ці великі терени й керують всіма інструментами своєї потуги. Кожна інша нація СРСР може впливати на загальний політичний чи культурний розвиток того простору лише тоді, як зможе видати з себе таких людей, що могли б мати вплив на одну чи другу ділянку життя в тому просторі, і то лише по лінії московських інтересів. Навіть грузин Сталін діяв по тій лінії. Люди з немосковською душею чи прізвищем зникають безслідно, як тільки почнуть говорити, навіть потику, мовою, яка не відповідає російсько-національним інтересам. Т. зв. "советський патріотизм" є російським патріотизмом, а його носіями є росіяни. І як довго СРСР не загрожений серйозно з-зовні, немає значення, що думає і відчуває українець, білорус, балтієць, грузин, туркмен чи киргиз, важливе тільки те, що буде відчувати і як буде діяти людина з російською душею, людина, що, попри свої типові прикмети, має ще й гін до інтеграції простору.

Характеризуючи типову російську людину, автор наводить низку її позитивних та негативних прикмет і стверджує, що вміння використовування тих властивостей провідною верствою може колективно довести до великих досягнень. Росіянин, якщо він свободний і зданий на себе, рідко досягне те, що в колективі, де його особиста свобода і відповідальність обмежені. Тому індивідуальний і колективний терор був і є найважливішим інструментом державної влади, репрезентованої одною людиною — Іваном Грізним, Петром Великим чи Сталіном. Якщо такий провідник вміє використати позитивні властивості народу й паралізувати негативні, тоді він має масу, яка під терором досягне більше, ніж в якійнебудь іншій системі. Взагалі в Московії всі великі діла довершувалися великими жертвами крові і сліз; чим більший терор, тим більші діла.

Простір і населення

СССР — це колосальний простір без достатньої кількості населення. До війни жило коло 200 мільйонів людей; війна забрала яких 18 мільйонів жертв. Післявоєнного перепису населення не опубліковано, а відповідального за той перепис розстріляно за саботаж. Оцінюють, що населення на початку 1950-их років було — 220 мільйонів. Далекосхідні простори імперії майже незаселені. Партиї і державний апарат веде сильну акцію за збільшення населення в тому просторі, бо тут є загроза Китаю. Влада підтримує родинну і подружню мораль, нагороджує багатодітність, утруднює розводи, накладає кари за аборти, — але важко направити наслідки попереднього знищення того, що тепер підтримується.

На східному просторі існують три великі групи населення: трудова інтелігенція, до якої належать середня і вища верстви партійних і державних урядовців, офіцери армії і поліції, кваліфіковані робітники та провідні службовці колгоспів і машинотракторних станцій. Ця група — це стрижень державного апарату, вона тримає державу, керує нею. Зовнішньо вона не відрізняється від вузького кола найвищих провідників, але в суті вона переживає внутрішній перелом, протиставиться державним і суспільним доктринам та йде до нових цілей, що видніють на горизонті. В тій групі не можна відкрити щирого захоплення християнством й тому треба сумніватися, чи в майбутньому християнство займе якенєбудь поважне місце.

Друга група — це селяни, зглядно тепер колгоспники. Не зважаючи на жорстоку колективізацію, ця група ще сильна, головню в Україні. В неї єдине бажання: вийти з колгоспу й отримати свою власну землю, якщо навіть треба було б терпіти початкові недостатки. Селянство найбільше з усіх верств потерпіло в 1930-их роках. Сталінський терор ослабив біологічну масу селянства й годі сказати, чи вдасться колинебудь направити цю страту.

Третю групу окреслює автор, як "сіру масу термітів", яких кидають там, де їх потрібно. Ця група найбільше ненавидить советську систему. Вона бореться за своє голе існування — за денний пайок картоплі чи капусти, хліба і потюну та ...горілки. "Терміти" не цікавляться політикою, нікому не вірять; вони мають почування тільки до своєї родини і найближчих

приятелів. Хто вміє цю масу контролювати, збудити з летаргичного сну, пообіцяти кращі заробітки, тоді вона стане по його стороні, буде працювати, терпіти, а в потребі навіть хоробро битись за режим. Ця група ніколи не стане небезпечною для режиму, як довго влада не захитана.

Релігія і церква

Сьогодні залишилися рештки з Православної Церкви; вона стала інструментом совєтської системи. Ще далеко до Другої світової війни Сталін поставив церкву на службу режимові. Він зрозумів, що під покровом релігійності крився своєрідний російський націоналізм, який можна зрозуміти з ідей Достоевського: росіяни бажають миру для цілого світу, але той світ мусить наперед стати російським. Свідомість такого месіанізму має велике значення для росіян.

Сталін вважав себе спершу догматичним більшовиком, але для скріплення свого авторитету не завагався підмурувати свою владу національно-російським фундаментом чи використовувати церкву й релігію.

Господарська криза

Совєтське господарство полягало на безприкладному використуванні селянства. Потім влада збільшила присадибні ділянки і провела раціоналізацію праці в колгоспах. Це не дало бажаних успіхів. Народ утікав з сіл до міст, де легше було жити; село втратило робочу силу. Колгоспи вимагали кращої механізації, а це вимагало повернення з міст до сіл механіків і трактористів. Постав хаос, дезорганізація механізації, низька трудова дисципліна. Був також нелад в індустрії. Важка промисловість не могла працювати без державних субсидій. Почалася акція за поліпшення легкої промисловости, щоб дати населенню більше товарів щоденного вжитку. Тут знова виявилася слабкість цілої системи. Заводи не хотіли віддавати колгоспам техніків, а коли віддавали, то найгірших.

Перспективи у світовій політиці

Москва не зрезигнувала з ідеї створення імперії між Тихим і Атлантичним океанами, чи під прапором світової революції чи під гаслами російського месіанізму. Але з тими плянами вона ніколи явно не виступала. Навпаки, вона вела завжди пропаганду за мир, щоб при заспокоєнні зовнішнього світу

наладнати свої внутрішні справи, а одночасно пропагандою притягнути держави Заходу в сферу своїх впливів. Чи це вдасться? — це велике питання. Мілітарно Москва не в силі побороти об'єднаний Захід, хоч напочатку могла б мати успіх.

Плян на опанування світу ще не дозрів, і тому його відложено на пізніше. Тим часом зріс у силу червоний Китай, що став загозою для ССРСР. Поволі став назрівати конфлікт між Москвою і Пекіном, конфлікт не на тлі ідеологічних розходжень, а конфлікт за територію, що її так дуже потребує Китай для свого населення.

В післясталінському періоді, як за Хрущова, так і сьогодні за Брежньова, — політична лінія ССРСР не змінилася. Назовні Москва послідовно веде “миролюбну” політику і... без війни здобуває успіхи. Внутрі проводиться консолідація й інтеграція імперського простору, а в кремлівській лябораторії ведуться експерименти над створенням “совстської людини”, очевидно з російською психікою, мовою, культурою і всеросійським єдинонеділимим патріотизмом.



ХРИСТОС РОДИВСЯ!

РАДІСНИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

*Головній Управі Братства кол. Вояків 1-ої УД УНА, Крайовим
Управам, Станицям, Братству “Броди-Лев”, Редакції і Адміністрації
“Вістей Комбатанта”, всім Дивізійникам і їх Родинам,
Комбатантам усіх українських формацій
і всій українській спільноті*

б а ж а є

БРАТСТВО КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА У США

Станиця у Філядельфії, Па.



ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

Друзям по зброї — колишнім Воякам 1-ої УД УНА, їх
Родинам та всій українській спільноті на рідних землях
і за кордоном, бажають

УПРАВА і ЧЛЕНИ СТАНИЦІ БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ
1 УД УНА в Едмонтоні, Алберта, Канада.

Побажання та даток на пресовий фонд журналу
“ВІСТІ КОМБАТАНТА” зложили:

по дол. 30.00: інж. Цимбалістий Любомир;

по дол. 25.00: інж. Білан Богдан;

по дол. 20.00: адв. Саварин Петро, Кучер Михайло;

по дол. 15.00: о. Волошин Василь;

по дол. 10.00:

д-р Онуферно Ярослав,

д-р Варениця Мирослав,

Осташевський Роман,

Бойків Петро,

Цвінілевич Ярослав,

Багнюк Василь,

Шмігельський Михайло,

Чучман Роман,

Свистун Михайло,

Босчко Стефан,

Дринич Роман,

Гульна Павло,

Левицький Мирон,

Радьо Дмитро,

Зубрицький Микола,

Федеркевич Ярослав,

Бабій Ярема,

Кривор Володимир,

Войтів Стефан,

Думанський Володимир,

Бойко Василь,

Балишин Стефан,

Карпа Михайло,

Міндза Михайло,

Лошук Іван,

К. С.,

Небожук Богдан;

по дол. 5.00:

Косик Пилип, Мазурик Андрій, Мартин Іван.

Разом: \$395.00

М. Сүлима

КОЛЯБОРАЦІЯ З НІМЦЯМИ 1940-45

David Littlejohn: **The Patriotic Traitors**. London. Heinemann, 1972, 390 p.

Дейвід Літтлджон: **Патріотичні зрадники**. Лондон. Гайнеман, 1972, 390 с.

У вступі до своєї книжки автор пише, що література про опір німцям під час Другої світової війни є багата, бо нормально люди люблять змальовувати героїчні події. Немає багато літератури про коляборацію, бо люди не хочуть відсвіжувати неприємні спомини. У післяслові Літтлджон пояснює, що поняття коляборації та опору є дуже загальні. Під перше поняття можна підтягнути добровільну службу в з'єднаннях "Ваффен СС" чи купівлю поштової картки з портретом маршала Петена; під другим — такі вчинки, як усунення з рейок ворожого поїзду або співання сатири на пісеньку "Лілі Марлен". З успіхами німецької зброї на фронтах зростала коляборація, а опір посилювався тоді, коли німці програвали війну. Важко є, на думку автора, встановити, коли коляборація є зрадою, а коли здоровим глуздом. Так само зрада та лояльність є відносними поняттями, бо герой однієї нації може вважатися злочинцем для другої.

Літтлджон описує події в окупованих німцями країнах у хронологічному порядку, з деталями, хоч у нього трапляються неточності та помилки.

Норвегія

(нападена 9 квітня 1940 року)

Ім'я норвежця Відкуну Квіслінга стало та залишається до сьогодні як синонім підлої та зрадливої коляборації з окупантом, хоч, парадоксально, він вважав себе патріотом та оборонцем свого народу. Квіслінг був сином лютеранського пастора. Поважний, побожний юнак, який був відмінником у школі, закінчив військову службу з відзначенням. В 1918 році 30-літнього Квіслінга назначено військовим аташе в Петербурзі, де він пробув до 1920 р. Рік пізніше норвезький гуманіст і до-

слідник Фрідтйоф Хансен, іменований "Лігою Націй" директором Європейської допомоги голодним, покликав Квіслінга на свого секретаря. Квіслінг організував допомогу бездомним і голодним в Україні. В 1927 р. Квіслінг був іменований секретарем норвезької делегації в Москві; він заступав перед советським урядом інтереси Великобританії, яка не визнавала СРСР, за що дістав британський орден. Після повороту з Москви Квіслінг заснував націоналістичну партію "Нордійське народне пробудження", а в 1931 р. став міністром оборони в уряді Аграрної партії. На цьому пості він виявив нетерпимість до всіх, хто з ним не погоджувався.

В травні 1933 р. Квіслінг із своєї партії та Націоналістичного клубу підприємців створив нову політичну партію "Національна єдність". Емблемою став золотий хрест на червоному кружкові, нав'язуючи до героїчної доби вікінгів. Квіслінг називав себе "ферер" — провідником. У виборах в жовтні 1933 р. партія Квіслінга одержала тільки 2 відсотки голосів і не вибрала ані одного посла до парламенту. В 1938 р. Квіслінга запрошено до Любеку, де він зустрівся з Розенбергом, а в 1939 р. Квіслінг мав дві аудієнції в Гітлера. В квітні 1940 р. Німеччина напала на Норвегію. В той самий день, як німецькі військові частини входили в Осльо, Квіслінг проголосив себе головою уряду. І норвежці, і німці були цим заскочені, бо норвезькі війська ставили опір німцям понад два місяці. Преса світу закидала Квіслінгові, що він був у змові з ворогом, а насправді він не був втаємничений у плани Гітлера. Коли виявилось, що його партія "Насіонал самлінг" не має серед населення підтримки і коли він сам хотів рядити Норвегією і не слухати німецького командуючого генерала, Гітлер Квіслінга усунув з посту прем'єра. Отже, "панування" його тривало тільки шість днів. Норвегія стала "Райхскомісаріятom". Але Квіслінг почав робити заходи серед впливових нацистів в Німеччині і в лютому 1942 р. став міністер-резидентом Норвегії. Він безуспішно намагався перетворити норвезькі інституції на зразок німецьких і творити військові з'єднання на гітлерівську подоби. Новостворений "Норвезький Легіон" був відісланий на ленінградський фронт. Норвезька дивізія "Нордленд" билася над Нарвою, під Данцігом і в Берліні була розбита.

Коли прийшов кінець війни, норвезький рух опору засудив Квіслінга на кару смерті. Його розстріляно 24 жовтня 1945 р.

Данія

(нападена 9 квітня 1940 р.)

Данці навіть не мали часу опам'ятатися, як їхня країна впала жертвою німецького "бліцкригу". Цікаво, що німці не рухали ані короля, ані жидів; теж не назначували ніякого "райхскомісара".

Серед етнічної німської групи в Данії постала націонал-соціалістична партія на зразок гітлерівської, а з данців теж створилася нацистська партія, на чолі якої став Фрітс Кляузен. При ній постали молодечі й робітничі організації. Набиралися добровольці до корпусу "Фрайкорпс Данмарк", який став частиною "Ваффен С С". Міністер закордонних справ Скавеніус підписав договір проти Комінтерну й тим самим Данія стала союзником Третього райху. Провідником "Фрайкорпусу" став граф К. Ф. фон Шальбург, роджений в Полтаві, який загинув в червні 1942 р. у битві під Дем'янськом. У березневих виборах 1943 р. партія нацистів назбирала тільки два відсотки голосів.

Серед данських робітників, що працювали в Німеччині, йшов тиск вступати до "Германського батальйону С С", але не багато голосилося. Згодом був розв'язаний "Фрайкорпс", а рештки його були включені в С С-дивізію "Нордланд". Німці намагалися набирати до своїх охоронних частин данських добровольців, особливо в роках 1943 та 1944, коли щораз більше зростав опір та саботаж данців. В 1944 р. данські робітники почали штрайки; були вуличні сутички з німцями.

Після капітуляції Третього райху понад п'ятнадцять тисяч данців обвинувачено в кольборанстві з ворогом, але тільки 62 особи засуджено на кару смерті. Данці повелися гуманно з пельояльними "фольксдойчерами" — їх не вигнано з Данії.

Голляндія

(нападена 10 травня 1940 р.)

Голляндії не оминула хвиля націоналізму, яка прокотилася по Європі в двадцятих роках нашого століття. Тут були

малі націоналістичні групи, а дещо сильнішою між ними "Товариство націоналістів". На німецький зразок постала "Голляндська націоналсоціалістична партія робітників". Антон А. Муссерт започаткував в 1931 р. Націонал-соціалістичний рух, до якого аж до 1938 р. приймав жидів. Та партія не мала успіху в виборах. В час німецької інвазії всі члени цього руху були арештовані голляндськими властями. Королева та майже весь голляндський уряд залишив Голляндію, з якої Гітлер зробив "Райхскомісаріят" на чолі з А. Сейс-Інквартом. В липні 1940 р. швидко зростала нова політична партія "Голляндська юнія", яку влада здусила, бо вона піддержувала тільки деякі німецькі ідеї, але підкреслювала завжди голляндську незалежність. "Юнія" була проти походу Гітлера на СРСР.

Голляндські збройні сили зложили зброю в травні й були швидко звільнені після інтернування. Багато з них вступило до новоствореної "Голляндської робочої служби", провідників до якої вишколювано в Німеччині. Негайно після окупації Голляндії Гімлер створив голляндське "Ваффен СС", яке в дійсності мало радше характер поліції, ніж війська. Пізніше їх названо "Германські СС в Голляндії". Вони присягали на вірність фюрерові. Автор твердить, що їхнє число виносило понад 9 тисяч. В 1941 р. райхскомісар Сайс-Інкварт зарядив, що єдиною політичною партією в Голляндії стає "Націонал-соціалістичний рух". Побіч неї існували "Оборонні відділи" й інші організації — усе на німецький зразок.

Постепенно голляндські націонал-соціалісти перебирали до своїх рук пресу, радіо. Було засновано "Голляндське культурне товариство", яке пропагувало співпрацю з німцями. З січня 1941 р. почалася реєстрація жидів, а влітку наступного року почалися їхні вивози. Муссерт не міг врятувати навіть тих жидів, які колись були членами "Націонал-соціалістичного руху".

З вибухом війни проти СРСР було створено "Легіон голляндських добровольців". Кругло вісім тисяч голляндців зголосилися також до допоміжних військових частин, а понад 14 тисяч опинилися в "Організації Тодт" та в різних охоронних командах і парамілітарних з'єднаннях. Німці теж накиннули Голляндії "Вінтергілфе" ("зимову допомогу") для східного фронту, а Сайс-Інкварт заснував "Голляндську східну кампа-

нію" з метою поселити три мільйони голляндських хліборобів в Україні й балтицьких країнах. В дійсності тільки у Вільні й у Рівному були створені експериментальні фарми. В травні 1942 р. була створена для молодих хлопців і дівчат т. з. "Германська земельна служба".

Було переведено реорганізацію голляндської поліції за німецьким моделем; Муссера офіційно Гітлер найменував "голляндським фіурером". В той час вже почало діяти підпілля й від 1943 р. почалися й атентати на міністрів та високих урядовців. У відповідь прийшли вбивства підпільників тайною голляндською поліцією. В жовтні 1943 р. створено охоронний корпус "Ляндсторм Недерлянд" з рангами СС. Автор твердить, що в ненімецьких військових з'єднаннях СС голляндці становили найбільший відсоток. Члени цих з'єднань вважали себе європейською елітою.

Наприкінці війни німці держали аж до останніх днів "твердиню Голляндію". "Фюрера" Муссера засуджено як зрадника на смерть і розстріляно в травні 1946 р. Крім нього страчено було 36 голляндців.

Бельгія

(нападена дня 10 травня 1940 р.)

Бельгія виникла як незалежна від Голляндії держава щойно в 1830 р. Південь Бельгії заселяють вальйонці, які нараховують 40 відсотків, на півночі є флямандці, які творять 60 відсотків населення. Єднає їх тільки римо-католицька релігія. Вальйонці є кельтсько-романського походження; флямандці є тільки відмінністю голляндців, германського походження. Вальйонці говорять французькою мовою, яка донедавна була урядовою. З бігом часу виріс флямандський націоналізм; поширилася ідея флямандського сепаратизму. Поступово флямандська мова набула те саме право, що французька.

В жовтні 1933 р. створилося виразно пронімецьке "Флямандське національне об'єднання"; за ним постала "Німецько-флямандська робітничка спільнота", пізніше "Націонал-соціалістичний рух Флямандії" та різко антисемітська "Народна оборона". Для автора Літгелдсона виглядає дивним, що й у Вальйонії почав зростати фашистський рух. Успіх його треба приписати журналістові Леонові Дегрелові. Створений ним політичний рух під назвою "Христос Король" (Хрістус Рекс)

одержав назву “рексистів”. Ідеєю були: солідарність, дисципліна, любов до праці і гідність людини. “Рекс” погрожував капіталістами, комуністами й масонами. Вже через рік, тобто в травневих виборах 1936 р., цей рух здобув багато місць у бельгійському парляменті й сенаті. Але в 1939 р. метеор Дегреля згорів. У Вальонії існувало п'ять малих фашистських груп. Коли німці вступили в Бельгію, король Леопольд III проголосив капітуляцію.

Німецька влада вміло використовувала ворожнечу між вальйонцями і флямандцями. Легко було знайти коляборантів, головно серед журналістів, посадників міст і робітників. Король їздив на “процу” до фюрера до Берхтесгадену, щоб особисто просити про прохарчування населення та звільнення бельгійських військовополонених, але без успіху. Ця поїздка викликала в народі негодування до свого короля.

Почалося вербування флямандців СС-полку “Вестлянд”, який мав поліційні завдання, але пізніше був включений до “Ваффен СС”. На початку 1941 р. було в Вальонії засновано товариство п. н. “Приятелі великого германського райху”. В травні 1941 р. німецька влада зарядила, що всі флямандські партії та угруповання мусять влитися у “Фламандський національний союз”, а всі вальйонські партії мають об'єднатися у рухові “рексистів”. Тим самим наступила контроля всього політичного та культурного життя окупантами. З вибухом війни проти СРСР в Бельгії було створено “Флямандський легіон” та “Вальйонський легіон”. Щойно в 1943 році їх включено до “Ваффен СС”. Почалося сильне вербування до різних німецьких частин і інституцій, зріс натиск на вербування робітників для воєнної індустрії в райху. Від травня 1942 р. почалися переслідування та вивози жидів. Ширилися теж напади на коляборантів.

Коли прийшло визволення, в Бельгії 87 тисяч коляборантів стали перед судом. 4,170 осіб засуджено на кару смерті, але тільки 230 страчено. Шістнадцять тисяч одержали високі кари. Багато коляборантів впало жертвою помсти бельгійського підпілля. Сам Дегрель утік до Осльо, а звідти літаком подався до Іспанії та Південної Америки. Пізніше мав знову повернутися до Іспанії, яка відмовилася його видати бельгійцям.

Голляндці і норвежці гаряче вітали поворот з екзилу своїх королівських родин. Бельгійський король виїхав до Швейцарії і повернувся щойно, коли відбувся плебісцит за його повернення. Одначе багато бельгійців протестували проти короля і Леопольд зрікся престолу в користь свого сина.

В наступному числі: "Коляборація у Франції і СРСР".



Христос Родився!

РАДІСНИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

*Членам Головної, Крайових і Станичних Управ
Братства кол. Вояків 1-ої Української Дивізії УНА
всій дивізійній братії та їх родинам, комбатантам усіх
українських збройних формацій та всій українській спільноті
ба ж а є*

**СТАНІЦЯ БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА
в Торонті, Канада.**



*Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року
українському вояцтву, їх родинам, всій українській спільноті
та побратимам нашої Станиці
ба ж а є*

**УПРАВА СТАНИЦІ БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА
у Вінніпегу, Канада.**



З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ

і

НОВИМ 1983 РОКОМ

ВЕСЕЛИХ СВЯТ та ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

РІДНИМ, ПРИЯТЕЛЯМ і ЗНАЙОМИМ

та

ДРУЗЬЯМ ПО ЗБРОЇ

б а ж а ю т ь

ЧЛЕНИ СТАНИЦІ 1-ої УД УНА в НЬЮ-ЙОРКУ:

Я. БАЛАБАН,

Р. КОСТИРКА,

І. БРОДИЛО,

В. ЛОДЗЮК,

М. БУРЧАК,

М. МАЦ,

Р. ГАЄЦЬКИЙ,

І. МОКРІВСЬКИЙ,

Р. ДАНИЛЮК,

Б. СЕМЕНЮК,

А. ЗАКРЕВСЬКИЙ,

С. СКРИБАЙЛО,

М. ЗАЛІПСЬКИЙ,

О. СЛУПЧИНСЬКИЙ,

П. ЗГОБА,

З. ЦІХОВЛЯЗ,

Р. КОБРИН,

Ю. ФЕРЕНЦЕВИЧ,

М. ЯРЕМКО.

ЧИ НЕХІТЬ ДО ВІЙСЬКОВОЇ СЛУЖБИ?

Буває, що хтось висловить свою необосновану думку публічно, другий вхопиться її і поширює у пресі, і так ця невірна, а часом і шкідлива думка йде у світ і робить кривду правді. Так постала необоснована "теорія", що одною з причин невдачі наших визвольних змагань була нехіть нашої молоді до військової служби. Поширили цю думку деякі автори у своїх писаннях, а останньо пише про це о. др І. Нагаєвський у своїх споминах польового духівника, цитуючи слова старшини УСС-ів Никифора Гірняка ("Америка" ч. 152, 1 вересня 1982). Прикладів для потвердження цієї "теорії" нема в нашій народній творчості, в якій відбилися всі важливіші події з життя народу. Оспівування смерті воюка на полі бою, чи тяжкої військової служби в арміях наших займанців, ще не є картиною недолю ювіна, козана, воюка чи стрільця, себто молодих людей, що служать у війську, і тим самим охороняють край чи батьківщину від ворога. Сільська дівчина не хотіла виходити заміж за хлопця, "що навіть у війську не служив", і тим самим був неповноцінним женихом. У народі була загальна думка, що у війську вчать карности й порядку — примет, потрібних кожному людині. Що наша молодь була зацікавлена військовою службою, доназав великий наплив добровольців до Січових Стрільців у 1914 році, до Дивізії у 1943, до УПА. Військовий однострій манив очі не лиш дівчат, але і хлопців.

Інша справа, брак старшин у нашій армії в часі визвольних змагань, а саме старшин з фаховою військовою освітою, себто штабових чи булавних старшин. Українська Галицька Армія створилася в більшості з військовиків бувшої австрійської армії, в якій булавних старшин-українців було дуже мало. Причиною до цього не була нехіть до військової служби, а матеріальна сторінка. В австрійській армії старшини могли одружуватися лиш з дівчиною, що мала відповідний "посаг"; при одруженні з наймолодшим рангою старшиною, чотарем, себто лейтенантом, вартість цього посагу мала рівнятися сумі двадцять тисяч корон, на тодішні часи велика сума. Чим рангою вище, сума була менша але вік жениха був вищий). Було це оправдане тим, щоб у випадку ненадійної смерті чоловіка, вдова мала матеріальне забезпечення. У тодішніх часах (перед Першою світовою війною) багатів у нас було мало, та й не кожна дівчина хотіла одружуватися з воюком тому, коли молодий старшина залюбився в дівчині без високого посагу, мусив покидати військову службу й шукати цивільної праці. От це була одна з причин, що ми не мали булавних старшин, і це відбулося при творенні української армії, де полком мусів командувати сотник або й нижчої ранги

старшина. В російській армії було більше старшин "українського походження", але вони в більшості не виявляли своєї національності, щоб не поласати під рубрику "мазепинців". Коли в 1918 році Західньо-український уряд звернувся до головного отамана з проханням "позичити" для УГА булавних старшин, Петлюра відповів, що сам їх має замало. Це було причиною, що до УГА приймалось старшин-чужинців, що не завжди були повноцінним набутком. А втім, так було і в арміях інших держав, що постали по Першій світовій війні.

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

ДРУЗЬЯМ ПО ЗБРОЇ, РІДНИМ, ПРИЯТЕЛЯМ та ЗНАЙОМИМ

б а ж а ю т ь

ЧЛЕНИ СТАНИЦІ БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА У ВІННІПЕГУ

і складають на пресовий фонд "Вістей Комбатанта":
По \$10.00:

Д. Івончун, П. Батіг і М. Мисько.

По \$5.00:

О. Загорода,
М. Терентян,
А. Магрель,
С. Габа,
Я. Габа,
П. Кральна,
М. Зубатий,

В. Бартиш,
Т. Гальма,
І. Савчан,
П. Музичка,
М. Романюк,
С. Паучок,
І. Нестор.

По \$3.00:

Р. Баран і М. Боднар.

Р Бойцун

ЛЕГІОН Д У Н (ДРУЖИН УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ)

У місяцях лютий-березень 1941 р. почав організуватися Український Легіон, що складався у початках свого існування з двох частин (куренів), а саме: північної під назвою “Нахтігаль” та південної “Ролянд”. Організатором його була ОУН під проводом Степана Бандери при рівночасній апробаті німецького вермахту. ОУН покликала до військової служби людей у легіон, що мав з моментом вибуху війни між німцями та СРСР включитися у воєнні дії та стати зав’язком будучої української армії.

Остаточний вишкіл частини “Нахтігаль” відбувся у Нойгаммер на Горішньому Шлеську. Остаточний тому, що заки ціла частина зформувалася у Нойгаммері, більшість вояків пройшла рекрутський вишкіл у різних місцевостях Генеральної Губернії, а саме: в Криниці, Дуклі та Барвінку. Тільки ті, що служили в “веркшупці” та поодинокі вояки, головно старшини, прибули вже безпосередньо до Нойгаммеру.

Південна частина “Ролянд” пройшла вишкіл у місцевості Завберсдорф біля Відня в Австрії.

Нойгаммер — вишкільний табір на Горішньому Шлеську, вивінуваний на той час у модерне устаткування для вишколу вояка, зі стрільницями, тереном до різного роду вправ, з рухомими цілями, оборонними бункрами. Терен пригожий до вишколу у наступі та обороні.

Хоч між українцями були старшини, командний склад “Нахтігаль” вповні був німецький. Тільки деякі з наших сповняли функції командирів роїв. Протягом цілого вишколу вихід поза границі вишкільного табору був строго заборонений з огляду на конспірацію.

У половині червня 1941 р. частина “Нахтігаль” в силі 3 сотень виїздить у пограничну полосу, вивантажується у Ряшеві та маршує до села Панталовичі, 50 км. від німецько-советської границі, і тут перебуває до 22 червня, до вибуху війни. Вранці цього дня маршує до Радимна над Сяном. Звідтіль, по короткому відпочинкові, 24 червня, переходить річку Сян, містечко Краківець, Яворів і 28 червня входить до села Львівська Рясна перед Львовом. Вранці 29 червня входить Янівською вулицею у Львів.

Завданням курія було досягнути катедру св. Юра і забезпечити її та її жителів перед евентуальним більшовицьким знищенням, захопити газівню та радіовисильню. І частина це виконала.

Львів вітав українських вояків, як вістунів кращого майбутнього. Помимо масакри тисяч в'язнів по львівських в'язницях відступаючими частинами НКВД, Львів — столиця Західної України, приготувався до небуденної події, а саме проголошення Відновлення Української Державности, що відбулося 30 червня 1941 р. і було подане до відома цілому світові з львівської радіовисильні.

Частина “Нахтігаль” перебуває кілька днів у Львові, а опісля через Золочів, Тернопіль входить до містечка Грималів на Теревовельщині. З Грималова дві сотні і одна німецька відходять на фронт. Переходять річку Збруч у Сатанові, через Ярмолинці, Дерезню, Волковинці, Браїлів, підходять до Вінниці. В ході акції переходять опірну оборонну “Лінію Сталіна”. Третя сотня, що залишилася у запасі, долучується до попередніх двох у селі Юзвин перед Вінницею. Тут вояки довідуються, що 17 липня Галичину прилучено до Генеральної Губернії і арештування голови Ярослава Стецька та деяких членів Тимчасового державного правління німецьким Гестапом. І це було причиною відмови частини даліше воювати разом з німцями.

З Юзвина “Нахтігаль” маршує через Браїлів до Жмеринки і тут вже роззброєні відходять транспортом назад до кадри, місцевости Странс, частини полігону в Нойгаммері.

Два і пів місяця частина перебуває головню у безділлі, хіба що частину часу використовується на підстаршинський вишкіл, який проводять українські старшини.

Південна частина "Ролянд", командована вповні українськими старшинами і підстаршинами, перейшла вишкіл і опісля була вислана на південний відтинок фронту через Румунію, в напрямі Одеси. Ніколи не включилася у боеві дії, бо подібно, як частину "Нахтігаль", її також роззброєно і завернено до кадри.

У половині жовтня 1941 р. обидві частини — "Нахтігаль" і "Ролянд" — лучаться в один зміцнений курінь у Франкфурті над Одрою. Наступає комплетна реорганізація його. За домовою з німецьким командуванням, командний склад куріня є вповні український. До куріня є долучена німецька група зв'язку з 5-6 людей. Також постачання куріня задержали німці.

Курінь складається зі штабу та чотирьох сотень. Озброєння піхотинне (легкі скоростріли, кріси, машинові пістолі). Будучи вже на фронті, курінь доповняє своє озброєння більшовицькою зброєю, як скорострілами Дехтярова, Максимами, десятизарядками, фінками і 5-см. гранатометами.

Від половини жовтня 1941 р. до половини березня 1942 р. курінь переходить інтенсивний перевишкіл. У вишколі кладеться наголос на боротьбу в лісі. Вже тоді примінюється тактику, яку фінляндці застосували у 1939-40 р. у війні проти більшовиків, що опісля вже на фронті принесло свої користі.

Наприкінці березня 1942 р. курінь відходить на середній відтинок східного фронту. Завданням його було забезпечувати дороги постачання німецькій армії та заразом творити залоги по опірних пунктах (stürzpunkt).

Курінь вивантажується у Мінську на Білорусії, а звідсіль вже автомашинами від'їздить на місце призначення до Лепеля, положеного на головній трасі між Полоцьком і Вітебськом. Штаб залишається на місці, а поодинокі сотні займають опірні пункти вздовж вищезгаданої лінії. Зчасом штаб куріня змінює місця постою — З Лепеля переходить до "воєнного городка" Боровка, опісля Бочейково, Боженковичі, а вкінці вже перед розв'язанням куріня до Могилева на Білорусії. Курінь підлягає чи радше входить у склад 201-ої дивізії вермахту під командуванням ген. Якобі.

Час приходу куріня на середній відтинок східного фронту позначається ростом запільного більшовицького резистан-

су у виді партизанщини, яка з ходом часу вже літом цього року кріпшає та доповнюється регулярними парашутними більшовицькими частинами. Це добре вишколені вояки, спеці у диверсійній війні, головню мінуванні шляхів постачання та вишищуванні німецьких залог. Частини куреня були свідками більшовицьких партизанських акцій, мінування доріг, де вони зуміли заміновувати 1 км. дороги протягом нецілої одної години. Крім вишищування цілих транспортів та їх охорон, ці акції впливали найбільш деморалізуючо на німецьке командування. Попри мінування битих шляхів, зі ще більшою інтенсивністю партизани нищили залізничні шляхи та поїзди та заразом сповільняли доставку воєнного матеріалу для фронтових частин.

У боротьбі з більшовицькими партизанами курінь має свої успіхи, як також поносить втрати. Гинуть люди, є поранені, що залишаються назавжди каліками. 29 вересня 1942 р. гине ціла чота сот. Романа Кашубинського, включно з ним самим.

І тоді, коли вояки куреня борються, Україна переживає жахливий німецький терор.

Восени 1942 р. час умови-контракту з німцями кінчиться і курінь відмовляється далі воювати. Курінь перевозять до Могилева. Тут є намагання з німецької сторони перемовити вояків куреня, щоб вони далі залишалися в рядах німецьких збройних сил. Німці відділяють старшин від вояцтва і знову стараються переконати їх чи радше намовити до дальшої участі в боротьбі. І це не помагає. Не знайшовся ні один вояк, що дав згоду залишитися з німцями.

Вкінці в грудні німці розв'язують курінь і звільняють групами вояцтво. В кожного забирають військову уніформу, а на її місце дають останнє лахміття. Старшин, що мали відійти до звільнення останнім транспортом, вже третім з черги забирають 5 січня 1943 р. з Могилева через Гомель, Бахмач, Київ і Тернопіль привозять до Львова. З головного двірця, під ескортою озброєних у машині пістолі вояків, старшин відвозять тягаровими автами до тимчасового приміщення на площу Смольки, а опісля до в'язниці при вул. Лонцького. Єдиний старшина, що втік з головного двірця — це сот. Роман Шухевич, сотенний першої сотні.

Втеча сот. Шухевича перерішила долю решти старшин. Гестапо було свідоме, що речником та інспіратором всіх по-

тягнень куреня був саме він, і Гестапові найбільше залежало, щоб його схопити. 15 січня 1943 р. німці звільняють старшин, а вже між 6-9 лютого 1943 р. наступас друге арештування, тільки з тою різницею, що заледве шістьох старшин вдасться їм схопити. Всі інші або скрилися або перейшли у підпілля. Намагання українських чинників з Українського Комітету вибороти звільнення не мали жодного успіху. "Вони були німецькі старшини і німецький суд буде їх судити", — була відповідь. Щойно з проголошенням організації: Української дивізії "Галичина", по інтервенції деяких високопоставлених осіб, арештованим запропонували німці вступлення до Дивізії і рівночасне звільнення, на що вони і погодилися.

Легіон ДУН мав двадцять двох старшин, в цьому капеляна і лікаря. З цього числа один згинув ще в куріні на Білорусі, дев'ять вступили до дивізії "Галичина", сім пішло в УПА.

З тих, що опинилися в Дивізії, двох сповняли функції командирів піхотинних куренів, трьох були командирами піхотинних — тяжкої і легких сотень, один — командиром батареї піхотинних гармат та один командиром артилерійської тяжкої батареї. Одного звільнено ще підчас старшинського перевишколу з огляду на його вік (помер в серпні 1982 р. на 88 році життя). Останній — це капелян.

Під Бродами пропали трьох старшин, один перейшов до УПА, а в 1946 р. прибув з рейдуючими частинами УПА на Захід.

З тих, що пішли в УПА, двох зайняли найвищі пости в ній. Сотник Роман Шухевч, сотенний першої сотні Легіону ДУН, став головнокомандуючим всієї УПА під псевдом ген. Тараса Чупринки, та поручник Василь Сидор, сотенний 3-ої сотні, — це полковник Шелест, командир УПА-Захід. Всі інші, — це високопоставлені старшини у структурі УПА. І всі вони загинули на полі слави. Останній з них: сотник Роман Шухевич — ген. Тарас Чупринка — 5 березня 1950 р.

Побр. Богдан Білан, довголітній "активіст" в едмонтонській громаді та ротаційний то голова то секретар Управи Станіці Братства в Едмонтоні, перейшов складну операцію.

*Бажасмо йому скорого повороту до повного здоров'я!
Дивізійна братія*

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

нашим членам, колишнім воякам

та всій українській спільноті

бажає

Дирекція Федеральної Кредитової Кооперативи

“САМОПОМІЧ”

558 Summit Avenue,

JERSEY CITY, NEW JERSEY 07306

Tel.: (201) 795-4061

Платимо 6½% на всіх ощадноствених контах квартално.

Обезпечення щадничих конт до висоти 40,000 дол.

Безплатне життєве обезпечення

на щадничих контах до висоти 2,000 долярів.

Відкритий кредит до суми \$2,500.00 на один Ваш підпис.

Безплатна асикурація всіх консумпційних позичок на випадок постійної непрацездатности або смерти до висоти \$10,000.00.

Позички для студентів, за які проценти платить держава.

Пенсійні Фонди IRA.

Одержування чеків Соціального Забезпечення та інших чеків
Федеральної Допомоги.

Дигячі щадничі конта.

Сертифікати на 7% до п'ять літ — необмежена сума
і на 8% мінімум \$5,000.00 на п'ять літ.

БЕЗПЛАТНІ ПОРАДИ В УСІХ ФІНАНСОВИХ СПРАВАХ.

Л. З.

38 РОКІВ...

Після закінчення війни мені довго прийшлося відшукувати своїх рідних на еміграції. А коли їх відшукав, тоді робили мені труднощі на відвідини, бо країна, в якій я поселився, є у сфері т. зв. "соціалістично-демократичних держав". Щойно минулого року я наглед сдержав дозвіл і мусів виїхати до 48 годин. Для колишнього дивізійника це було аж забагато часу.

Коли врешті я прибув до США, де прийняла мене моя близька родина, моїм бажанням було стрінути моїх товаришів та побратимів по зброї. Це довго не тривало, бо вже по кількох днях зустрілися ми та почали пригадувати собі давні хлоп'ячі і "кавалерські" часи. Очевидно, їх бажанням було довідатися від мене про мої воєнні переживання та мій післявоєнний життєвий шлях.

З одним з моїх товаришів я переходив рекрутський вишкіл у Гайделягрі, а відтак підстаршинський вишкіл у Радольфцелі. Після цих вишкілів ми повернулися до Дивізії, до Нойгаммеру, де по короткому часі мого товариша Славка З. вислали на старшинський вишкіл, а мене приділили до 1-ої сотні, 1-го батальйону, 31-го полку, як підстаршину-інструктора, без фронтового досвіду. Тут саме наша дружба зі Славком перервалася і від цього часу минуло вже 38 років. Наші життєві шляхи розминулися і пішли двома, різними дорогами. Хто подумав би, що ми колись ще зустрінемося? Бо після Бродів на дивізійному "обліку" мене вважали вбитим або пропавшим без вісті. Щойно тут довідався від своїх товаришів, як рівнож від моєї сестри, що під час одних дивізійних святкувань у Станиці ген. Шандрук вручив моїй сестрі "Брідську відзнаку" за мою участь в боях під Бродами. Цю відзнаку моя сестра передала мені після мого приїзду і я мав честь і гордість носити її під час поминальних відправ на Провідну неділю у Бавн Бруку.

Вернуся до продовжування моєї воєнної "епопеї". В Нойгаммері продовжувався вишкіл у всіх полках і спеціальних частинах. З червня 1944 року відбулися великі маневри, що закінчилися дефілядою всіх частин, яку відбирав сам командир Дивізії ген. Фрайтаг зі своїм почетом і членами Української Військової Управи.

28 червня 1944 року почали виїздити перші транспорти на фронт. Всі говорили, що їдемо в околиці Станиславова. Це мене дуже врадувало, бо

буде нагода відвідати своїх рідних. Але слідуючого дня у полковім штабі довідався, що Дивізію висилають в район містечка Броди.

По кількох днях транспорт 31-го полку зупиняється на залізничній станції Ожидова. Тут відчувається брак координації поміж частинами і нервозність командирів. Командир моєї сотні, гавлштурмфюрер фон Зальцінг'ер, нарікав, що не мав дотепер жодних наказів, ні призначення для нашої сотні. Коли вкінці їх одержав, рішив не провадити сотню головними дорогами, а вибравши стрільців, які знали ці околиці, доручив їм провадити сотню пільними дорогами і стежками. Але, відійшовши заледве 3 км. від залізничної станції, появились низько-польотні советські літаки. Ми перейшли в повне поготівля і отаборилися під лісом. Це вже були перед-фронтіві становища. Майже цілу ніч ми будували укріплення і перев'язочні пункти. Але вже рано одержали наказ перейти на нові становища.

3-го дня мого підфронтного побуту, будучи в штабі, довідався, що наша Дивізія не буде введена на фронт, як ціла одиниця, але тільки поодинокі полки будуть приведені у загрожені місця фронту. Всі старшини були дуже обурені і уважали, що це не є практичний спосіб розривати Дивізію. Мій командир теж гостро скритикував цю тактику (він був фронтним старшиною, приділений до нас із західного фронту) і вважав, що це доведе до великих втрат у людях.

З 9 на 10 липня наша сотня зайняла становища поміж Сасовом і Ясневим, бо в цьому місці ворог проникав у недалені лісові терени. Тут ми одержали перший "хресний" ворожий вогонь. Наскоро поширяли ми укріплення і будували нові. Концентрація ворожих військ побільшувалася з кожною годиною. 11 липня наступила велика констернація: зв'язок з 13-им Корпусом німецької армії, що граничив з 31-им полком, був перерваний. Сам ген. Фрайтаг приїхав на наш відтинок фронту і наказав командирові нашої сотні злітківувати прорив. Тоді щойно ми довідалися, що зв'язок перервано внаслідок ворожого прориву. Виявилось, що німці 13-го Корпусу понесли багато втрат і втратили своє оборонне крило. Здавалося, що ворожий наступ концентрувався тепер на нашій сотні. Тут, в перших боях впало 3-ох побратимів з мого містечка. Підстаршина С-ий вистріляв всі набой, кладучи 6-ох ворожих солдатів, а для себе — розривну гранату. Ще встигли ми їх поховати під лісом та поставити, на скоро зроблені, березові хрести з відповідними написами: "Спіть, хлопці, спіть; про долю-волю тихо сніть"...

Цього ж вечора ми мусили змінити наші становища, бо вороже летунство почало сильно атакувати. З автоматів вдалося нам зістрілити одного літана. Ми надіялися, що німецьке летунство прийде нам з допомогою, але, на жаль, жодний літак не появилася. 13 липня ворожий наступ ще більше посилювався. На світанку до вечора ворог обстрілював нас різними родами зброї, включно з бортовим вогнем свого летунства. Танкові колони почали окружати наші становища. Коли ми пробували відістатися з оточення, під час одного з боїв, вдалося нам захопити 12 полонених. Один з них був батьком

дивізійника з околиць Тернополя. За нашим проханням його відокремлено і вислано до штабу. Від полонених ми довідалися, що нас оточують гвардійські частини. В наслідок спроб вирватися з оточення, нас розділено на дві частини і ми втратили між собою зв'язок. Ворожа артилерія нас постійно обстрілювала, а ворожі маси затіснявали перстень довкруги нас. Вже чути було вигуки: "здавайте зброю!". Декому не ставало амуніції так, що доходило до рукопашного бою. Деякі ворожі солдати теж не мали амуніції, так що прямо билися "на кулаки". Під час одного з таких боїв я почув коло себе стріл. Це мій командир, гавпштурмфюрер фон Зальцінгер застрівся. Я ще встиг закрити його плащем.

Оточення ставало тісніше і ворожий обстріл щораз сильніший. Під час такого обстрілу мене ранено і я, мабуть, втратив притомність, бо, коли очунав, завважив, що лежав біля інших ранених. Заступник командира сотні (теж німець) старався зібрати всі залишки нашої сотні та пробувати вирватися з оточення. Просив я свого доброго земляка, теж підстаршину, щоб нас, ранених, тут не залишали, але, на жаль, вночі я завважив, що тільки ми, ранені, залишилися в лісню. Це вже було, правдоподібно, 17 або 18 липня.

Ранком советські солдати привели около 40 інших полонених і почали нас всіх відводити у поза фронтову полосу. Тут пройшли ми докладну перевірку і забрано від нас всі годинники і вартісніші речі. Я попросив, щоб дали мені якісь бандані, щоб перев'язати свою рану. Відтан відвели нас до штабу маршала Конєва, де генерал Соколовський нас оглянув і завважив до свого ад'ютанта: "Це все молоді хлопці і ще до цього добровольці"...

Від цього дня почалася моя нова доля, доля полоненого, що включала пасивну боротьбу за екзистенцію почерез тиф і дизентерію. Постійно молився я, щоб не вивезли в Казахстан, і, мабуть, Бог мене вислухав, бо пощастило мені перебувати в робітничих групах полонених тільки в Україні і в прибалтійських портах. Але про цей "поза дротами" і повоєнний шлях розкажу іншим разом.



Христос Родився!

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

б а ж а є

Д-р МИКОЛА ВОЙТОВИЧ з РОДИНОЮ
Філадельфія, Па., ЗСА



З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ та НОВИМ РОКОМ

Сердечні привітання та побажання всього найкращого

Воякам 1-ої Дивізії УНА передає

ДИРЕКЦІЯ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

"САМОПОМІЧ"

2351 West Chicago Avenue, Chicago, Ill. 60622 — Phone: 489-0520

5000 No. Cumberland Road, Chicago, Ill. 60656, — Phone: 625-9830

1923 West 51st Street, Chicago, Ill. 60609, — Phone: 778-7775

755 South Benton Street, Paladine, Ill. 60067, — Phone: 358-9797

Платимо 6% на всіх ощадноствених контах;

Обезпечення щадничих конт до висоти 40 тисяч доларів;

Безплатне життєве обезпечення на щадничих контах до висоти 2-ох тисяч доларів (залежно від віку і суми на конті);

Позички на всі Ваші потреби на низький процент;

Відкритий кредит до суми 2,500 доларів на один Ваш підпис;

Безплатна асекурація всіх консумційних позичок на випадок постійної непрацездатности, або смерти до висоти 12,500 доларів;

Позички для студентів, за які проценти платить держава;

Пенсійні Фонди IRA і RRO;

Одержування чеків Соціального Забезпечення та інших чеків Федеральної Допомоги;

Дитячі щадничі конта;

Приймаємо оплату за воду, електрику, газ і телефон;

Грошові перекази та подорожні чеки;

Вогнетривалі скриньки для переховування вартісних речей;

Нічна Депозитова Сиринька в стіні Наси, з якої можна користати в конній порі дня і ночі;

Безплатні поради в усіх фінансових справах;

Чеківі дрефти.

ОБ'ЄДНАНІ В КООПЕРАЦІЇ — НАЗУСТРІЧ МАЙБУТНЬОМУ!

З радянського побуту

А. Комарницький

РАДІО МОСКВА ПРО АМЕРИКАНСЬКИХ СОЛДАТІВ

Чи може існувати патріотизм — любов до батьківщини — без ненависти до інших народів? За визначенням радянських ідеологів, патріотизм тісно пов'язаний з почуттям інтернаціоналізму. З цього виходить, щоб любити батьківщину — це не значить ненавидіти все те, що поза її межами. Приблизно так само розуміють патріотизм люди на землі.

Однак, радянська ідеологія передбачає один виняток, яким є так звані вороги соціалізму. А ця численна категорія, як відомо, населяє майже цілий світ поза межами соціалістичного табору; трапляється теж і в країнах соціалізму, як свого часу в Угорщині, в Чехо-Словаччині, а нині в Польщі, дарма, що профспілка "Солідарність" об'єднує майже весь польський народ.

Проте головний ворог — це західні капіталістичні країни з їхніми арміями, що нібито вже віддавна зазіхають на завоювання соціалізму. А щоб бути готовим побити можливого ворога, за радянською партійною логікою — треба заздалегідь викликати до нього ненависть. Ось на це і націлені зусилля радянської ідеології. У цьому і полягає принцип радянського патріотичного виховання, зокрема виховання радянських солдатів. А хто такі їхні потенційні противники, що покликані захищати отой відживаючий капіталізм?

Недавно по всесоюзному радіо в передачі для молодих воїнів виступив доктор філософських наук, професор, генерал Волгогонов, який на прикладі американських солдатів роз'яснив це питання. Американські солдати, за його словами, це не такі ж молоді люди, діти трудящих, що люблять свою батьківщину і демократію, а найманці, наркомани, насильники, злочинці і тому подібне.

Чому найманці? Тому, виявляється, що американські солдати служать за гроші. Автор, звичайно, не говорить, що американська армія складається з добровольців і що місячна платня рядового перевищує платню радянського кадрового офіцера середнього рангу.

Опитування показують, говориться в передачі, що переважна більшість одягас військову форму виключно задля грошей. Автор так категорично про це заявляє, ніби сам опитував американських солдатів. Припустімо, існувала б радянська армія теж на добровільних началах. Задля чого ішли б молоді люди до війська, замість, скажімо, заробляти гроші на підприємствах, ходити на побачення, розважатися?

Далі автор на підтвердження своїх обвинувачень приводить цифри. До війська вербуються переважно безробітні. Тому серед американських солдатів, говорить він, багато темношкірих. Серед рядового складу 20 відсотків негрів. Але ж саме майже стільки відсотків чорних проживає у США. Чому їх мало б бути менше у війську?

Немало осіб з кримінальним минулим підписує контракти а також деклясовані елементи, наркомани, алкоголіки, — ніби із скреготом зубів продовжує автор. Понад дві тисячі американських баз розкидано по всьому світу. (До речі, а чи знає хтось, скільки радянських баз розкидано по світу?) І всюди безчинствує американська солдатня, веде далі автор. Грабіж, насильство, торгівля наркотиками, контрабанда. Далі автор гарячково перелічує низький інтелектуальний і моральний рівень, нібито притаманний американським солдатам, політичне невігласівство, сліпий антикомунізм. Так “доктор філософських наук” характеризує людей, про яких — сказати по правді — поняття не має, бо не бачився з ними і не розмовляв, і до яких мав би викликати ненависть з боку радянських солдатів. Можна думати, якщо б американські і ті ж радянські солдати мали можливість зустрітися, напевно знайшли б спільну мову, однакові звички і уподобання, і швидко спростували б недоречні твердження злісного генерала. А чимало з них при нагоді чмигнуло б на захід.

Далі автор припускає, що можливо вже ті, із завербованих сьогодні, вбивають патріотів в Сальвадорі, палять село в Анголі або крадуться у банді душманів по гірських стеж-

ках в Афганістані. Скільки правди в цих словах? І генерал добре знає, що говорить неправду. Адже відомо, воюють в Афганістані, гинуть від куль афганських патріотів і потрапляють в полон саме радянські солдати, серед яких непропорційно великий відсоток українців. Гинуть тисячами, як сліпе знаряддя, гинуть і вбивають невинних людей в ім'я експансіоністських планів партійного керівництва в Москві. Про цю ганебну і нерівну війну, що триває вже понад два роки, чимало пише західня преса. До нинішнього дня в Афганістані залишається близько ста тисяч радянських солдатів.

Звичайно, метою подібних радіопередач для радянських вояків є, як неважко переконатися, не стільки бажання виховати почуття патріотизму і любови до батьківщини (про це в передачі і згадки немає) скільки бажання викликати ненависть до таких же молодих людей, які так само люблять життя і не бажають війни.

Джерело: Ландскнехти 20-го століття, радіопередача про американських солдат для молодих радянських воїнів. Радіо Москва, І програма, 16 січня 1982 року.



Христос Родився!

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

*всім нашим передплатникам, кольпортерам та численній
читацькій громаді*

б а ж а є

*Редакція і Адміністрація
"Літопису УПА"*

Веселих Свят Різдва Христового і Щасливого Нового Року від

ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

“САМОПОМІЧ” в НЬЮ-ЙОРКУ

Зайдіть туди або потелефонуйте та дістанете докладніші інформації про те, що ця кредитівна:

- платить значно вищі відсотки від звичайних ощадностей, ніж якийнебудь банк чи ощадниця;
- в додатку дає зовсім безплатне життєве забезпечення до висоти \$2,000.00;
- видає всякого роду ощадностейі сертифікати, а то:
 - a/ 3 — month Certificates of Deposit,
 - b/ 6 — month Money Market Certificates,
 - c/ 30 — month Savings Certificates,
 - d/ 12 — month All-Savers Certificatesі платить найвищі законом дозволені відсотки;
- приймає вплати до пенсійного забезпечення (IRA) і платить високі відсотки від нагромаджених вкладів;
- відкриває для членів т. зв. “SHARE DRAFT ACCOUNT”, що є рівнозначним зі звичайним ченовим контом;
- користує з федерального забезпечення всіх ощадностей до висоти \$100,000.00;
- уділює на дуже догідних умовах сплати позичок, а то:
 - a) особисті на всякі потреби,
 - b) моргеджові на закупню реальностей,
 - b) на закупню авта,
 - г) незвичайно корисні для молоді — студентські позички;
- дає зовсім безплатне забезпечення позичаючого на випадок смерти чи тривалої непрацездатности до висоти \$10,000.00;
- дає всякі інші банкові услуги — в тому видає грошові перекази, подорожні чеки та приймає безпосередні депозити ченів Соціального Забезпечення;
- з чистого зиску уділяє нашим школам, молодечим, культурним, мистецьким та іншим нашим організаціям допомоги, що уможливлюють їхнє існування й працю.

Користайте, отже, з усіх тих добродійств, що їх дає для членів та цілої нашої громади рідна фінансова установа.

SELF RELIANCE (N. Y.) — FEDERAL CREDIT UNION

108 Second Avenue, — New York, N. Y. 10003, — Tel.: (212) 473-7310

РЕПОРТАЖ

Нора Белофф

ПО СХІДНІЙ ЕВРОПІ

Від Гельсінні до Софії

У цьому й наступних числах нашого журналу друкуємо цікаві спостереження-репортаж з поїздки по Східній Європі. Зреферовано за журналом "Енкантер", листопад 1982.

Редакція

ФІНЛЯНДІЯ

Три роки тому, на радянському боці кордону міста Чоп, мене поставили під суд і автоматично визнали винною у кримінальному злочині "агітації і пропаганди" — як теж у "порушенні Гельсінської заключної умови". А тому, що мене не пускають до СРСР, я постановила почати свої досліджування з Фінляндії, некомуністичної країни, яка географічно й політично стоїть найближче до Москви.

На летовищі привітав мене по-дружньому один дипломат і завіз мене прямо до пентгаузу, з якого був вид на рухливий порт, де le tout Helsinki врочисто відкривався відділ відомої американської установи — "Сітібанку". Інші банки теж чекали на свою чергу, бо досі діяльність закордонних банків була заборонена у Фінляндії. Цією подією починалася велика зміна в політиці Фінляндії. "Зовсім правильно, — сказав один фінляндський промисловець до мене. Ми, продуценти, мусимо конкурувати на світових ринках. То чому мають бути протеговані банкири?"

Фінляндії знають, що вони бідні й мусять витримувати міжнародну конкуренцію. Ніхто не очікує "a free lunch". Хоч багата частина промисловости Фінляндії націоналізована, вона мусить себе виплачувати. Фінляндська літунська лінія завжди виказувала зиск на протязі свого 40-річного існування. "Якщо

було б інакше, ми мусіли б замкнути свій бізнес, — говорив її директор”.

Дві третіх запотребування на нафту йде з СРСР, і хто не знає фінляндців, думав би, що вони матимуть більші труднощі зрівноважити свої торговельні рахунки, ніж їхні комуністичні держави, які отримують нафту по зниженій ціні. Не треба довго між ними побувати, щоб побачити, що фінляндці надробляють безнадійний брак природніх багатств, включно з браком сонячної погоди, своїми іншими якостями — витривалістю, зацікавленням і довір'ям. Сьогодні росіяни, а не фінляндці мають дефіцит. Вдійсності, торговельне становище Фінляндії з своїм сусідом-великаном нагадує “колоніялізм” навпаки — в загальному СРСР постачає сирівці, а філяндці фабричні продукти і вміння.

ЧОМУ ФІНЛЯНДІЯ, яка межує з радянським колосом, не зазнала долі інших балтицьких республік? Фінляндія — це єдина частина російської царської імперії, яку Кремль не відвоював, хоч Фінляндія два рази билася з СРСР під час 2-ої світової війни. У післявоєнному періоді Сталін був запропонував заключити пакт неагресії, який був би зредукував Фінляндію до статусу звичайного сателіта. Але він погодився на контрпропозицію: на договір, який забороняє Фінляндії вступати в будь-який протирадянський союз, але також виключає спільні військові операції, хіба на це погодяться обі сторони. Тільки один раз — під час Берлінської кризи в 1961 році — СРСР запропонував спільні маневри. Хрущов відкликав свою вимогу, коли президент Фінляндії Кекконен полетів до нього й попросив не наполягати на такій вимозі. (Деякі циніки на Заході підозрівали, що цей інцидент видумав Кекконен, щоб його знову вибрали на президента, як фінляндського героя, який спротивився росіянам).

Одна причина цієї аномалії — це те, що Гельсінкі не були окуповані СРСР; друга, що советизація Фінляндії могла б спричинити атлантизацію неутральної Швеції. Можливо також, що упривілейовані класи СРСР (я їх багато бачила тут) хочуть мати близько себе капіталістичне місто з повними товарів крамницями, щоб заскочити сюди на закупки.

Для Заходу “фінляндизація” означає принижуюче вислугування. Фінляндія не веде своєї незалежної закордонної по-

літики, притишується критику СРСР, хоч фінляндські засоби інформації не є під цензурою і добре поінформовані про події у світі. Деякі молоді фінляндці відкрито демонстрували за польською “Солідарністю”; майже все населення безславного сподівалося, що поляки будуть “вирозумілі”, тобто, що вони погодяться на меншу свободу, ніж фінляндці вимагають для себе.

Найгірший закид робиться фінляндцям за те, що вони допомагають СРСР пильнувати кордон — дисиденти кажуть, що, втікаючи цією дорогою, натрапляється на подвійну небезпеку. Один фінляндський урядовець потвердив, що така умова існує, але додав, що по фінляндській стороні кордону є так мало сторожі, й тому неправдоподібно, щоб хтось, що пробував би перейти кордон, натрапив би на них. Правдоподібно, якщо радянські прикордонники не бачили б, фінляндці, мабуть, “прихильно” поставилися б до втікача. Багато втікачів перепачковано через Фінляндію до інших скандинавських країн, які можуть собі дозволити на відкриті гостинність.

Що фінляндці дійсно думають про росіян, вони рідко кажуть. Один західний дипломат, що говорив по-фінляндськи, оповідав про одну рибальську прогвілянку, під час якої, увечері його заскочила протирадянська військова пісня, яку почала співати кумпанія. Один з них, більш тверезий, зауважив присутність чужинця і закликав до мовчанки. Інші далі співали. Почалася бійка. І цей чужинець потребував усіх своїх дипломатичних талантів, щоб завести між ними мир.

Такі випадки трапляються рідко. Новий президент, соціал-демократ Мауно Коівіста, не був вибранець СРСР на президента, але він виявився таким самим шанобливим, як його попередник. Одначе пошана — це не вислужування.

СХІДНЯ НІМЕЧЧИНА: МІЛІТАРИЗМ, ПАЦИФІЗМ, ЗАХІДНЯ ДОПОМОГА

ПЕРЕЇХАТИ з Фінляндії до Східньої Німеччини (Німецької Демократичної Республіки) — це немов увійти у світ, в якому Москва накидає не тільки свою силу, але й свою ідеологію. Дивно, що Кремль повернувся до старої заповіді священного королівського права *cujus regio ejus religio*. Це всюди, крім Фінляндії. У цьому світі рядять постарілі олігархи, які, згідно з заповітом Маркса-Леніна, стараються тримати всі аспекти життя

свого народу у своєму кулаку. В результаті, як і в СРСР, всюди панує корупція і, за західними нормами, різкий застій економічного розвитку.

Моє запрошення на торговельний ярмарок у Ляйпцігу, дало мені нагоду відвідати найкраще втримане й відбудоване старовинне вільне німецьке місто, й при тому автоматичну візу до Східної Німеччини й, якщо всі готелі будуть зайняті, на винайм приміщення у приватному домі.

У пресовому центрі велика кімната з написом "приміщення" була порожня, а за лядою кілька товстих жінок говорили між собою. (Жодна з них не говорила по-англійськи чи по-французьки, й ні одна навіть не усміхнулася на привітання. Але я виторгувала приватну кімнату зі сніданком за 12 фунтів денно (менше, ніж одну восьму ціни, яку платили британські бізнесмени за малу кімнату в готелі-хмаросягу через дорогу). Умебловання у тій кімнаті було звичайне, може дещо елегантне, хоч я була здивована, коли побачила на величезній шафі, що стояла напроти ліжка, кількадесят порожніх пляшок, а на кожній етикетка з маркою алькогольного напою — від звичайної віскі до хемічно змішаних aperitifs. Пізніше мені звернули увагу, що така декорація належить до крику моди серед німецької молоді, — чи щось може бути менше, ніж "соціалістичний реалізм"?)

Я приїхала на час, щоб піти на прийняття, повне гостей, яке давала британська амбасада в честь цього ярмарку. "Ніколи, — як один гість коментував, — не зібралося було так багато бізнесменів у такому малому приміщенні, щоб зробити так мало бізнесу". З німецького боку було багато попиту, але мало твердої валюти. Хоч було присутніх багато представників банків, включно з чотирьома британськими вимінними центрами, але вони помітно не хотіли давати позик. Один бRADфордський текстильний фабрикант, на один запоморочливий момент, думав, що заключив договір на вартості двох мільйонів фунтів. На жаль, це замовлення було поставлене з передумовою, на низьковідсотковий кредит, якого не можна було отримати.

Всі західні учасники були однозгідні в тому, що вони приїхали до Ляйпцігу на всякий випадок, бо як не приїхали б, а пізніше торговельна діяльність пожвавилася б, тоді вони бу-

ли б поставлені на чорний список. Незважаючи на все, було багато прийнять; багато представників, агентів і репортерів, які приходили туди на пиво.

Цей ярмарок відбувався недовго після проголошення генералом Ярузельським війнятного стану в Польщі, проте департамент торгівлі США мав на ярмарку стенд, площею 500 кв. метрів, в якому десять великих американських корпорацій виставляли свої автоматичні інструменти, що їх вони сподівалися продати до фабрик КОМЕКОН-у. А президент НДР Еріх Гонекер, який особисто відвідав усі стенди, ще перед СРСР закликав до репресій в Польщі. Крім своєї гострої протипольської кампанії, він закрити кордон з Польщею, щоб, мабуть, охоронити своїх німців від ідеологічного зараження.

Залякана подіями в Польщі, НДР не піднесла цін на широкого вжитку товари (інші товари дуже подорожili) та дала щедру підвишку платень у стратегічних промисловостях. Згодом, коли на ринку не було доброякісних товарів, треба було прийняти драстичні заходи, щоб якось абсорбувати надвишку грошей. Один постійний відвідувач ярмарку довідався, що німецькі кравці й кравчині отримали розпорядження брати подвійну ціну за свою роботу; а цей додатковий заробіток буде зрештою пізніше оподаткований...

Якщо Східня Німеччина не була б осідлана притаманною нездатністю радянської економічної системи, німці мали б краще, ніж фінляндці. Вони дістають не тільки високо субсидійовані сирівці, включно з нафтою, з СРСР (фінляндці не належать до КОМЕКОН-у й не кваліфікуються на такі полегші), але й кілька мільярдів доларів річно від Західньої Німеччини, згідно з заложеннями їхньої "остполітики". Ця допомога є у виді різних догацій, кредитів і продуктів субсидійованих західньонімецькою республікою. Але навіть на ярмарку в Ляйпцігу, який був влаштований німцями для німців, було видно, що фінляндці можуть конкурувати на міжнародних ринках, а німці ні.

Відсутність всякої особистої відповідальності, якою ціхуються всі комуністичні режими, зіпсула славну німецьку робочу етику. Західньонімецькі підприємці твердять, що втікачам зі Східньої Німеччини треба доволі довгого часу, щоб переставитися на нові робочі звички, що вимагають своєрідного ритму й регулярності.

СХІДНІ НІМЦІ вишайшли нову фразу: “ніхт коммунізм”, якою описують, як вони достосувалися до режиму Гонекера. Вони скеровують заощаджений час і енергію на щоденній роботі у своє родинне гніздо — і цілі години на (західньонімецьку) телевізію. Західні книжки й газети далі під забороною, хоч режим свідомий того, що західньонімецька телевізія проламала цей монополі на інформацію. На щастя для них, західньонімецькі телевізійні програми воліють показувати поганий бік капіталізму: злочинність, вуличні заворушення, тероризм, порнографію і безробіття. Бодай такі враження висловила в вигідному домі член Комуністичної партії, жінка, мати двох дітей, яка, як і її небезпартійний чоловік, працює у Ляйпцігському університеті. Щодо Польщі вони погоджуються з партійною лінією СРСР-НДР: їхні приятелі були там і бачили, як поляки “продають нацистські відзнаки”.

Незважаючи на дорожнечу, цій сім’ї ведеться незле, бо вона користує з допомогових заходів, які добре винагороджують за родження дітей та які мають на меті направити наслідки масової втечі на Захід і спад народження у після воєнному періоді. Дружина має одно-річні платні вакації, а їх позика, яку вони взяли на купівлю свого власного апартаменту, була анульована, коли їм народилася друга дитина.

БАГАТО НІМЦІВ і чужинців, з якими я говорила, зачинають сумніватися, чи НДР зможе й як довго зможе підтримувати такі великі кошти соціального характеру. Тепер, хоч спізнено, нафтова криза захопила й східніх німців, які мусять платити все більше і більше за все менше і менше.

Одна умова, яку подано до відома в Ляйпцігу кілька місяців пізніше й яка вже кидала свою тінь, як я була там, це достала тільки 17.1 мільйонів тонн нафтової ропи в 1982 році радянською фірмою “Союзнафтекспорт” до східньонімецької державної рафінерії — це річне зниження на 12%. В НДР у сімдесятих роках імпорту субсидійованої нафти з СРСР зростав кожного року; в 1980 році кількість доставки було заморожено, а тепер доставку радикально знижується. Рівночасно СРСР повільно виключає субсидії на нафту й інші сировини до всіх країн КОМЕКОН-у, й поступенно підносить їх ціни до світового рівня.

В своєму розв’язуванні проблем з нестачею нафти постарілий східньонімецький провід (три найближчі колеги Гонекера

воювали в Еспанській громадянській війні) виявляє ознаки ненормальності. Він фактично заборонив шляховий транспорт і, як я переконалася в моїй подорожі, обклав свою залізничну сітку страшним навантаженням і затримками, яка сама не має нових локомотивів і вагонів, бо мусить їх доставляти до СРСР, як заплату за радянські доставки.

З цього всього постав куріоз — перебої у книжкових виданнях. У Східньому Берліні я чула нарікання одного письменника, повість якого вже повинна вийти; цілий наклад стоїть на складі в Ляйпцігу, а дозволу на автомашину, щоб завести книжки на залізничну станцію, не можна дістати; тому довелося відсунути випуск на неозначений час.

Східня Німеччина не має надій на нові позики, щоб поправити стан, бо західні кредити вже повисихали, навіть від Боннської Федеральної Республіки (згідно з старим законом: "тому, хто має, буде дано"). Що більше, НДР мусить помагати генералові Ярузельському та мусить збільшити свою контрибуцію до Варшавського пакту.

Тепер мілітаризм засягає у щоденне життя народу. Коли я там була, проголошено продовження військової служби до двох років; батькам сказано, що військові зайняття будуть обов'язкові в школах. Вишкіл із зброєю — як для дівчат, так і для хлопців — став передумовою для допущення на університетські студії. Один східньонімецький біолог, що їхав додому з міжнародної конференції — єдиної можливості зустрітися з своїми західньонімецькими колегами — найбільше журився тим, як йому виховувати своїх дітей. Чи вони повинні вірити у нісенітницю, які вчать у школі й молодіжних клубах, чи було б краще освідомити їх про лицемірство й обманство?

"ДЕМОНСТРАЦІЯ ЗА МИР" відбулася в Дрездені кілька тижнів перед моїм прибуттям. Починаючи відправою у пам'ять тих, які згинули в безславному літунському налеті альянтів, демонстрація перетворилася у спонтанний напіврелігійний здвиг "проти мілітаризму" — і, посередньо, проти тих, що це проводять. В Лондоні я отримала від Ради церков ім'я одного священика, що говорить по-англійськи і живе в Західньому Берліні. Коли я потелефонувала до нього з Ляйпцігу, щоб спитатися, з ким я могла б зустрітися в Дрездені, він мені пригадав у гострому тоні, що комунікація з їхньою церквою за кордоном

заборонена. Він мені порадив подивитися до телефонічної книжки.

Коли я приїхала, застала там церковні власті, зайняті в приготуваннях до синоду Саксонії, що мав починатися на наступний день. Вони ще не знали, чи гості з Заходу будуть допущені на синод. (Їх не допустили). Єпископ Йоганнес Гемпель вибачився, але я довго розмовляла з його заступником, який явно турбувався щораз гіршими відносинами між церквою і державою.

Чотири роки тому прем'єр-міністер Гонекер заключив "конкордат", мабуть, по-марксистському думаючи, що релігія — це вмираючий пережиток. Ця ілюзія розторошилася в Польщі. А НДР має ще особливу турботу: опір супроти нових військових заходів став у фокусі, самим-собою, здавалося б покірної, Лютеранської Церкви. Східньонімецьких "протестантів совісти" далі беруть до військової служби, до бойових частин, але Дрезденська церква підтримує пацифістичну вимогу, щоб їх звільнити від будь-якої військової служби.

Пізніше я відвідала лютеранів у їхніх старих бюрах у Східньому Берліні. Вони ще більше були обережні, щоб не мати нічого до діла з потенційними підривниками. Мені казали, що Церква в цілості залежна від доброї волі держави. Духовник, що мене прийняв, отримав дозвіл на передачу чотирьох чвертьгодинних радіопрограм річно (їх треба посилати до цензури три тижні наперед): ліпше мале милосердя, ніж жодне. Коли я відвідала британську амбасаду, віддалену на кілька блоків, мені сказали, що вони не мають жодного зв'язку з лютеранами. Це перший — але не останній — раз під час мого турне я переконалася, що наші амбасади беззастережно схвалюють претенсії тоталітарних держав на те, що вони є правдивим уосібленням народу.

В наступному числі: "Чехо-Словаччина, Угорщина".

ВІЙСЬКОВІ НОВИНИ

На Захід дісталася вістка, що радянський військовий суд засудив капітана підводного човна, який був осів на мілину у шведських водах і причинився, очевидно, до неприємного розголосу для СРСР, — на повну деградацію і на три роки тяжких робіт в концентраційному таборі в околиці Челябінська.

Ро-ко

НА З'ЇЗД

Люблю бувати на з'їздах, а ще поза моїм місцем замешкання. Люблю не тому, що "там в діловій атмосфері радять", "дискутують на високому рівні", — як пишуть репортери в газетах, — а люблю тому, що подивлюся на славних побратимів, а ще більше тому, що на з'їзді завжди щось трапиться цікаве, небуденне.

Оце, відбувався з'їзд Братства дивізійників на братській оселі "Верховина". І щойно по стількох роках я вперше запримітив, що Братство з'їжджається на братську "Верховину". Я поїхав, і, як звичайно, ми подорозі заблудили. (Нас їхало в автомобілі трьох — побратими М., А. і я). Але тепер була причина, бо не блудили ми, як колись тому, що вчепився нас блуд, а заблудили тим разом тому, що дорогу на "Верховину" направили й водій не пізнав в якому пункті треба було закручувати, бо не було великих вибоїн на тепер гладкій дорозі. Коли ми, після відкриття стратегічної помилки, купування мап і студіювання нашого критичного становища, їхали назад, знову заблудили, бо не в'їхали тим кінцем на "Верховину". Аж врешті коли побачили гуцульську церкву, наш провідник знову оволодів своїм орієнтаційним змислом, як в горах під Гляйхенбергом, і з певністю заявив, що ми досягнули свою мету.

Це було 3 вересня 1982 року. Розквартирувалися і пішли на вечерю. Замовили вареники, бо це була п'ятниця — для нас піст. Вареники великі, товсті — ще й плавають в маслі. Побратим А. не знав, як їх культурно їсти й тому після кількох спроб він лишив майже повну тарілку. Я виловлював вареники, як рибу в ставі, й був би всіх їх з'їв, але з чемности лишив один і пів недоїденим, бо побратим М. також не доїв своєї порції — як солідарність, то солідарність.

Підкріпившись на тілі, ми вийшли на прохід, бо ніч була гарна, щоб набратися духовних сил на наради. Ніби ненароком, вступили до бари. А раз в барі, присіли при ляді. А раз при ляді, замовили щось на зуб. А потім прийшли інші побратими — які приїхали також здаля, бо місцеві мали час, приїдуть завтра, і так створився добрий настрій, який почав завойовувати собі сферу впливів в барі. В куті спочатку був один столик, а потім до нього доложили другий столик, а за ним третій, четвертий... і так поширювали побратимський почесний стіл. Яюсь поза столиками опинилися молоді пані, до яких старші побратими почали присуватися, а потім навіть цілуватися. Правда, темне світло і приятельська атмосфера затирали всі різниці.

Я був заздрісний побратимам за столиками, особливо тим, що були притиснені в куті, як колись в кітлі під Бродами, й з "усміхом на устах", час-до-часу переходили в контрнаступальні рухи. Але я мав іншу приємність, я познайомився з небуденною людиною. Це був адвокат, мабуть, з Нью-Йорку, не звичайний адвокат, а кримінальний. Весела й ввічлива людина. Він почав нарікати на українців, що не дають йому бізнесу.

— Що, не люблять вас? — питаюся здивовано. — Ви така гарна людина, ось тут маєте багато приятелів, навіть на "Верховині".

— Приятелю, — каже він, — не втому річ, що не люблять мене. Навіть дуже люблять. Але не дають мені бізнесу, бо не поповнюють кримінальних злочинів, а я кримінальний адвокат. Ось, тому мені серце болить. Мушу заробляти на життя між порторіканцями й іншими, а я український патріот. За цілий час своєї практики мав я тільки одного клієнта-українця: Судили його за вбивство. І щоб він був якийсь український мафіоза, а то, як на сміх, старик, понад вісімдесят років. Був майстер від направи скрипок для славних скрипалів, багатий. Але на старість забаглося йому молододі жінки. Поїхав до Європи й привіз собі молододу, гарнодружину. Але старомоду й жіноча краса багато не допоможе, тому може догадується, що сталося.

Я похитав головою і підніс чарку до моїх уст, хоч там не було ні краплі скачу. А він продовжував.

— Вона знайшла собі любовника, молодого. Старий слідував за нею, і рішився пімститися. Один раз спіймав їх у музеї,

витагнув пістолет і застрілив свою чарівну дружину. — Адвокат зробив довгозначущу павзу, я нічого не відповідав. — Чому її, чому не його?, — закінчив свою розповідь і замовк.

Я, як звичайно в таких ситуаціях, зворушуюся людською бідой і маю велике бажання прийти з допомогою:

— Як прийду другий раз до Америки, поповню якийсь злочин, — сказав я і перестрашився своїх слів.

Адвокат тільки подивився на мене, нічого не сказав, але підійшов до бари й купив мені скача.

А братство дивізійників із братського союзу (деякі мають у сусідстві свої дачі) "Верховини" вже навіть почали співати, а потім усім сердечно прощалися по американському звичаю — поцілунками, тільки децю щирішими, ніж американський звичай притисує, коли прощалися з гарними панями.



В суботу вдень Братство радило. Радило, хто має ним рядити на наступних три роки, а найбільше радило, як написати історію дивізії — всі мали якісь поради й то довгі поради.

Увечорі був бенкет, а по бенкеті була забава. На вечері-бенкеті більше їли, ніж говорили — це щось виїняткове, бо бенкети є на це, щоб говорити, хоч промовців мало хто слухає, а ще менше розуміє, що вони говорять, чи радше, що вони хочуть сказати; "комунікація" — це химерна наука. Правда, потім я читав репортаж в одній газеті, де підкреслювалося, що на цьому бенкеті були головні і побічні промови з великим патріотичним змістом, але репортер тої газети не згадав найцікавішого — що давали їсти на бенкеті. (На жаль, я вже забув сам, що тоді їв).

У той день гостював на "Верховині" генерал Григоренко. На вечері не був, бо мусів повертатися додому, а на з'їзді не був, бо він не дивізійник.

Увечорі була забава. Забава була, як забава. Деякі побратими танцювали, а деякі пробували танцювати — викручувалися, вигиналися під "чарівні" звуки оркестри. Деякі прибирали акробатичні пози, наслідуючи рухи "жаб" і інших модерних американських танців.

Один побратим-діяч довго не появлявся на залі й дехто вже почав турбуватися його долею. Але ситуація виявилася. Він не міг був прийти на час, бо другий побратим, який ділив

його долю-недолю в тій самій кімнаті на "Верховині", вбрався в його костюм і сорочку — лишив йому тільки комбатантську краватку. На щастя, "пошкодований" побратим не міг був провести операції навпаки через свої фізичні перешкоди.

На перервах, коли музиканти десь зникали, побратими не пізнавали один одного. Коли не бачилися копу літ, це зрозуміло, але коли не бачилися тільки чверть копи, — це трохи дивно. Побратим А. застосовував хитру тактику. Як якийсь побратим йому підозріло виглядав, тобто, він думав, що він повинен його звідкись знати, тоді розвідував між іншими побратимами, хто він є. Коли дізнався, підходив до його стола, сідав і починав розмову. Врешті питався:

— Ви чули про побратима (своє ім'я)рек)?

— Ні, не чув, щось з ним може сталося? — питався здивований побратим.

— То, подивися на старого А, — казав, сміючись задоволено.

— А бодай би тебе...

— Дай, Боже...



Третій день з'їзду — неділя, день Божий. Перед полуднем збірка й з прапором марш до церкви. Зібралися "недобитки по дво-денних боях" і відмаршували. Після Служби Божої відправлятиметься панахида під могилою — соборна панахида, тепер вже навіть ніяка організація не подумає відправляти не-соборну панахиду — за померлих безпечно молитися соборно. А за живих?...

Після звичайної Служби Божої відправляв ще "свою" Службу старенький священик. Але йому хтось сказав, що на відправі мають бути дивізійники й він відмовився починати відправу, як не буде дивізійників. З церкви почали відходити післанці до дивізійників. Врешті знайшлося двох більш "побожних" добровольців, які погодилися ще раз вислухати Службу Божу, тим більше, що православна відправа ще не була закінчилася і так треба було чекати під могилою.

А могила стоїть собі, висока, виглядала мені вища, ніж колись. Так побратими маліють, а могила росте. Та й їй не обійшлося без пригод. Десь минулого року вдарив в неї грім. Не знати, як цей омен пояснювати.

По напихіді "військо" — тепер вже більше зібралось, вімаршувало під головний будинок, а по дорозі навіть заспівало дві пісні. Голова Крайової управи відрапортував голові Головної управи, що з'їзд успішно закінчився і скомадував: "Розійтись!".

Ми "розійшлися", щоб знову "зійтись" на обід, а по обіді опитилися на концерті.

Концерт був чи ненайбільшою приемною несподіванкою. Виступали професійні актори, виконували пісні і деклямації з поезій Бори, і монологи, і дуети і навіть скеч, як добровольця до дивізії підманювала залишатися вдома його дівчина, від якої він в дійсності втікав до дивізії (Олекса Журба і Є. Бєлюць). Не треба писати хто вийшов переможцем. Співали сумне танго Ст. Гумініловича (сл. Ю Фориса) "З високих синіх Апенінів". Грав на фортепіано свої власні й інші композиції Леонід Вєрбицький.

Люди, хоч було обмаль, були захоплені. Коли почалася арія "Молитви" з "Запорожця за Дунаєм", хтось так зворушився, що навіть встав з крісла, а за ним встала ціла зала, хоч ніхто не збирався молитися.

І хто були ці артисти! Як казали "достовірні джерела", всі, крім одної, свреї з України. Дали їм матеріяли й вони все самі підготували. І то за "псі гроші". Коли їх імпрезовий референт Го-Го запросив і спитався, скільки це буде коштувати, вони, після довгої надуми, відповіли: "двісті доларів". Го-Го так був здивований низькою ціною, що відразу запропонував їм заплатити два рази більше. За це вони ще заангажували оперного співака Миколу Фабрику з його гарною дружиною — піаністкою. Після офіційної подяки артистам за виконання, Євєлина Бєлюць подякувала від себе за те, що беручи участь у цій імпрезі, вони познайомилися з подіями сучасної історії України, про що вони досі не знали.

Але що...

Після концерту я підслухав таку "критику" від одної пані: "Ніби це було гарно, але воно нічого не варте. Вони не робили це щиро".

Як день має захід сонця, так прийшов захід з'їздові. Ще одна вечєра, ще одна забава, — тим разом ще менше людей, хоч це дало більше місця на пописи ліпшим танцюристам. Зав-

важив я одного побратима, який так "легенько й розлого" танцював, — на це треба багато місця, — немов би хотів із своєю партнеркою пурхнути на крилах під саму стелю.

А вранці ми розпрощалися з тими, що ще не від'їхали попереднього дня, і поманджали закордон, додому. Дорогою додому також блудили, хоч щасливо й "збудовані" вернулися туди, звідки вийшли.

ХРИСТОС РОДИВСЯ!

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

своїм Пацієнтам, Приятелям та Знайомим

н е р е с и л а с

Д-р РОМАН БУЧОК з РОДИНОЮ

Вінніпег, Манітоба, тел.: 586-8076

Веселих Свят Різдва Христового

та

Щасливого 1983 Нового Року

РІДНИМ, ПРИЯТЕЛЯМ і ЗНАЙОМИМ

б а ж а ю т ь

ЛЮСЯ і СЛАВКО ПАЛАТАЙКИ

Філядельфія, Па., ЗДА

Пишуть інші

В. Ф.

ПРИЧИНИ ВІЙНИ

Війна — це явище старе, як світ, але тепер сяєг її діяння далено більший, ніж колись. Світ змалів, а нищівна сила війни збільшилася. Людина опанувала простір і розпоряджає безприкладними засобами знищення. Є два погляди на суть війни.

Згідно з першою теорією, війна є продовженням політичних чи дипломатичних взаємин, тільки з додатком більш "переконливих" засобів. Цей погляд висловив на початку минулого століття німецький теоретик і стратег Карль фон Клявзевиц (1780-1831). На цю дефініцію ще й сьогодні покликаються деякі автори, нпр., Мао Цзе-Дун твердив, що політика — це війна без кровопролиття, а війна — це політика з кровопролиттям. Друга теорія вважає, що війна — це порушення або повний провал встановленого порядку, вона настає тоді, коли легальні санкції не в силі втримати правопорядку; тоді настає провал переговорів, а до голосу приходить сила, з метою знищити противника або приневолити його до безумовної капітуляції. Джон Лок (1632-1704) висловив думку, що є два способи для поладження спорів: право або сила. Де право безсиле, там приходить до голосу сила.

Нема якоїсь одної причини війни; війни є вислідом зміни різних чинників — технологічних, психологічних, інтелектуальних. Причини війни можна в загальному поділити на дві групи: головні або безпосередні, й другорядні або посередні. Майже неможливо вчислити всі причини війни, бо їх безліч. Для прикладу можна навести декілька безпосередніх причин: торговельна й економічна політика, колоніальні аспірації, перегони в зброєннях, намагання поширити суверенність на сусідні території, змагання до національного об'єднання, династичні претенсії, образливі заяви чи ультимати. Після розглядення тих причин насувається питання: чому виникають проблеми та ситуації, що доводять до війни? Відповіді на це питання треба шукати в первісних причинах, що виникають з людського елемента. Остаточно, війна є зударом не армій ані законів чи різних культур, тільки людських мас; ті маси складаються з одиниць, а кожна з них є окремою індивідуальністю з певними спадкованими прикметами та власним досвідом.

Війна є наслідком людського нахилу до агресивної поведінки й вилу власної волі. Проте сама людська поведінка може бути тільки перед-

вісником війни, а не її причиною, бо людина, крім деструктивних елементів, має ще тенденції до дружності й співпраці.

Людське бажання поліпшити своє становище чи закріпити владу може бути одною з головних причин війни. Як наслідок такого бажання, постають конфлікти інтересів і тоді доходить до війни. Ці конфлікти й ворожнечі закінчуються тільки тоді, коли привернеться рівновага сил.

Причиною війни може бути також страх, що певній групі загрожуватиме небезпека, без уваги на те, чи загроза є дійсна чи тільки уявна. Група чи уряд можуть опинитися у такій ситуації, де, на їх думку, вони мусять або воювати або загинути, — тому вибирають боротьбу, щоб боронити свої основні народні цінності (забезпечення себе й родини, свободу слова, совісті).

Згідно з традиційною християнською доктриною, вживання сили для побороювання зла може бути оправдане під певними умовами:

Застосування сили має виглядати на успіх. Якщо буде успіх, тоді повинні наступити кращі умовини, ніж дотеперішні. Сила повинна бути пропорційна до наміченої мети. При вжитті сили треба якнайбільше щадити цивільне населення.

Згідно з комуністичною доктриною, всі "прогресивні" війни є справедливі, а всі війни, що спинають поступ, несправедливі. "Прогресивною" є та війна, що пропагує комуністичні ідеї.

Кожний народ має свою культуру, звичаї, власні практики, він старається боронити ті цінності та спонтанно реагує проти всякого зазіхання на них. Війни часто є наслідком зіткнення різних культур, а наступає це головним чином тоді, коли якась група має почуття власної вишестості й легковажить культурі інших груп. Все таки, якщо є двостороннє бажання уникнути конфлікту, можна знайти якийсь початок переговорів і знайти мирну розв'язку. Історія знає багато воєн, але було теж багато випадків, коли полагоджувалося конфлікти без війни.

Від сотні років теоретично й голови держав вважали війну законною дією суверенних держав, а міжнародне право не забороняло війни, а навпаки, вважало її нормальною функцією держави. В міжнародних відносинах війна сповняла дві функції: забезпечувала права держав у відсутності компетентних міжнародних трибуналів, а крім того давала державам змогу міняти норми міжнародного права та dostosовувати їх до змінених умов. Починаючи з кінця 19-го ст., почалися серйозні намагання обмежити війну, а безпосередньою причиною того були величезні армії та відкриття нової нищівної зброї. Сьогодні загальноприйнято, що агресивна війна є незаконна, оправдана є тільки війна в випадку самооборони. Все було б добре, тільки, на жаль, є великі розходження в дефініції "агресії" та "самооборони".

Сьогодні в світі наступають зміни в такому швидкому темпі, що інституції, створені для регулювання людських справ, не в силі справитися

з новими вимогами, а це доводить до напружень, до провалу прийнятого правопорядку, а в результаті — до війни. З жахливою зброєю, що в розпорядженні людей, світ знаходиться в крайній небезпеці, якої не можемо контролювати. Ми маємо багато людей науки, а мало людей з вірою в Бога. Ми розв'язали таємницю атому, а віддалили Христову проповідь. Світ досягнув блиск без мудрости, силу без совісти. Наш світ є світом ядерних велетнів і моральних немовлят. Ми знаємо більше про війну, ніж про мир, більше про вбивання, ніж про збереження життя.

Війна, що зродилася з різних чинників, що зродилася в людській природі і в людському суспільстві, є сьогодні природним явищем, але не поза людською контролею. Виелемінувати конфлікти або всі причини війни — неможливо. Проте мир не означає, що між людьми не має бути конфліктів, він не вимагає від нас, щоб ми були ангелами чи святими. Мир — це попросту такий стан, що в ньому люди можуть полагоджувати свої спори переговорами, а не силою. Щоб лагодити людські конфлікти законними переговорами, а не силою, до того треба такого уряду, що мав би силу видавати закони і вводити їх у життя. Такого уряду не було досі в історії людства й дуже сумнівно, чи такий уряд заіснує в найближчій майбутності. Уряди можуть обмежити інтенсивність і частоту насильства, але майже неможливо законними приписами усунути людські психологічні чинники, що ведуть до війни. Усунення війни і її первісних причин є кінець-кінцем відповідальністю цілого людського суспільства. Щоб це досягнути, необхідно прийняти певний кодекс поведінки, що зумів би вдержати мир і забезпечити індивідуальну свободу. Такий кодекс, відомий як "золоте правило", пропонувано більше, ніж 2000 років тому, і він уже давно став частиною конфуціанського і християнського вчення.

На підставі: Captain A. Brent Merrill. "The causes of war." *Military Review*, July 1982, p. 45-52.

МАРЕВО ЗБРОЙНОЇ КОНФРОНТАЦІЇ В ПІВДЕННІЙ АФРИЦІ

Південна Африка далі ще під владою білих, дарма що чорні творять 80% населення. Расова політика уряду викликала в світі критицизм і зменшила підтримку зі сторони Заходу. Расові напруження віщують завзяту громадянську війну і південно-африканські лідери вже заздалегідь стараються здобути собі союзників. Генерал-лейтенант резерви Джонатан Капстейн пише: "Занордонна політика Південної Африки базується на одному припущенні, а саме, що Захід є залежний від стратегічної позиції Південної Африки й тому не буде звертати уваги на расову політику уряду. В результаті Захід не має іншого виходу, тільки підтримувати уряд в Преторії". Як принаду для Заходу, Преторія вказує на Сімонставн, колишню базу британської флоти. Ту базу тепер модернізують і побільшують в надії, що За-

хід схоче з неї скористати для нагляду над вітальними дорогами довкола Рогу Доброї Надії. Окремим мотивом до того є ще й те, що советська фльота встановила "приятні" причали в сусідніх африканських портах. Тому нинішній договір Заходу з урядом Південної Африки буде схвалювати його внутрішню політику.

Капстейн припускає, що домашня війна почнеться в містах та вздовж індустріальних центрів, а не в селах чи в лісах. Ініціатором і провідником того конфлікту буде, — на думку Капстейна, — Африканський Національний Конгрес, що діє в екзилі. Головною опорою Конгресу є чорне міське населення, й тому Конгрес буде організувати й попірати неспроюї в промислових центрах, буде підсилювати вуличні зударі з урядовими чинниками та заохочувати до терористичних акцій, щоб таким чином звернути увагу міжнародних чинників. Конгрес домагається від уряду негайного звільнення всіх політичних в'язнів, рівних прав для чорних та участі в уряді з більшістю чорних представників. Конгрес має підтримку з різних сторін: Східна Німеччина та інші країни східного блоку дають їм фінансову й мілітарну допомогу, а крім того фінансові засоби плывуть зі Швеції та від Світової Ради Церков.

Чорне населення Південної Африки навчилося багато з воєнної практики від сусідніх повстанців, зокрема повчальним був досвід восьми-річної війни в Родезії. Як запобіжний засіб уряд Південної Африки скріплює свою армію, приймаючи до неї білих ветеранів з Родезії, а одночасно старається порізнити між собою сільське й міське чорне населення. При тому уряд запланував реформу правління, але вона не задовольняє ані чорних, ані білих. Очевидно, армія в силі здавити якнебудь заворушення чорних, але уряд боїться, щоб тут не повторився другий В'єтнам.

В той час, як американський бізнесовий світ попірає уряд і осуджує можливу реbelieю чорних, з усіх кінців світу надходять протести й вимоги припинити расову дискримінацію чорного населення.

Заключення Капстейна: Вимога чорних — уряд більшості, очевидно чорної. Білі готові погодитися на все, за винятком передачі уряду в руки чорних. Тому, що нема виглядів на якесь порозуміння, кровопролиття неминуче.

(Armed confrontation in South Africa by Lieutenant Commander Jonathan Kapstein).

ВІДНОШЕННЯ АМЕРИКАНЦІВ ДО СВОЇХ ЗБРОЙНИХ СИЛ

Починаючи від половини 1970-их років, американці змінили своє ставлення до війська; вони тепер готові видати на зброєння більше грошей, ніж раніше. Та зміна була на думку Алвіна Річмана наслідком В'єтнаму та щораз сильнішого переюнання про перевагу советських військових сил. Це й причина, що американці постановили розбудувати свій військовий потенціал в переюнанні, що мілітарна сила сама по собі є вне запорукою державної безпеки та охороною перед ворожою загрозою.

Американці невдоволені станом теперішньої військової готовості, вони переконані, що СССР їх випередив. Якщо мова про вніття військових сил, то приблизно половина американців є за тим, щоб вислати військо для оборони життєвих інтересів Америки в Західній Європі, Японії та в Перському заливі, а тільки четвертина населення підтримує думку, щоб післати військо до Польщі, Ізраїлю або Південної Кореї. Ця опінія базується на таких факторах: значення загроженої країни для Америки; серйозність загрози; джерело загрози (нпр., СССР чи Куба); потреба такої інтервенції зі сторони ЗСА; вигляди на успіх інтервенції (щоб не повторився В'єтнам). В загальному американський загальний згідний посилати до загрожених країн харчі та невійськових радників радше, ніж військові з'єднання. Але з другої сторони, американці готові вислати радше військо, ніж вживати ядерну зброю.

В заключенні Річман твердить, що збільшені американські військові сили зуміють відстрашити СССР від спроб експансії, але якщо це не вистачить, американці рішені вжити всяку силу, щоб відбити ворожу атаку.

(Public attitudes on military power, 1981, by Alvin Richman).

ПРОТИТЕРОРИЗМ

Для американців тероризм — це пони що якась далека, хоч все таки жахлива імовірність. Допускаючи думку, що американське населення та його майно можуть стати жертвою міжнародного тероризму, деякі державні агенції засиплюють Вашингтон різними пропозиціями і планами для приборювання тероризму. Говард Сімпсон, що служив в Інформаційному центрі американської закордонної служби та був генеральним консулом у Франції, пропонує заснувати в Вашингтоні протитерористичне бюро. Його персонал мав би складатися з цивільних і військових спеціалістів. Таке постійне бюро повинно мати свого роду автономію з правом на самостійні рішення, розпоряджати власним постачанням і транспортом та бути кожночасно готовим до дії. Головною остоєю бюро мала б бути ефективна розвідка, а всі рішення мали б спиратися на найновіших і певних інформаціях.

Тому що терористи керуються в більшості елементами застрашування та психологічного імпульсу, необхідно простудіювати психологічне наставлення та наміри терористів. Для такого завдання треба добирати членів ударних протитерористичних груп на підставі інтелігенції та диверсійних здібностей. Щоб успішно приборювати міжнародний тероризм, обов'язково розвинути міжнародну співпрацю, що не завжди дасться досягнути, бо національні інтереси деколи не покриваються з завданнями протитерористичних груп.

В багатьох випадках тероризм зайняв місце регулярної війни, як "мінімальна інвестиція малих втрат з обіцяною на великий прибуток". Щоб

справитися з тероризмом, Білий Дім повинен припинити деяку бюрократію і приступити до дії негайно, бо за словами автора — "час короткий, найближча терористична акція плянована на завтра".

(Organizing for counter-terrorism by Howard R. Simpson).

ВОЄННІ НЕСПОДІВАНКИ

Несподіванки часто вирішували висліди битв, а то й цілих воєн. Історія знає багато таких випадків. Проте, в військових школах приділюється мало уваги тій дисципліні.

Хозе Санчес Мендес, підполковник еспанського летунства, розрізняє чотири роди несподіванки: інтелектуальну, стратегічну, тактичну й технологічну.

Інтелектуальна несподіванка спирається на гнучкості військової доктрини чи догми. Її основою є здібність пристосовуватися до нових змінених обставин, що мають вплив на ведення війни. При тій нагоді автор наводить консервативні британські і французькі погляди, що ще в 1940 р. відкидали можливість використати в сучасній війні танки, бронетранспортери чи літунство. І яка іронія! Багато з тих англійських і французьких винаходів німці уліпили і вжили вже в самих початках Другої світової війни.

Стратегічна несподіванка полягає між іншим на тому, що примушується противника плянувати й реалізувати військові рішення в помилковий спосіб. До того використовується спритність, підступ, перекручення правди, обдурювання розвідки, щоб таким чином викликати в ворога фальшиву оцінку дійсності.

При тактичній несподіванці слабша армія часто досягає перемогу, якщо вона використовує всі доступні ресурси, корисні кліматичні умовини, географічне положення та зможе застосувати несподівану тактику. Напр., під час Громадянської війни в Америці конфедерати заскочили противника тим, що вжили залізничі для транспортування підкріплень у першій битві.

Технологічна несподіванка — це вжиття нової зброї, що її ворог не міг передбачити. Однак сьогодні при досконало розвиненій розвідці та шпionажі ворог може легко відістати всі таємниці. Отже ефективна розвідка — це необхідність.

(Surprise by Jose Sanchez Mendez).

Ф Л Ъ О Р И Д А

Фахові поради в справі занупу реальностей

BOHDAN HOLOWID

Licensed Real Estate Broker

501 — 90th Avenue N.
St. Petersburg, Fla. 33702

(813) 577-3848



Минулого року, 7 серпня 1981, у великій церемонії, перебрав команду 2 батальйону обслуговування канадської армії, у Петавава, офіцер-українець підполковник Віктор Пергат. У святковій передачі команди брав участь цілий батальйон, присутніх було шість генералів, на чолі з генерал-майором Кребером, та 2-ий заступник міністра Департменту національної оборони Канади. Парадну інспекцію провів генерал-бригадир Лессврд, який є командиром бригади в Петавава. Під звуки військової оркестри підполковник Пергат перебрав команду від уступаючого командира.

В. Пергат, рід якого походить з Кубанських козаків, прибув до Канади з України в 1951 році. 18-літнім юнаком він вступив до канадської армії і закінчив Менґілський університет у Монреалі дипломом інженера електрики в 1966 році.

Він був головою Відділу ОДУМ в Монреалі, заступником голови Українського студентського клубу у Менґілському університеті, співав у хорі церкви св. Покрови.

У 1967 році В. Пергат служив в Едмонтоні, а згодом в Німеччині. Закінчивши Військову академію в Кінґстоні, він уже у школі Aerospace and Ordnance у Борден. В липні 1975 року його командують до Ляр в Німеччині, а через два роки він повертається до Головної квартири в Канаді. Через нецілий рік свого перебування у Головній квартирі, його підвищено до ранґу підполковника, а в липні 1980 року перенесено до Кінґстону. Тепер він командиром 2-го батальйону обслуговування.

І. Н.

ХРИСТОС РОДИВСЯ!

СЛАВІТЬ ЙОГО!

*Із Світлим Празником Різдва Христового і Нового Року,
вітаємо Голову Управу, Крайові Управи, Станиці та всю нашу
Дивізійну Братню, та бажаємо Радісних Свят
Різдва Христового та Щасливого Нового Року.*

**СТАНІЦЯ БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА
Ньюарк, Н. Дж.**

Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року

*Членам Братства 1-ої Української Дивізії УНА
і всім українським ветеранам*

пересилає

**УПРАВА СТАНИЦІ БРАТСТВА 1-ої УД УНА
в Нью-Йорку, Н. Й.**

*Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року
Українському Вояцтву, їх Родинам, Українській спільноті
та побратимам нашої Станиці*

пересилає

**УПРАВА СТАНИЦІ БРАТСТВА КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА
в Монреалі, Канада.**

Христос Родився!

*Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року
всьому українському вояцтву, їх родинам,
всій українській спільноті та побратимам нашої Станиці*

бажає

**УПРАВА СТАНИЦІ КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА
в Гамілтоні, Канада**

Мирослав Кальба

МОЗАІКА МОЇХ СПОМИНІВ

Недавно появилася чепурно видана книжка з друкарні Української Спільки в Лондоні під вищеподаним наголовком полк. Євгена Побігущого - Рена, накладом автора й Об'єднання бувших Вояків Українців у Великій Британії. Книжка 240 сторінок, обкладинка Ростислава Глүвка, з передмовою Головної Управи ОБВУ. В книжці багато знімок.

Книжка поділена на 4 частини. Перша "Від УГА до ДУН" (ст. 9-60). Тут представлений важкий шлях автора як підстаршини в УГАрмії: творення її, бої під Равою Руською, відступ, Чортівська офензива, похід на Київ, бої з денікінцями, десяткування УГАрмії тифом, роззброєння бригади поляками, втеча перед полоном. Покликаний до польського війська, закінчує старшинську школу — "підхоронжівку" й лишається в ньому як "заводовий" старшина. Бере участь в німецько-польській війні, у якій попадає в німецький полон.

Друга частина: "В Дружинах Українських Націоналістів" (ст. 61-110). Тут автор був командиром куреня українського легіону "Ролянд"; після злуки його з куренем "Нахтігаль", на пропозицію Романа Шухевича, перебирає команду над цілістю ДУН. 1942 рік — це бої із червоною партизанкою на Білорусі, а після розв'язання ДУН в січні 1943 як арештант призначений на знищення на "Лонцкого" у Львові. Рятуює його покликання до Дивізії "Галичина".

Третя частина: "В Дивізії Галичина" (ст. 111-210). У Дивізії проходить перевишкіл біля Праги; "Гайделягер"; командування 29-тим полком; Нойгаммер"; Броди, боротьба з партизанами на Словаччині і в Югославії; Фельдбах; капітуляція Німеччини; піддача Дивізії альянтам.

Четверта частина: "Післяслово Автора", (ст. 211-226).

Полк. мгр. Євген Рен-Побігущий — політично-суспільний діяч і штабовий старшина, який ціле своє життя посвятив вій-

ськовому ремеслу. Воював він в обох останніх світових війнах, служив у чотирьох арміях. Як старшина-вишкільник за цей час вишколює цілі когорти українських старшин та підстаршин. Тому й не диво, що на Україні вислужники Москви лають його як “буржуазного націоналіста”, “фашиста”, “ворога народу” чи “коляборанта”. Хоча йому вдарила вже вісімдесятка, він повний енергії — роз’їжджає із доповідями по скупченнях нашої спільноти у вільному світі, дописує до преси, літні ферії часто проводить серед молоді по вишкільних таборах СУМ як інструктор та виховник.

Свої спомини — роздуми присвячує своїй “...дружині Галі, вірній товаришці мого життя та всьому українському вояцтву, яке боротьбою і своїм життям різбило історичні крижалі нашої нації”. Спомини — це в більшості роздуми, аналізи з воєн, винесення певних висновків та поучень. Уже 16-ти літнім юнаком голоситься до УГА і тоді наступає для нього найщасливіший день у його житті, як він 1 листопада 1918 року вітає проголошення української державности на західньо-українських землях з крісом у руках на стійці на залізничній станції. Тоді скристалізувався його світогляд, там він пізнав ту правду, що лиш міцна власна військова сила єдина може здобути та захистити свободу народові, а ніхто інший, бо кожний, хто нас освободить — той і поневолить. Тому в польській армії залишається як старшина на постійне, а згодом служив Україні по-через УВО - ОУН, як пише “...вдячний Богу, що довелось служити своїй Батьківщині й народові в трьох українських військових формаціях: Українській Галицькій Армії, Легіоні Українських Націоналістів і Першій Дивізії Української Національної Армії”.

Спомини читається з зацікавленням роману. Читач враз з автором крокує по просторах України чи Білорусі у боях, переживає з автором радісні хвилини чи невдачі. Найбільш бо-ліе автор через брак відповідної кількості українських старшин в тих арміях, а спеціальний брак їх відчувалось у “Дивізії Галичина”, де навіть половини командного складу не було ким обсадити, де із штабових старшин, крім нього, був лише майор Микола Палієнко. На сторінці 58 пише: “Прийшов я до переконання, що ми українці, не використали нагоди військового вишколу в польській армії в тому часі, як це було можливим...”,

бо після пацифікації уже наших студентів не покликували до старшинських шкіл, а як хтось і потрапив до них, то скоро його переносили до полку.

Старшина-чужинець, не знаючи психології українського вояка, не міг його вишколити та підготувати до боротьби так, як міг український старшина, що було наглядним у боях. Це зрештою підкреслювали також німецькі старшини. Приміром шеф штабу Дивізії майор Вольф-Дітріх Гайке так писав: "...там, де в боях був український командир частини, там наше вояцтво завжди втримувало свої становища і переможно робило різні протинаступи та інші бойові дії" (ст. 224).

Сам Євген Рен характеризує нашого вояка як дуже витривалого на голод-спрагу, надзвичайно відважного і навіть легкодушного на небезпеки, що вміє завзято оборонятися (ст. 143). "Наша Дивізія була морально дуже скріплена, у вояків був великий моральний підйом, аджеж вони їхали боронити рідної землі, доступу ворогові до Львова (ст. 168), а далі (ст. 224) твердить, що "Наш вояк ішов у фронтову боротьбу під Бродами (не закінчивши навіть цілковито вишколу М.К.), бачачи, як відступає безладно одне із найкращих військ Другої світової війни. Він залишився вірним своїй вояцькій присязі. Український вояк не філософував, що не буде воювати тому, що не воює на своїй рідній землі. В тому ж саме й найбільша вартість нашого вояка, його хоробрість і лицарськість — це важливі прикмети, що їх виявив наш вояк". Насвітлює він братерство, яке виявила Дивізія в її найгірніший час УПА, якої делегація зголосилася до штабу Дивізії з пропозицією виведення її з оточення, бо лиш вони знали прекрасно терен та мали найкращий зв'язок. Та штаб їхньої пропозиції не використав і їх відіслали, бо "вони мовляв, не в уніформах".

Спомини-роздуми Євгена Побігущого-Рена, будуть важливим документом до історії українського війська. Він закінчує свої спомини: "Вояцька присяга на вірність Україні зобов'язує нас постійно. Довгі роки перебування на чужині ні в чому не змінили, а навпаки ще збільшили наші завдання у всеобіймаючому фронті визвольної боротьби українського народу й кожночасно нам пригадують, що добро української нації — це наш найвищий закон і життєвий дороговказ українського вояцтва".

*ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО
та
ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ*

б а ж а ю т ь

АЛЛА і Д-р РОМАН ТРОХИМЧУН з СИНАМИ
Йонкерс, Н. Й.

Христос Родився!

*ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО
та ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ*

б а ж а є

Д-р ТЕТЯНА і ЗЕНОН ЦІСИН
Філядельфія, Па., ЗСА

Христос Родився!

*ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО
та ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ
Рідні, Приятелям і Пацієнтам*

б а ж а є

Д-р ОЛЕКСАНДЕР ЧЕРНИК з РОДИНОЮ
Філядельфія, Па., ЗСА

*З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ і НОВИМ РОКОМ
ВЕСЕЛИХ та ЩАСЛИВИХ СВЯТ
Рідні і Приятелям*

б а ж а є

Д-р ЯРОСЛАВ РУДАВСЬКИЙ з РОДИНОЮ
Вільмінгтон, Дель., ЗСА

РОЗДУМУВАННЯ "БЕЗ ІЛЮЗІЙ"

Так називається книжка д-ра Мирослава Малецького, яка вийшла минулого року заходами Братства кол. вояків 1-ої української дивізії Української Національної Армії в серії видань Канадського Наукового Товариства ім. Шевченка. Книжка має 238 сторін.

Це збірка статей (разом 43), яку автор поділив, відповідно до тематики, на таких 7 розділів: 1. Громада, партії, СКВУ; 2. Дивізія, комбатанти; 3. На церковні теми; 4. Замість рецензій; 5. Правозахисники; 6. Проблеми нашого часу; 7. Зовнішня політика.

Автор назвав свої статті коментарями, бо, як такі, вони друкувались протягом минулих десяти років у кварталнику "Вісті Комбатанта". Але це скоріше есеї про різні явища і проблеми українського і міжнародного життя, які були, є і будуть актуальні.

Д-р Малецький не є журналіст по професії (він правник), але він має талант спостерігати, аналізувати, влучно формулювати свої думки і робити висновки, які переконують як безперечні істини. В цьому йому допомагає широка ерудиція — він добре ознайомлений із світовою історією, включно з історією України, з економікою, політичними рухами, церковними справами, філософією.

Говорячи про завдання української еміграції, він на першому місці ставить збереження нашої національної спільноти у вільному світі, яке потрібне насамперед для допомоги українському народові в його боротьбі за самозбереження і здобуття своєї незалежної держави. Автор подає ряд рецепт, як цю допомогу мобілізувати і здійснювати. Він підкреслює потребу концентрації людських і матеріяльних ресурсів для цієї справи, здобування прихильників серед інших народів, залучення нашої молоді до акцій в користь українського народу тощо. На думку автора, СКВУ стане ефективним чинником допомоги українському народові тільки тоді, коли його провід буде формуватись не на основі домовлень між політичними парті-

ями, а на основі кваліфікації людей і згідно з демократичними принципами. Тільки тоді можна буде приєднати молодь до цієї установи. Автор кількакратно повертається до СКВУ, вказуючи на потребу зформування цієї установи. Як демократ, автор не виступає проти політичних партій, хоч не бачить сенсу їх існування на еміграції, він виступає тільки проти їх вузького егоїзму, жадоби опанувати установи, претенсій на єдиноправильність. З таким наставленням вони, на його думку, тільки гальмують наше життя. В демократичних суспільствах різниці в поглядах цілком природні — вони існують також в тоталітарних державах, хоч не виявляються назовні, — але в боротьбі за українську державність всі різниці і всі групові інтереси мусять бути підпорядковані цій меті.

Автор остерігає українське суспільство, головню політичних діячів, перед ілюзіями, звідти і заголовок книжки. "Не творити ілюзій в політичному житті, — пише автор, — це штука, і такої штуки треба нам вчитись, бо інакше розплинємось в емоціях політичної екстази чи зневіри".

Стиль автора характеризують спокій, безпристрасність, переконлива аргументація. Він намагається бути об'єктивним, але це не завжди вдається. Наприклад, на мій погляд, він занадто суб'єктивно і суворо характеризує автора книжки "За східнім обрієм", довголітнього політичного в'язня Данила Шумука, хоч в іншому місці вважає різниці в поглядах природними і навіть бажаними. Українська мова автора взагалі чиста, хоч трапляються польонізми і русизми, наприклад, спинатись (по драбині), вижити, обмеження, перестерігання (людських прав) та інші.

Ми цілком згодні з нашим відомим журналістом Іваном Кедриним, який пише у передмові: "Статті д-ра Малецького відзначаються тією культурою і тією вірністю "кодексові етики українського журналіста", що її, на превеликий жаль, не зберігають деякі автори українського друкованого слова".

Книжка "Без ілюзій" стимулює мислення, її варто прочитати кожному.

Р. Кортяк

"Народна Воля", Скрантон, Па., Число 39.

ДОПОВНЕННЯ

Дорогі Побратими!

Подаю доповнення до написаного Остапом Сокольським і прошу помістити на сторінках журналу, може інші підуть слідом?

С. Добровний.

Зіставлення під наголовком, "30-ліття Братства Дивізійників", (ВН, 2/82.), написане Остапом Сокольським, треба вітати, а прогалини, які заіснували в декотрих місцях, треба доповнити, щоб діяльність Братства була наглядно-видною і послідовною для майбутніх дослідників. Прохання відносіться до всіх Управ Станиць, зглядно побратимів, що брали участь в діяльності Братства по всіх континентах. Це наше завдання.

В Австралії до часу скликання З'їзду діяла так звана Тимчасова Крайова Управа Братства кол. Вояків 1-ої УД УНА, очолювана д-ром Бурачинським, членами були: Володимир Серант — Станиця в Сідней; Мирослав Нотис — Станиця в Аделаїді; Любомир Білик — Станиця в Мелборні. Завданням ТКУ було підготувати Перший З'їзд Братства Дивізійників в Австралії, який був скликаний на 25 грудня 1954 року до міста Мелборн, стейт Вікторія. Відкриття провів побратим Л Білик, предсідником (чоловим) був Роман Бойцун, писарем О. Гаврилюк. Реферат на тему "Наші можливості" виголосив Р. Колісник. (Див. "Вісті Ком." ч. 3-4, — 53-54/1955). Делегатами були і звітували: М. Нуціль — Станиця в Мелборні; Ст. Добровний — Станиця в Сідней; Л. Білик — Станиця в Аделаїді. Винесено рішення, зумовлене обширністю терену; Наденція КУ триватиме два роки, вибиратимуть пересувним порядком, а кожний діючий Голова Станиці буде зв'язковим. Першою Станицею до вибору КУ назначено Станицю в Сідней, далі в Мелборні, а згодом в Аделаїді. Наради З'їзду були вповні успішними.

Наслідком цього рішення скликано надзвичайні Загальні Збори членів Станиці в Сідней 27 лютого 1955 року, предсідник проф. П. Лопата. Тоді вибрано Першу Крайову Управу Братства колишніх Вояків 1-ої УД УНА в Австралії в такому складі: Григорій Балух — голова, Степан Добровний — секретар, Григорій Панасюк — скарбник. Жваво приступлено до праці. Придбано книгу протоколів, печатку, касову і інші підручні книги, видавано "Обіжники", координовано працю Братства, збірки на інвалідів, кольпортаж журналу "Вісті", святкування річниць битви під Бородами, зв'язки з іншими укра-

інськими комбатантськими товариствами, святкування разом державних річниць і т. ін. Після речення двох років, згідно рішення З'їзду, всі книги діловодство переслано до Мелборну на адресу М. Куцеля, і на тому місці я закінчую моє доповнення.

Прм., відомо, що там вибрано КУ, одначе, на жаль, там знайшлися "амбіціонери", хотіли вічно отаманити, до Аделаїди діловодства не передали; отніе, тим способом спричинились до упадку КУ в Австралії. Таким чином, наступила непотрібна сплячка і тривала аж до 9 квітня 1971 року. Тоді в рамках Другого Здвигу Українців Австралії відбувся, якщо його можна так назвати, Другий З'їзд Братства кол. Вояків 1-ої УД УНА, поновно скликуваний Тимчасовою Крайовою Управою, очолюваною Осипом Швайлином. Делегатами тоді були: Володимир Фігурка і Степан Добровний від Станиці в Сіднеї, інж. Роман Олесницький і Мирон Ніналь від Станиці в Аделаїді, а Осип Швайлик і Андрій Маланюк від Станиці в Мелборні.

Побратим А. Маланюк відкрив згаданий 2-ий З'їзд, а до складу Президії ввійшли: інж. Р. Олесницький — предсідник; Е. Стахів — заступник предсідника; члени — А. Маланюк і Пилип Грін зі столиці Австралії, Канберри. До почесної Президії запрошено: нир Івана Прашна, інж. М. Болюха — голову СУКВ; І. Кирлина — голову Громади Вікторії. Згодом слідували усні і письмові привіти.

Звіт з діяльності Станиці в Аделаїді подав інж. Р. Олесницький, підкресливши, що основоположником був понійний Іван Матвійчук, Загальні збори відбулись в січні 1952 року (дата, на жаль, неустійнена — незаписана).

З діяльності Станиці в Мелборні звіт здав Осип Швайлик; заснована 6 серпня 1951 року. З діяльності Станиці в Сіднею звітував Ст. Добровний: Основуючі збори відбулись 4 січня 1953 року. (Про докладний звіт з діяльності див. журнал "Струнко" ч. 1, і ч. 2, виданий Станицею, за редакцією підписаного. Набути можна за посередництвом "Вістей Комбатанта"). Про діяльність Станиць в Мелборні і Аделаїді писати годі, брак матеріялів під рукою.

Після широних дискусій вибрано поновно Крайову Управу Братства колишніх Вояків 1-ої УД УНА на Австралію в слідууючому складі (з двох літньою наденцією): Осип Швайлик — голова; Євген Бойчук — секретар; М. Горбачо — скарбник.

І ось, яка химерна доля, терен міста Мелборн, стейт Вікторія, залишився в історії Братства, зокрема Крайової Управи, цвинтарищем двох Управ, які не ліквідувались, а також не передали обов'язнів дальше — згідно рішення З'їздів. "Сам не гам, і другому не дам", — так коротко можна очеркнути спроби діяльності Осипа Швайлина. Лихо ще й в тому, що коли до державної влади тут були прийшли "лейбористи", О. Швайлик так напугався, що спалив всі доступні йому документи не тільки КУ, але і Станиці в Мелборні, тим способом припечатав дальшу долю. Отже, як можна тепер

говорити про дальшу діяльність, і хто та з чого мав би її винресати? Все це зводиться до солом'яного вогню.

Прогалина, яка заіснувала, мабуть, залишиться як доназ "недолугости" тих наших "селепків", що не вірили в свої сили і в сили своїх побратимів. Не знаю, чи варто це виводити на світло денне у таному порядку, як тут подаю? Але ці болючі прогалини для нас є ненорисними, і як тоді заповнити прогалину, як виявити діяльність? Я перенонаний, що майбутній дослідник шукатиме слідів тієї діяльності. Отже, куди повинен звертатись?

З вояцьким привітом і пошаною!

Ст. Добровний.

ДОРОГІ РЕДАНТОРИ!

Журнал "Вісті Комбатанта" справді цікавий, бо пишуть фахівці від військового діла, а також ті, що розуміють справу. І мені трохи дивно, що вже деякі члени-дивізійники, бувші ж воїни, не хочуть більше передплачувати журнал. Вони ж не є ще такі старі, щоб нічим не цікавитись. Мабуть, треба деяким членам добре подумати і взяти розумне рішення: коли купувати пляшку анва-віте, то треба ціну подвоювати. От, коштує тана пляшка отої живиці, то треба дивитися на ціну, — коли 15 дол., то ще 15 дол. і т. д. То тоді таний бувший воїн не тільки мав би на рік журнал, а й ще деякі книжки, що видають наші автори-дисиденти тут, або й там.

Добре було б, щоб Ви передрукували статтю із "Українських Вістей" із Детройту: "Ганебна анція чи щось подібне" (вистачить на денільна чисел). Це про альянтів, а особливо англійців, як вони допомогли сірпіти СРСР ще в 44-45 рр., видавши всіх війсьновополонених та козаків під Ліенцом на мученицьну смерть.

Дянувати Богові, що дивізійники були щасливіші, мабуть, тому, що попали в Італію.

Я частину цієї трагедії бачила під Ліенцом. І думаю, що журнал "Вісті Комбатанта" мусить цю річ друкувати. бо це ж про таних самих війсьновинів ішла справа, а яка була до того постава англійських та америнанських нерівнинів?

З пошаною!

Гамільтон, Канада

О. Нульчицьна

ГОЛОД У 1932-33 РР. ЗАПИСАНИЙ У КОНГРЕСОВИХ РЕКОРДАХ США

22 серпня 1982 року дост. Кларенс Дж. Бровн з Огайо забрав слово в Палаті послів (репрезентантів) і сказав:

"Пане спікер! Цього 1982 року відзначаємо дуже трагічну річницю в постійних шуканнях за правами людини. П'ятдесят років тому Сталін і його російські комуністичні послідовники привели до штучного голоду багату сільсько-господарську Україну. В суботу, 2 жовтня, в Клівеленді відбудуться церемонії, щоб не забути жорстокости і терпіння мільйонів людей. Професор Йонгстаунського стейтового університету Юрій Кульчицький опрацював історію голоду.

Далі, на трьох шпальтах "Рекордів" надруковано історію голоду, як Москва впровадила колективізацію, коштом сімох мільйонів українських селян, що згинули голодовою смертю.

*Українському народові в Україні і в діаспорі, Ієрархам
Українських Церков, Проводам всіх суспільно-громадських
і Комбатантських Організацій, всім побратимам по зброї
щирий привіт з нагоди Різдва Христового і побажання сил,
витривалости і віри в новому році, засилає в імені членів
Станиці Братства кол. Воянів 1-ої УД УНА в Ст. Нетеринс*

Управа:

О. Гаврилишин, голова

К. Фіцик, писар

*Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року
Родині, Приятелям та всій вояцькій Братії*

б а ж а є

ПЕТРО БАТІГ,
Вінніпер, Манітоба.

ЯК ГАРТУВАЛАСЬ СТАЛЬ?

В американському технічному журналі "Індустріяльні досліді й розвиток", за місяць грудень 1981 року, в статті на тему металургії п. н. "Науковці відшифрують секрет сталі з Дамаску", два металургійні дослідники з Стемфордського університету в Америці, які працюють над суперпластичними металами, що характеризуються тугістю й іншими фізичними властивостями, розв'язали таємницю званої з тугости сталі з Дамаску.

Як відомо, ця сталь була вживана в минулому, в основному на виріб зброї — мечів і шабель. (Ці дослідники також доназали, що помимо її назви, ця сталь не була продукована в Дамаску, але в Індії).

Залишаючи технічні аспекти експертам металургії, хочемо звернути увагу на неймовірно жорсткий спосіб гартування цієї сталі індійськими майстрами. Ці майстри, по віднятті мечів, закріплювали їх дочервоного в огні, й витягнувши їх з вогню, негайно запихали ці мечі в животи своїх невольників. Думаючи людськими категоріями, дуже тяжко собі уявити, щоб людина могла бути такою жорстокою. Як виходить з цієї наукової розвідки, цей манабричний процес гартування цілком не мав жодного впливу на тугість сталі. Для порівняння, європейські майстри, натомість, гартували мечі і шаблі в сечі чи інших рідинах.

Про виготовлення мечів нашими предками з княжих часів чи пізніше, козацьких шабель, маємо скупі відомості, хоч знаючи українську ментальність, віримо, що наші майстри не могли б вживати такого жорстокого процесу. Українська людина на протязі історії ніде не виявляла жорстких чи садистичних прикмет, навіть до ворогів і наїздників. Зате наші слов'янські сусіди вдавалися до садистичних методів посаджування на палі, на яких не один український патріот гинув у страшних муках. Єдиним негативним елементом характеру української людини є радше впертість, яку не раз можна зауважити на різного роду політичних зборах.

Ярослав Начай

З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ і НОВИМ РОКОМ

найщиріші побажання Веселих Свят

Рідні, Приятелям та всім колишнім мешканцям в Регенсбурзі

пересилають

ВІРА і ВОЛОДИМИР САВЧИН

Філядельфія, Па., ЗСА

ХРИСТОС РОДИВСЯ!

РАДІСНИХ І ВЕСЕЛИХ СВЯТ

РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

б а ж а ю т ь

С. КУШНІР І В. ГАДЖ

Власники Фірми

V I C T O R - S A A B

1135 Easton Road, Roslyn, Pa., 19001

Tel.: (215) 886-8660

З життя Комбатантських Організацій

ДЕЛЕГАТСЬКИЙ З'ЇЗД БРАТСТВА 1-ої УД УНА В КАНАДІ

Дня 9 жовтня 1982 р. в Торонто, в приміщенні Інституту св. Володимира, відбувся 17-ий Делегатський З'їзд Братства кол. Вояків 1-ої УД УНА в Канаді, в якому взяло участь 31 делегатів, репрезентуючи десять Станиць, розкинутих по цілій Канаді.

З'їздом проводила президія в складі: Мирослав Бігус — голова, Осип Мудрий і Роман Самотулка — секретарі. До почесної президії запрошено голову Головної Управи — д-ра Мирослава Малецького і о. Йосафата Нончана з Едмонтону.

Хоч звіти поодиноких референтів Крайової Управи і Станиць були видруковані, їх доповнювали уступаючий голова та члени Управи.

У своїй діяльності Крайова Управа старалась посилити діяльність Братства, скріпити українське комбатантське життя та громадський сектор. Також давала моральну і матеріальну поміч колишнім воякам 1-ої УД УНА, українським інвалідам та українським громадським діячам у потребі в Канаді й світі. Багато членів Братства є заангажовані в громадській праці, стараючись піддержувати всі загально українські починання, а зокрема всеукраїнські організаційні надбудови, як Комітет Українців Канади і Світовий Конгрес Вільних Українців.

З прикрістю треба ствердити, що членство в наслідок природніх процесів з кожним роком зменшується, а старший вік та збайдужіння негативно впливають на активність. Все ж таки, Братство дивізіонників все ще є однією із більш активних та громадсько впливових ветеранських організацій в Канаді.

Особливо гармонійний і добрий був склад Крайової Управи в минулій наденції, що запевняло дружню атмосферу й готовість до праці її членів. Це було наглядне у близькій співпраці та координації дій, крім Головної Управи, з Головною Управою Стрілецької Громади. Об'єднанням і Товариством колишніх вояків Української Повстанської Армії, Союзом Українських Бувших Вояків у Канаді, Українським Відділом Королівського Канадського Легіону в Торонті, Крайовою Управою Братства 1-ої УД УНА в ЗСА та Об'єднанням Українських Вояків у Великій Британії.

На запрошення громадських установ і ветеранських організацій, голова Крайової Управи — д-р Остап Сокольський виступав з доповідями в різних місцевостях Канади і, користаючи з цих нагод, відбувались зустрі-

чі з Управами й членами Братства. Маючи довголітній досвід в організаційній праці, він у звітній каденції вложив дуже багато праці й зусиль у діяльності Братства.

На спільному засіданні Суспільної Служби Українських Комбатантів Америки, Крайової Управи Братства і Головної Управи Української Стрілецької Громади в Канаді, по одержанні відповідних інформацій та повних звітів від представника Головної Управи СУБІ — Романа Дебрицьного в Німеччині, налааднано та відновлено допомогу українським інвалідам в Європі.

Крайова Управа призначила одно-річну стипендію одному втікачеві з Польщі на закінчення його студій на Торонтському університеті. Також фінансово допомагала 20-ти родинам у Перемишлі, які понесли великі шкоди під час повені в 1980-1981 р.

Нав'язано контакт та при допоміжній Української Суспільної Служби в Торонто вислано посередньо допомогу переслідуваним українцям і їхнім родинам на заслання, концентраційних таборах праці та тюрмах СССР. Допомога ця у постійній формі продовжується.

Спільно з Головною Управою Української Стрілецької Громади спровадили до Канади і заопікувались колишнім дивізійником "вислаником з Ріміні до Рідного Краю", а тепер втікачем із одної з соціалістичних держав (разом із його сином). Крім того, Крайова Управа помагає безпосередньо і посередньо двом іншим втікачам-дивізійникам, які під цю пору перебувають у Західній Європі.

Крайова Управа зголосила свою готовість принести допомогу та опіку українським воjakам Червоної Армії, які, воюючи в Афганістані, попали в полон і тепер є під опікою Міжнародного Червоного Хреста у Швейцарії. Управа тримає живий і постійний контакт (як фінансова допомога) з Канадсько-Українською Іміграційною Службою в Торонті в справі опіки, спонзування і допомоги українським втікачам у Західній Європі.

Посередньо Крайова Управа інтервенювала в різних справах, а саме: Мовна мапа світу, видана канцелярією уповноваженого для урядових мов п. Мансвела Ялдена, де зігноровано українську мову; "Вінтеріо" (льотерійна корпорація в Онтаріо) пів мільйоновий грент мав дістатись малій групі комуністів у Судбурі, тут при допоміжній визначних послів і громадських діячів вдалось знеутралізувати "дар" червоним. Інтервенція та інформативна акція під час перепису населення в 1981 р., коли "Цензус Канади" пропустив у його списку Українську Православну Церкву; наше становище в справі нової Конституції Канади та забезпечення політики багатонаціональності в ній.

Про видавництво і адміністрацію "Вістей Комбатанта" доповнював Мирослав Бігус — видавничий референт Головної Управи. Він подав стан передплатників і довжників "Вістей Комбатанта" та кольпортану книжок по Станіах.

По дискусії над звітами та удільненні абсолюторії, вибрано на слідуочу дво-річну каденцію нову управу, якої головою став перевибраний д-р Остап Сокольський. До Управи ввійшли: Василь Палієнко, Роман Бойцун, Іван Падик, Осип Мудрий, Богдан Кальба, Володимир Молодецький, Мирослав Бігус, Богдан Співан, Богдан Дусанівський, Роман Колісник і Лев Бабій. До Контрольної Комісії були вибрані: Роман Чолнан, Ілярій Кушніренко, Зенон Нобілянський, Добромир Казанівський і Володимир Пальчун. Товариський Суд: о. Євген Камінський, Михайло Кучер і Ярослав Цвінілевич. Представник Крайової Управи Братства до Централі НУН — Юрій Гнатюк.

В плані праці на слідуочу каденцію заплановано у 1983 р. велично відзначити по станицях 40-річчя створення дивізії "Галичина". У 1983 р. відбудеться Конгрес Українців Канади, з цієї нагоди заплановано підготувати наради дивізійників — учасників Конгресу, та упевнитися, щоб дивізійний делегат увійшов до Президії НУН; рівнож приготувати список рекомендації на відзначення Шевченківською медалею визначних діячів Братства з нагоди Конгресу Українців Канади; зорганізувати членів Братства, щоб разом з побратимами з Об'єднання Бувших Вояків Українців у Великій Британії поїхати до Відня у 300-річчя турецької облоги цього міста і участь козаків в його обороні; при цій нагоді мала б відбутися поїздка на могили поляглих друзів у Фельдбаху, Гнас, Травтсмандорф, Бад Гляйхенберг, Бірнбавн і Саннт Штефан. Заплановано зробити заходи, щоб створити Світову Комбатантську Раду при СКВУ, ще перед Конгресом СКВУ, що повинен відбутись в 1983 р.

Після нарад увечері в тому ж інституті відбулась спільна вечеря і зустріч членів Торонтської Станиці і їхніх родин з делегатами — учасниками З'їзду. Головним промовцем був д-р Мирослав Малецький, який говорив на тему "Коммон сенс" — здоровий розум, відсутність якого часто помічається в нашій зовнішній політиці. Другим промовцем був перевибраний голова д-р Остап Сокольський, який в своїй промові насвітлив постаті старшин, що були в дивізії і ролю дивізійників в розбудові нашого громадського життя, їхні успіхи та досягнення в діяннях своєї активності. В розваговій частині виступали мгр. Богдан Кальба, Віра Ке-Плавушан і Дмитро Новч. Вечором вміло проводив Лев Бабій. Господарем з'їзду була Торонт. Станиця.

Підсумовуючи діяльність Братства у Канаді, треба підкреслити його великий вклад в організоване українське життя наших громад, що проявляється не лише в жертвенності, чи активній піддержці визначних всегромадських проєктів, але й особистою участю, діяльністю та самопосвятою дивізійників у численних громадських, релігійних, наукових установах. В усіх проявах нашого життя Братство стоїть в авангарді тих, що боронять добре українське ім'я, несуть фінансову допомогу тим, що найбільше її потребують та беззастережно піддержують нашу канадську організаційну надбудову — Комітет Українців Канади і Світовий Конгрес Вільних Українців.

Іван Шостан

Христос Родився!

**УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ФЕДЕРАТИВНА
КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА В НЬЮ-ЙОРКУ, Н.Й.**

при 304 Схід 9-та вул. (Дім Пласту).

Відкрита: від вівторка до суботи від 10 до 3 год. та в п'ятницю
від 5 до 8 вечора. — Телефон: 533-2980 - 0673.

Служить усім українцям великого Нью-Йорку — почавши
від 1-го жовтня 1979, платимо дивіденди 7% річно. Даємо кожно-
му членові безкоштовне т. зв. життєве забезпечення (\$2,000).
Вклади кожного забезпечені державою до 10,000.00. Не купуйте
нічого на сплати, бо це коштує вас дорого (18% і більше). Пози-
чайте гроші у нас, у своїй Кредитівці й купуйте за готівку. У нас
низький відсоток, вигідні сплати, а позички безкоштовно
забезпечені до \$10,000.00.

UKRAINIAN ORTHODOX F. C. U.

P. O. Box 160, Cooper Station, New York, N.Y. 10276

*Веселих Свят Рождества Христового
та Щасливого Нового Року*

бажає

SURMA BOOK & MUSIC CO.

11 East 7th Street, New York, N.Y., 10003

Ярослава з сином Микольцьом, Мирон, Магда з дітьми
Маркіяном і Дарією та Мирон Сурмач, ст.

*Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року
усім Клієнтам бажає*

МИКОЛА ЗАХАРЧЕНКО

NICK'S DISCOUNT JEWELRY

Watches, Diamonds, Jewelry, Typewriters — Jewelry and Watch Repairs
4927 Old York Road, Philadelphia, Pa., 19141 — Phone: 324-1028

XXIV ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОБВУ у В. БРИТАНІЇ

Двадцять четверті Загальні Збори Об'єднання бувших Вояків Українців у Великій Британії відбулись у суботу, 10 липня 1982 року, в залі манчестерського Відділу СУБ. На Загальні Збори прибули 40 делегатів з Відділів ОБВУ. В наслідок залізничного страйку мало хто з делегатів південних Відділів міг прибути на Збори, а теж і не прибули представники суспільно-громадських організацій так численно, як вони звичайно прибувають на Загальні Збори ОБВУ.

Збори відкрив о год. 1:30 по полудні уступаючий голова ОБВУ пор. Богдан Микитин, і вони почалися спільним відспіванням молитви-пісні "Боже Великий". Президія Зборів була обрана в такому складі: Михайло Гринюк — голова; пор. Нестор Мулька — заступник, а Павло Гошко й Микола Яцнів — секретарі. Після прийняття порядку нарад Зборів і запрошення Почесної Президії, голова Зборів М. Гринюк зачитав список померлих членів ОБВУ звітного часу в 1980-1982 роках і учасники Зборів ушанували їх однохвилинною мовчанкою, а теж і вшанували пам'ять полеглих старшин, підстаршин і вояків Української Повстанської Армії у 40-річчя постанови і збройної боротьби УПА.

Згідно порядку нарад, Збори обрали такі ділові комісії:

а) Верифікаційна: голова — Іван Овчарик, а члени — Василь Гуменюк і Іван Федішин.

б) Номінаційна: голова — пхор. Богдан Головатий, члени — Михайло Ткачук і Михайло Нормило.

в) Фінансово-бюджетна: голова — ппор. Маріян Д. Гайва, члени — Олександр Марковський і Михайло Кіндрат.

г) Резолюційна: голова — Володимир Нагайло, члени — пор. Микола Веремієнко і Павло Татарин.

Збори обрали також двох скрутаторів, щоб числили виборчі голоси, а саме І. Пивоварчука і В. Лебеда.

Щоб заощадити дорогий час, Збори обрали комісію по прочитанні протоколу з попередніх Заг. XXIII Зборів ОБВУ: Іван Фільмес — голова, а М. Мирон і В. Горнуляк — члени. Згадана комісія прочитала протокол і перевірила його прилоги та позвітувала Зборам, що згаданий протокол речево, правильно й вичерпно віддзеркалив ділові наради XXIII Загальних Зборів та запропонувала Зборам цей протокол прийняти до відома й затвердити, що Збори й зробили.

З черги про загальну діяльність Об'єднання бувших Вояків у Великій Британії, а зокрема про діяльність Головної Управи звітував Зборам ген. секретар пор. д-р Святомир М. Фостун. Тому, що звіт був надрукований і всі учасники Зборів його мали, ген. секретар реферував лише головніші й важливіші аспекти загальної діяльності в звітній дворічній каденції. Про фінансову господарку звітував фінансовий референт ГУ ппор. Маріян Д. Гайва.

Голова Суду Чести пор. Минола Веремієнко у своєму звіті відмітив, що Суд Чести ОБВУ займався в звітній каденції розглядом однієї справи, однак з огляду на те, що вона постала на конфесійному тлі, Суд Чести вирішив припинити розгляд цієї справи.

За Контрольну Комісію ОБВУ звітував М. Гринюк. Він належно оцінив великий вклад праці Головної Управи ОБВУ в звітному часі, наголосив надбання ОБВУ в звітній каденції, а також і скріплення позиції та авторитету нашої комбатантської організації, а також відмічуючи, що ген. секретар ОБВУ пор. д-р Святомир М. Фостун закінчує цими XXIV Загальними Зборами 20-річчя безперервного секретарювання в ОБВУ і 20-річчя безперервного редагування військовознавчого журналу "Сурмач", висловив йому сердечну подяку під грімні оплески учасників Зборів та запропонував Зборам уділити абсолютну уступаючій Головній Управі ОБВУ.

Після дискусії та обговорення діяльності ОБВУ в звітній каденції і відповіді ген. секретаря на декотрі запити, уступаючий голова ОБВУ пор. Богдан Минитин висловив також ген. секретареві сердечну подяку від імені Головної Управи й всього членства за його віддану й жертвенну працю продовж минулих 20 років і вручив йому подарунок. Зворушений пор. д-р Святомир М. Фостун подякував голові, а звертаючись до присутніх, зазначив, що вважав завжди своїм вояцьким обов'язком працювати для ОБВУ, радіє, що його праця не була даремною і обіцяв далі працювати в користь і для добра нашої комбатантської організації.

Загальні Збори уділили абсолютну уступаючій Головній Управі ОБВУ, а після коротку програмову доповідь до питань і напрямних дальшої праці ОБВУ виголосив пор. д-р Святомир М. Фостун.

Після його доповіді голова Зборів розпорядив одногодинну перерву на обід, а після цієї перерви почався вибір керівних органів ОБВУ. На пропозицію Номінаційної комісії, що її предложив Зборам Михайло Кормило — член згаданої комісії, Збори обрали одностанно пор. Богдана Минитина знову головою ОБВУ, а Головну Управу обрали в такому складі: пор. Нестор Мульня, пор. д-р Святомир М. Фостун, ппор. Маріян Д. Гайва, хор. Петро Нішун, пхор. Богдан Головатий, пхор. Володимир Лесюк, Володимир Нагайло, Михайло Захарчук, Марніян Шептицький, Володимир Янківський, Микола Яцнів, Василь Гуменюк, Михайло Ткачук, Михайло Татарчук і Теодор Данкович. Заступники членів ГУ: Олекс Дем'янчук, Лев Коваль і Павло Татарин.

Контрольна Комісія: голова — Михайло Гринюк, а члени: дир. Іван Скальський і Михайло Поворозник. Заступники: Юрій Ілюк і Петро Герман. Суд Чести: голова — пор. Микола Веремієнко, дир. Іван Равлюк і пор. Ігор Гаврилів. Заступники: Євген Шешин і Павло Гошко.

Загальні Збори обрали знову хор. інж. Теодора І. Кудлина Почесним Головою ОБВУ на чергову каденцію.

З черги заслухавши пляну праці ОБВУ на чергову каденцію, що його предложив пор. д-р Святомир М. Фостун, і проєкт бюджету, що його

предложив ппор. Маріян Д. Гайва, Загальні Збори прийняли обидва ~~проекти~~.

У дальшій програмі ділових нарад Загальних Зборів ОБВУ нагороди й відзначення за прикладну працю в ОБВУ одержали:

Відділ ОБВУ в Болтоні — перехідну чашу ОБВУ на 1982-1983 рік, а Відділ ОБВУ в Ковентрі на 1983- 1984 рік.

Відзначення III кляси одержали:

Відділ ОБВУ в Манчестері.

Голова цього Відділу Олександр Мариновський.

Відділ ОБВУ в Брадфорді.

Голова Відділу ОБВУ в Брадфорді Павло Татарин.

Відділ ОБВУ в Рочдейлі.

Голова цього Відділу Михайло Лісний.

Відділ ОБВУ в Сляв.

Голова Відділу в Лію Василь Щербатюн.

Грамоти за прикладну довголітню працю в ОБВУ одержали — Павло Гошко з Лестеру й Петро Герман із Свіндону.

Церемонію вручення згаданих нагород і відзначень провели голова ОБВУ пор. Богдан Микитин й пор. д-р Святомир М. Фостун.

Резолюції XXIV Загальних Зборів ОБВУ зачитав голова Резолюційної комісії і ці резолюції були прийняті одноголосно.

Закриваючи Загальні Збори, голова Зборів зупинився довше у своєму слові на різних питаннях нашого перебування на чужині, наших завдань, як сол. вояків, закликав до дружньої праці, до ще більших наснаг і зусиль для визвольної боротьби, наголошуючи, щоб ми всі брали собі приклад з героїчної відданості й посвяти воїнів УПА, котрі боролися з переважаючим ворогом, і не думали про власну персональну користь з цієї боротьби, а лише про волю, користь і добро нашого народу.

Після його слова, в якому він знову ж таки зазначив, що не дякуватиме нікому, бо ж це був обов'язок усіх нас, учасників, що ми прибули на Збори й брали в них активну участь. Це обов'язок вояцький, за який ми не повинні собі взаємно дякувати. Загальні Збори закінчено о год. 7:30 ввечері проспіванням національного славня.

Учасник Зборів



Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року

Рідним, Приятелям і Клієнтам

бажає

МИКОЛА КРУМШИН власник БУДІВЕЛЬНОЇ ФІРМИ

166 Tibbetts Road — Yonkers, N. Y. — Telephone: HA 3-0621



З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ і НОВИМ РОКОМ

*Щирий привіт і сердечні побажання для наших шановних
Членів, їхніх Родин та всієї української спільноти в діаспорі
засиляє*

УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ

UKRAINIAN SAVING & LOAN ASSOCIATION

1321 West Lindley Avenue, Philadelphia, Pa., 19141, U.S.A.

Telephone: (215) 329-7080-81

Наш клич: З Громадою і для Громади!

Наша девіза: Сумлінна й фахова обслуга!

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

З нагоди Різдва Христового і Нового Року

вітаю всіх

Друзів "Дивізійників" і Їх Родини

РОМАН ІВАНИЦЬКИЙ — власник фірми

DELTO EUROPA CORP.

318 East 9th Street

New York, N. Y. 10003

Tel.: (212) 228-2266

Гуртова продаж: светерів, блюзок, обрусів, доріжок, серветок.

Огнетривалі ринки, шклянки, свічки, підкладки під тарелі
і паперові серветки. — Все в гарних українських взорах.

ЗБУДОВАНО ПАМ'ЯТНИК ВОІНАМ УПА В ПАРМІ, ОГАЙО

Старанням Громадського комітету Великого Клівленду на цвинтарі св. Петра і Павла в Пармі виділено окрему секцію на 60 могил для колишніх воєнків Української Повстанської Армії та побудовано на ньому величний па-



м'ятник за проектом скульптора Михайла Черешньовського. Написи стилізував Вол. Беднарський. Пам'ятник з чорного граніту, вагою 13 тонн, високим на 13 стіп (4 метри), а цоколь грубости 32 цалі (76 см.). Тут похований голова місцевого Відділу Т-ва Вол. Хома (1916-1978).

Посвячення пам'ятника довершило 10 жовтня 1982 р. вісім священиків — католицьких і православних — у приявності сотон громадян і делегатів. Двогодинними врочистями проводив кол. надр. провідник "Мар", тепер інж. Степан Голяш з Чикаго. Головою Комітету був проф. мгр. Степан Воляник.

На пам'ятку посвячення випущено 36-сторінкову "Однорівню" за редакцією Софії Бурої. Збірка на покриття коштів будови (30,000 дол.) продовжується. З

поза Клівленду найбільше пожертв надійшло з Чикаго, завдяки акції інж. С. Голяша, та з Торонто.

СНІ

Веселих Свят Різдва христового і Щасливого Нового Року

Друзям по зброї 1-ої УД УНА на Рідних Землях

і за кордоном

бажає

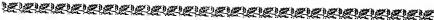
M. KUCZMA CONSTRUCTION COMPANY

City Contractor

Sidewalks — Gangways — Driveways — Siding & Roofing — Porches
— Concrete Steps — Garages — Tarring Siding.

All works complete — Fully insured.

2637 D. Fullerton, — Chicago, Ill., — Telephone: 235-8345


ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

бажає

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПОДОРОЖЕЙ


BLOOR TRAVEL AGENCY

1190 Bloor Street West, Toronto, Ontario; Tel.: (416) 535-2135

МАРКІЯНА КОГУТА І ІГОРЯ КУРИЛІВА

Не шунай собі чужих бюр, бо найкраще обслужить

"АГЕНЦІЯ БЛЮР"!


БАЖАЄМО ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!

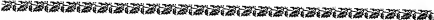
ПЕТРО І НАТАЛКА БУНЯК

пересилають

власники

SPARKY'S FRAME-AUTO BODY & FRONT END SERVICE, INC.

817 Passaic Avenue, West Caldwell, N. J. 07006

Phone: 201-227-6330


ВІДЗНАЧЕННЯ БОЮ ПІД БРОДАМИ

У Ванкувері, Британська Колумбія, живе певне число українців, а ті, що почуваяться українською спільнотою, об'єднані в обох наших українських церковних громадах і їхніх організаціях. Рівнож існують світські організації, між ними і Відділ ЛВУ у Ванкувері. Час до часу також виявляють діяльність ветерани 1-ої Дивізії "Галичина", (які тут не мають своєї організації), ініціювали стрічу з нагоди певних ювілейних дат. Останньо вони звернулися, щоб Відділ ЛВУ відмітив річницю БОЮ ДИВІЗІЇ ПІД БРОДАМИ.

В суботу, 24 липня 1982 р., в Українській Католицькій Церкві св. Понрови Пресвятої Богородиці у Ванкувері о. Парох Мирон Дацюк, при великій кількості вірних відправив Службу Божу і Панахиду й виголосив проповідь, підчеркуючи вартість нашої молитви і духового зв'язку з ЦИМИ, ЩО ЖИТТЯ СВОЄ ЗЛОЖИЛИ НА ЖЕРТОВНИКУ БОРОТЬБИ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ. Опісля відбулась в УК Центрі стріча тих, що прийшли пом'янути наших впадших у бою під Бродами воєнків.

Аналізуючи з перспективи 40-річчя бою під Бродами ці воєнні часи і обставини, голова Відділу ЛВУ Л. Ковальчук навів перед очі присутнім воєнні події і їхні наслідки, які почались з 1939 р., і які відкрили очі укр. народів, що ВСІ ЗАЙМАНЦІ — ПОЛЬСЬКІ, МОСКОВСЬКІ чи НІМЕЦЬКІ — прямували тільки створити з укр. земель свої колонії та угробити наше духовне національне життя. Ще єдиним виходом з цього положення була організація своїх збройних сил і творення свого суверенного державного життя. Це й ДЕРЖАВНИМ АКТОМ 30 ЧЕРВНЯ 1941 р. зреалізувала РЕВОЛЮЦІЙНА ОУН під проводом С. Бандери і ввела в життя Державне Правління з Я. Стецьком на чолі, а відтак УГВР з генералом Р. Шухевичем і УПА.

Доповідач, як сучасник організації ДИВІЗІЇ і її член від початку, підкреслює, що ДИВІЗІЯ ТВОРИЛАСЬ НЕ ДЛЯ РЯТУВАННЯ 3-го РАЙХУ, але як заародок УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ АРМІЇ, для наших українських ДЕРЖАВНИХ ІНТЕРЕСІВ. Пройшовши в своїй доповіді побіжно крізь стадію організації, її вишкolu і бою під Бродами, приїзд ген. П. Шандрука і зложенням йому нової присяги, якою вповні віддзеркалювалось, з якою метою десяти тисяч ДОБРОВОЛЬЦІВ до неї вступали.

Після доповіді відбулась товариська стріча, яку організували В. Дмитренко і В. Савва. З неї передано \$60.00 на фонд інвалідів Дивізії.

Л. Ковальчук

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

всім Вельмишановним Покупцям

б а ж а ю т ь

ЕРАСТ КУРОВИЦЬНИЙ і СИН

УКРАЇНСЬКА М'ЯСАРНЯ

124 First Avenue,

New York City

Telephone: GR 7-0344

ЩИРІ ПОБАЖАННЯ

ВЕСЕЛИХ СВЯТ і ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

Родині, Покупцям і Знайомим

складає

EAST VILLAGE MEAT MARKET and DELICATESSEN, INC.

139 — 2nd Avenue,

(між 8 і 9 вул.)

New York City

Telephone: 228-5590

СОБОРНИЦЬКІ СВЯТКУВАННЯ 40-РІЧЧЯ УПА В РОЧЕСТЕР, Н. Й.

9-го жовтня ц. р. рочестерська українська громада вояцьким бенкетом відзначила сорокові роковини створення Української Повстанської Армії. Святкування відбулись в залі Української Католицької Церкви Св. Йосафата, з приявністю чотирьох українських священників та трьох сотень громадян.

В год. 6:15 вечора голова Ділового Комітету Володимир Гукевич, відкрив імпрезу, привітавши святкову громаду. У вступному слові, м. ін., він підкреслив значення створення і дії УПА, яка усім ворогам України сказала: “Досить тюрем, розстрілів і шибениць, досить засилання українців в Сибір і концентраційні табори, досить кривд українському народові”, — та повела нерівну, але геройську боротьбу проти потуг брунатної Німеччини та червоної московської імперії. Програму вечора вміло повів д-р Володимир Мотика.

В п'ять хвилин після відкриття представники молодечих організацій Пласту і СУМ-А (по двоє від кожної організації) зложили вінки квітів перед портретом ген. Романа Шухевича — Тараса Чупринки.

Портрет обведений імітацією дубового вінка, з трьома буквами — УПА, та з написом вгорі (золотими буквами на синьому підложжі): “Тільки зброя родить волю”, приоздобив бувший УСС-ус і воїн УГА, та опісля старшина УПА — Теодор Бабюк.

Після зложення вінків ветерани УПА, УСС-ів, УГА, армії УНР, Карпатської Січі, І-ої Укр. Дивізії УНА, та в'єтнамської війни, під команду Василя Білана, у супроводі прапороносців СУМ-А і Пласту та комбатантських організацій з піснею на устах: “Машерують вже повстанці”, вмаршували до залі.

Тут відбувся салют поляглим. Під звуки сурми Василя Лужецького (мол.), д-р Володимир Мотика виголосив “Присягу вояка Української Повстанчої Армії”, а далі залунали слова нашого національного гімну “Ще не вмерла Україна”.

Слідуючою точкою була рецитація-уривок повстанського вірша "Друзям Полісся", яку з патосом виконала мгр. Леся Рабарська, за що шановні слухачі нагородили її рясними оплесками.

Святкову доповідь виголосив бувший вояк УПА — Іван Лико. Зміст доповіді обіймав короткий перегляд подій в Україні від часів державности Української Народньої Республіки, життєві умовини українського народу під окупаціями червоної Москви, Польщі і Німеччини. Причини постання УПА, її геройську — понад десятилітню — боротьбу, під командуванням ген. Романа Шухевича — Тараса Чупринки, та політичним проводом УГВР, значення цієї боротьби в історії визвольних змагань українського народу і її наслідки для сучасного покоління, що у змінених умовах і у зміненій формі продовжує діло предків, ведучи по сьогоднішній день посилену ідеологічну боротьбу за звільнення українських земель з-під чужої окупації.

Після доповіді бувший підстаршина УПА (голова Ділового Комітету) — Володимир Гукевич — прочитав спогад одного бою (в Карпатах) і прорив крізь ворожу лінію сотні к-ра "Громенка".

Майстер церемонії — д-р В. Мотика — представив присутніх членів Почесно-Громадського Комітету, в склад якого ввійшли: митрофорний протосрей о. Федір Коваленко — парох Укр. Автокефальної Православної Церкви Св. Покрови; о. шамб. Джон Сквіллер — парох Української Католицької Церкви Св. Йосафата; о. Володимир Вербицький — парох Української Католицької Церкви Св. Богоявлення; та голови 35-ох українських організацій і установ — Організації Українського Визвольного Фронту, Організацій Державного Відродження України, Пласту, СУМ-А, комбатантських організацій, жіночих (СУА), Комітету Оборони Національних і Людських Прав в Україні, Української Кредитової Співки, мужеського хору "Сурма" і мішаного хору Церкви Богоявлення, Організації Оборони Лемківщини, церковних комітетів, українських домівок та братсько-допомогових організацій.

В святкуваннях, як гість з Торонто, взяв також участь всч. о. Байрак, якого майстер церемонії представив з належною пошаною.

Опісля були представлені колишні вояки УПА, а також представники українських організацій і установ, які (крім комбатантських організацій) були заступлені сорок трьома представниками.

На закінчення офіційної частини майстер церемонії, м. ін., висловив признання українській громаді нашого міста за правдиво свідому національно-громадську поставу, що проявилась у дійсно соборницьких святкуваннях 40-річчя героїчної УПА.

Після вечері оркестра "Веселка" — Василя Корнили — розпочала танцювальну забаву трьома стрілецькими піснями.

На закінчення цього короткого опису не буде зайвим повторити за часописом "Америка" — Рочестерцям Слава!

(З імпрези на видавничий фонд "Вістей Комбатанта" призначено суму \$200.00).

І. Лико — Рочестер, Н.Й.

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

та

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

Колишнім Воякам 1-ої УД УНА

бажає

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

KAPPA FUNERAL HOME

2321 West Chicago Avenue, Chicago, Ill.

PETER KAPPA

Сумлінна і чесна обслуга. — Наплиці в Чікаго й на передмістях.

Chapel facilities throughout Chicago and Suburbs

Tel.: AR 6-4575 or 276-4576

ВИСИЛКА ПАЧОК В УКРАЇНУ.

- ПЕРШОЯКІСНІ АНГЛІЙСЬКІ МАТЕРІЯЛИ
- ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ
- ДОВГОЛІТНИЙ ДОСВІД
- ШВИДКА І СОЛІДНА ОБСЛУГА

При замовленнях повище 200 дол. уділяємо знижку.
Кожний замовляючий має нагоду брати участь у нашій
ВЕСНЯНІЙ ЛОТЕРЕЇ

Доставка пачки з Англії 4 до 6 тижнів часу, лет. поштою 20 днів.

Висилаємо теж до Польщі:
лінарства, харчеві посилення, светерни
або переназуємо гроші через ПКО чи долярові бонди.

BROWNEJONES LTD

1 NORFOLK PLACE, LONDON, W2 1QN ENGLAND

Tel. 01 723 2797

INTERNATIONAL MAIL ORDER HOUSE

(Відділ Української Кооперативи "Нова Фортуна")

УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА в ТОРОНТІ

UKRAINIAN (TORONTO) CREDIT UNION LTD.

"38 років успішної фінансової служби Українській громаді"

ЦЕНТРАЛЯ: 297 College St. Toronto, Ont. M5T 1S2

Tel.: 922-1402 — 922-2797

ВІДДІЛ: 2397 Bloor St. W. Toronto, Ont. M6S 1P6

Tel.: 762-6961

ВІДДІЛ: 3635 Cawthra Rd., Mississauga, Ont. L5A 2Y4

Tel.: 272-0468

Корисні умови для вкладів і позичок. Наше завдання помагати
членам в економічних справах порадами і фінансово

НАША СПРАВА: СЛУЖИТИ ЧЛЕНАМ

ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ

Лави Братства кол. воєнів 1-ої Української Дивізії УНА рідшають з кожним роком. Це дуже завважується в монреальській Станиці. Одні вмирають, а другі виїжджають з Монреалу й Квебеку; ще інші збайдужіли цілковито і не беруть жодної участі у цій ветеранській організації. Антивні члени Братства є також активними в інших молодечих організаціях і церковних зарядах — і це ще більше ускладнює працю Братства.

З цих причин управа Братства у плані праці на 1982 рік намітила тільки декілька імпрез, а саме: організований похід на цвинтар під час Зелених Свят, товариська зустріч-“пікнік” на селі, панахиду за поляглих під Бродами, стріляння, вечорниці “Червоної Калини” і концерт.

Перша товариська зустріч цього року відбулась 13 червня. Організаторами цієї зустрічі були побратими Самсон Василь, Сливинський Любомир і Плавюк Мирон разом із своїми дружинами. Зустріч почато польовою Службою Божою, котру відправив о. митрат Я. Гайманович. По відправі відбулось прийняття. На жаль, присутніх не було багато, але, як сказав в декількох словах голова Братства побратим Бабяк, що ця друга з черги річна зустріч, хоч не численна, все одно є більш успішною, як попереднього року, і є надія, що слідуючі зустрічі будуть успішними.

Дружини побратимів: пані Самсон, пані Сливинська і пані Плавюк додали багато зусилля, праці, ну, й своїх власних грошей, щоб ця зустріч осталась милою в споминах учасників.

По прийнятті, на заклик голови Братства побр. Бабяка, переведено збірку, щоб звернути паням хоч за кошт їжі. Збірка принесла \$125.00. Зібрані гроші вищезгадані пані подарували на журнал “Вісті Комбатанта”.

С. Пастернан

ЮВІЛЕЙ ІВАНА Д. СКЛЯРЕНКА

Лондонська (Канада) Перафія Пресвятої Тройці з радістю відзначила день народження Івана Д. Скляренка. Після Святої Літургії і молебня за здоров'я ювіляра був обід, під час якого М. Педенко прочитав письмові привітання від відділу КУН та інших організацій. Привітали ювіляра о. М. Фляк, від Управи Громади — голова Володимир Сніг, від Союзу Українок Канади Віра Новицька, від оселі “Україна” — голова Управи — Борис Яремченко, від прихильників УНРади — Олександр Блощинський, майор Віктор Роечко, голова 7-ої станиці і заступник голови Генеральної Управи Союзу бувших Українських Воєнів, від 1-ої УД УНА — О. Гуйтан.

Іван Д. Скляренко народжений на Катеринославщині. Розважав царської імперії застав його в російській армії; був він між першими, що вступили до

Української Армії. І. Скляренко був членом залоги на броневикові "Кармелюк" і сотні штабу Головного Отамана. По війні жив у Польщі; від 1950 року — в Канаді, в Лондоні. І. Скляренко бере активну участь в церковнім і національним житті української спільноти.

Покійний ген. М. Садовський високо цінив ювіляра: "він був хоробрим, свідомим, чулим до потреб інших, жертвенним і понад усе прямим у своїх переконаннях".

О. Гуйтан

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ СТАНИЦІ У ВІННІПЕГУ

Станиця Братства кол. Вояків 1-ої УД УНА у Вінніпегу відбула свої Річні Збори в домівці "Рідна Школа" ім. М. Шашкевича — 14 березня 1982 року. Збори відкрив голова Станиці О. Загорода і привітав присутніх. Вішановано однохвилинною мовчанню тих, які відійшли у 1981-82 каденції, це — Іван Кіна севич, д-р Б. Бално, Михайло Клоцко, Василь Рудник.

Одноголосно вибрано президію Зборів: д-ра Романа Бучка на предсідника, Івана Цяпуту на секретаря. Після прочитання протоколу з попередніх Загальних зборів, звітували члени Управи.

Загальна праця членів Управи не ослабилась, а втрималась на похвалному рівні. Відмічено віддану працю довголітнього кольпортера Павла Кральку, скарбника Сильвестра Паучна, "вродженого" писаря Т. Гальму, "вічного" голову Оленку Загороду та всіх інших членів Управи.

Після живої дискусії уділено абсолюторію уступаючій Управі, а предсідник висловив вітання за скоординовану та спокійну співпрацю нашої Станиці Нову Управу на 1982-83 вибрано в такому складі:

голова — О. Загорода, заступник голови — І. Нестор, секретар — Т. Гальма, скарбник — С. Паучок, кольпортер — П. Кралька, дописувач — Я. Габа, делегати до КУН — Д. Жила і В. Бартиш, Контрольна комісія — М. Романяк, Д. Івончик і П. Музи, прапорonosці — В. Бартиш, Д. Івончин, М. Боднар, П. Батіг, вільні члени — Н. Нащій, М. Хар, О. Гур, Я. Габа і М. Мисько.

Перевибраний голова О. Загорода подякував за вибір та просив усіх працювати далі на національній ниві, бути активними по всіх світських та церковних установах, нести добре ім'я українського воляка у майбутнє і впливати його у молоде наше покоління. Пісню "Не пора, не пора" закінчено Збори.

Славно

В Адміністрації "Вістей Комбатанта" замовляйте нововиданий **8-ий том "ЛІТОПИС УПА"** — ціна дол. 10.

Цей 8-ий том це перша книжка про УГВР, що містить документи й матеріали з 1944-1945 років, починаючи документами Першого Великого Збору УГВР.

Маємо також на складі томи 1, 2, 3 і 4 — по дол. 10.00.

ПРЕСОВИЙ ФОНД "ВІСТЕЙ КОМБАТАНТА"

До 30 листопада 1982 р. ми одержали слідуєчі влати на пресовий фонд журналу від наших передплатників, прихильників та організацій:

Стануця Братства н. Вояків 1 УД УНА в Філядельфії, збірка на панахиді за св. п. Дмитра Шевчука в дні 15 вересня 1982 р.	320.00
Діловий Комітет в Рочестері для святнувань 40-річчя створення УПА	200.00
П-і Іваник Мазурок — Філядельфія; з приводу другої річниці смерти мужа Степана Мазурок	100.00
Олександр Луцький — Філядельфія; в пам'ять св. п. Юрія Лопатинського	20.00
Хор. УГА Іван Носик — Торонто	18.00
по дол. 10.00:	
Іван Козачок — Монреаль, Орест Соробей — Рочестер, Володимир Голубінський — Торонто	30.00
Михайло Марущак — Торонто	7.00
по дол. 5.00:	
Василь Білан — Рочестер; Федір Цимбалюк — Торонто; Юрій Мельникович — Оберленд-Кансас; Степан Корлатович — Парма; Іван Гайдук — Ст. Кетеринс; н-ні Бронислава Бабяк — Чікаго; Федір Бородайлюк — Монреаль	35.00
Ілля Грицина — Торонто	2.00
Разом:	732.00

Щиро дякуємо Управі Станиці Братства в Філядельфії, Діловому Комітетові в Рочестері та поодиноким жертводавцям за пам'ять та добру волю нам допомогти. Наше щире співчуття пересилаємо Родинам і Приятелю свв. п. Дмитра Шевчука, Степана Мазурка і Павла Баб'яка.

Замість квітів на могилу св. п. побр. Дмитра Шевчука зібрано на панахиді в дні 15 вересня 1982 р. на журнал "ВІСТІ КОМБАТАНТА" суму дол. 320.00. Помертви зложили:

Володимир Сімків	20.00
по дол. 15.00: Володимир Ходан і Василь Сорока	30.00
по дол. 10.00: Ярослав Палатайно, Богдан Артимішин, Михайло Білін, Минола Бойчук, Володимир Данилюк, Мирослав Гельо, Михайло Гись, М. Гладій, Ярослав Качай, Роман Кюс, Григорій Колибабюк, Михайло Ковальчин, Олександр Луцький, Іван Пристайко, Євген Шнільник, Зенон Завадович, Василь Загасайко, Анна Заброцька, Григорій Походжай	190.00
по дол. 5.00: Іван Борис, Лев Галас, Олександр Коновал, Михайло Кузьма, І. Копанайко, Ярослав Лучанко, Володимир Матієвич, Михайло	

Попик, Василь Припін, Теодор Рак, Іван Скіра, Р. Стеблій, Микола Ящук, Микола Тимчук, Володимир Волянський і Роман Шевчук	80.00
Разом	320.00

Збірку заініціював і перевів голова Станиці Братства в Філядельфії Ярослав Палатайко.



ХРИСТОС РОДИВСЯ!

*Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року
Приятелям, Знайомим і Клієнтам
бажають*

ОСИП ЛУПАНЬ і СИН — власники

EKO FURNITURE & ELECTRIC APPLIANCES

4901 Old York Road, Philadelphia, Pa., 19141 — Tel.: (215) 329-6242



Христос Родився!

*Радісних Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року
бажають*

ВАЛЕНТИНА і МИХАЙЛО ДУЦИЛОВИЧІ — власники
ГУРТІВНІ й ВИСИЛКИ ПАЧОК
до всіх країн світу.

ORION IMPORT — EXPORT & TRADE CO.

4925 Old York Road, Philadelphia, Pa., 19141 — Tel.: 455-9586



Вступайте в члени забезпеченево-допомогової братської установи
УКРАЇНСЬКОГО БРАТСЬКОГО СОЮЗУ

УБС: має 14 нляс модерного забезпечення. Видає тижневик "Народна Воля" і англomовний журнал "Форум". Веде відпочинкову оселю, культурно-спортовий молодечий осередок "Верховина" в Глен Спей, Н. Й. Уділяє стипендії студіюючій молоді.

UKRAINIAN FRATERNAL ASSOCIATION

440 Wyoming Avenue, SCRANTON, Pa., 18503 — USA





Ті, що відійшли...

З сумом повідомляємо наше членство і українську громаду, що 16 листопада 1982 р. відійшов у Вічність на 76-му році життя в Гантері, Н. Й., США

**Підполковник Української Повстанської Армії
св. п. ЮРІЙ ЛОПАТИНСЬКИЙ-КАЛИНА**

член ЗП УГВР, голова Об'єднання кол. Вояків УПА, кол. поручник "Карпатської Січі" і командант підстаршинської школи в Хусті, провідний учасник боротьби УПА і ОУН в часі другої світової війни, кол. в'язень німецьких концтаборів, видатний політичний і громадський діяч.

**У 40-ий день від смерті, в неділю 26-го грудня 1982 р.
о годині 7:30 вечора**

**в церкві Св. О. Миколая при вулиці Квін-Белвудс у Торонті.
буде відслужена**

ПАНАХИДА за СПОЇЙ ЙОГО ДУШІ

Всю українську громаду, зокрема всі українські комбатантські організації з прапорами, до участі у цій спільній молитві щиро запрошують

Об'єднання кол. Вояків УПА
і Товариство кол. Вояків УПА

Замість квітів на могилу, Рідня Покійного просить скласти пожертви на будову пам'ятника впавшим невідомим воякам УПА, у Бавнд Бруну, Н. Дж.

ПОМЕР ЮРІЙ ЛОПАТИНСЬКИЙ-КАЛИНА

У вівторок, 16-го листопада ц. р. помер на удар серця на 76-му році життя військовий діяч, підполковник УПА Юрій Лопатинський-Калина, голова Об'єднання колишніх воїнів УПА, член ЗП УГВР і Дирекції "Прологу", провідник протинімецької та протибільшовицької боротьби ОУН та УПА, в'язень німецьких концтаборів та співробітник "В. Н.". Сл. п. Ю. Лопатинський провадив від Головного Штабу УПА переговори з Головним Командуванням польської Крайової Армії (АК) в справі перемир'я та демаркаційної лінії, закінчені договором 18-го травня 1946 року.

Похорон відбувся 20-го листопада цього року на український православний цвинтар св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дн.

Про цю визначну людину більше в наступних числах нашого журналу.

ТЕОФІЛЬ ШУХЕВИЧ



У Чехах, в місті Требіч, 15 квітня 1980 р. помер кол. УСС і суддя ТЕОФІЛЬ ШУХЕВИЧ. Народився в Садогурі біля Чернівців у священничій сім'ї. Гімназію закінчив в Чернівцях, а в серпні 1914 року вступив до Легіону УСС, в якому пройшов бої в Карпатах. В 1915 р. вступив до чоти кінноти УСС, яну організував і був її

комендантом пор. Р. Камінський. З цією кіннотою брав участь в запеклих боях 1 липня 1917 р. в селі Конохів під Бережанами, в боях попав в російський полон майже весь курінь УСС, а комендант чоти загинув.

У першій бригаді УСС в УГА брав участь в боях під Львовом і як комендант Вишнюлу кінноти УСС відступив в липні 1919 року за Збруч, де в чотиринутнику смерті перебув двократну пошесть тифу. По выздоровленні був комендантом сотні в дивізії кінноти УСС 1919-1920 рр.

По зірванню неприродного військового союзу з Червоною армією, хотів разом приєднатися до Дієвої Армії УНР, але був разом з другими підступно роззброєний поляками на Поділлі під Проскурівим і засланий до польського табору полонених до Тухоля на Помор'ї, з якого втік до Чехів.

Короткий час жив в таборі Української бригади в Йозефові, виїхав до Праги і тут закінчив правничі студії на Празькому університеті ступенем д-ра прав. В час незалежності Кар-

патської України зголосився до чинної військової служби в Хусті.

У Польщі не міг одержати праці, тому залишився в Чехах і тут був суддею в місті Требіч ан до емири-тури. Д-р Т. Шухевич належав до роду Шухевичів, активного в культурно-національному житті Галичини; ось деякі з них: проф. Володимир Шухевич, етнограф і автор великої праці про Гуцульщину, видавець журналу для молоді "Дзвінок"; д-р Степан Шухевич, отаман УСС і УГА, оборонець з політичних процесів за Польщі; Генерал Роман Шухевич — Тарас Чупринна, син судді Осипа Шухевича; Юрій Шухевич (син ген. Романа Ш.), який до сьогодні нарається на заслання за це, що не відрікся свого батьна і стоїть за права свого народу.

Дмитро Минитюн, був. УСС

ПАВЛО БЛЕНДОНОГИЙ

° 14 серпня 1926 — † 30 травня 1982

Павло Блендоногий народився в селі Ішкові, біля річки Стрипи, Тернопільської округи. Вчився в гімназії у Березнах до 1943 року. Коли формувалася Галицька дивізія, вступив до неї. Перший вишніл переходив в Кольмар — Франція. В 1944 р. прибув до Гайделяґру, був приділений до частини тяжких кулеметів 30-го полку, з яким пішов у бій під Броди. З оточення не вийшов, попав в більшовицьку неволю, де пробув 12 років. Вісім років в копальні міді зовсім знищили його легені, і в 1956 році його відправили до родинного села. Батьківської хати, в якій він виріс, йому не дали; та не мав права нікуди переїхати. Того самого року одружив-

ся з товаришкою шкільної лавки і жив разом з її батьками. Помер в шпиталі в Березнах 30 травня цього року.

Похоронили його в селі Ішкові. Вся громада села і околиці прибули на похорон. Духова орнестра сусіднього села Росохватець провадила його до могили. По обрядах в церкві і відправах на могилі місцевий хор, котрого він був диригентом, відспівав над його могилою кілька українських пісень.

Татіянна Блендонога

МИХАЙЛО МЕДВІДЬ



30 грудня 1981 року несподівано помер **МИХАЙЛО МЕДВІДЬ**, хорунжий 1-ої УД УНА.

Понійний народився 24 лютого 1921 року в Тустоголовах, повіту Зборова. Гімназію закінчив в Золочеві в 1943 році і зголосився до Дивізії "Галичина", де по старшинському вишкולי

був приділений до 31-го полку, до важкої сотні. По закінченні війни був в Риміні, а відтак в Англії.

По звільненні з полону в 1949 році виїхав до Аргентини, а в 1956 р. переїхав до ЗСА і поселився у Клівленді, де був членом станиці Братства колишніх воєнків 1-ої УД УНА і належав до її управи.

В 1977 р. переїжджає до сестри до Каліфорнії, де помер.

Станиця Братства Н. В. 1-ої УД УНА
в Клівленді.

ОЛЕНСА РЯБЕЦЬ

20 квітня по довгій недужі помер у Каліфорнії на 58 році життя чотувий 1-ої УД УНА ОЛЕНСА РЯБЕЦЬ.

Покійний народився на Закарпатті. Будучи студентом середньої школи, він вступає до Карпатської Січі, в якій перебуває до кінця її існування. Пошунуваний мадярами, виїжджає до Галичини, де вступає до Духовної Семінарії у Львові. Одним з перших зголосився до Дивізії "Галичина", де перейшов рекрутський і підстаршинський вишніл. Як командир чоти у 4-й сотні батальйону "Фюзілерів" бере участь у боях під Бододами, на Словаччині, Словенії та під Фельдбахом. Покійний мав провідницький хист і непересічну відвагу.

По звільненні з полону студіює економіку у Мюнхені. Переїхавши до Америки, поселяється у Детройті, де сте активним членом Станиці Братства кол. воєнків 1-ої УД.

Станиця Братства кол. воєнків 1-ої
УД УНА у Детройті.

МИХАЙЛО ХМАРНИЙ

Дня 20 жовтня 1982 року несподівано, на 62 році життя, помер на удар серця колишній воєк 1-ої УД УНА Михайло Хмарний.

Покійний народився в селянській родині в селі Зубрець на Поділлі. Весною 1944 року, молодим юнаком, він зголосився до Дивізії. Рекрутський вишніл відбув у Нойгаммері. Закінчивши його, був приділений до четвертої батареї другого дивізіону гарматського полку. В цій частині служив до кінця 2-ої Світової Війни.

В 1948 році прибув до Канади та поселився в Тандер Бей, одержавши працю у фабриці паперу.

Покійний Михайло був активним членом Станиці Братства та лінька років членом Управи. Був також членом Української Католицької Парафії Преображення, членом Відділу Ліги Визволення України та брав активну участь в українському громадському житті.

Покійного Михайла похоронено на місцевому українському цвинтарі. Вічна йому пам'ять.

Д. Б.

Проф. ПАВЛО БАБ'ЯК

* 1897 — † 1982

В дні 7-го травня 1982 р. в Чикаго помер н. старшина австрійської та Української Галицької Армії Павло Баб'як. Покійний народився 25 вересня 1897 р. в Курнинах, пов. Тернопіль. Був активним в громаді, в кооперації та шкільництві. Був директором Повітового Союзу Кооператив та учителем Торговельної Школи в Збарані. Учителем і директором Української

Гімназії в Зальцбурзі, членом дирекції Кооп. Наси "Самопоміч" і Української Щадниці "Певність" в Чикаго. Також активним членом Учительської Громади, Вільного Козацтва та Парафії свв. Володимира і Ольги в Чикаго. Понятний був точним передплатником та тильним читачем журналу "Вісті Комбатанта".

Похований в дні 10-го травня 1982 р. на цвинтарі св. о. Миколая в Чикаго.

В. Й. П.



У ДРУГУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ СВ. П. СТЕПАНА МАЗУРНА

Ненадійно, від удару серця, на 62-му році життя помер у Філядельфії 7-го грудня 1980-го року кол. підстаршина 1-ої Української Дивізії УНА св. п. Степан Мазурок, кол. голова й довголітній член Управи Станиці Братства кол. вояків 1-ої УД УНА у Філядельфії, член Головної Управи Братства 1-ої УД УНА через дві каденції

(6 років), довголітній член Крайової Управи Братства в ЗСА як референт Суспільної Служби Комбатантів, визначний підприємець й купець на терені Філядельфії, великий приятель молоді, пластової сумівської та молоді, згуртованої в Українському Спортовому Осередку "Тризуб"-а, в якому він через довгі роки був членом Управи. При тому, вірцевий муж Іванни та дбайливий батько дочок, Мирослави й Галини, скромний і лагідної товариської вдачі, жертвенний, знаходив усе час на працю в українському громадському та американському політичному житті в рамках американської демократичної партії.

Понятний Степан ще молодим хлопцем в часі Другої світової війни як молодий свідомий патріот-державник, вступив у ряди Поліської Самооборони, пізніше в ряди Українського Волинського Легіону, а згодом в ряди 1-ої Української Дивізії Української Національної Армії, до якої перейшов wraz із Волинським Легіоном на початках 1945-го року. Як підстаршина Української Дивізії брав участь у її фронтових боях із Червоною Армією в Сирії. Із більшістю частин Української Дивізії потрапив у полон в Ріміні, Італія.

Побратими по зброї й філядельфійська громада численно прощала його на вічний спочинок під час похоронних відправ у днях 12 й 13-го грудня 1980 р. Під час Парастасу й Панахиди почесну стійку з братським прапором коло домовини держали побратими по зброї — кол. вояки Української Дивізії та молодь СУМА із прапором. Прощальні слова виголосили: побратим Богдан Артимишин (від Головної

й Крайової Управи Братства), голова УСО "Тризуб" — Роман Савчан та п. Сидір Нованівський від Об'єднання Купців й Підприємців; над могилою у Факс Чейсі від імени філадельфійської Станиці Братства Дивізійників побр. Володимир Зулян, а під час тризни побр. Роман Дражньовський, кол. голова Головної Управи Братства к. воєнів 1-ої УД УНА та мгр. Олександр Луцький від імени місцевої Станиці Братства Дивізійників.

В пам'ять св. п. Степана Мазурка, його родина, побратими по зброї та приятелі й знайомі зложили щедрі пожертви на різні добродійні цілі: 243 дол. на Пресовий Фонд "Вістей Комбатанта", 200 дол. на Суспільну Службу Комбатантів, коло 500 дол. на іконостас у церкві Благовіщення, коло 400 дол. на УСО "Тризуб" та на численні Святі Літургії.

Дружина Покійного у пам'ять свого мужа від часу його смерті п-ні Іванна Мазурок зложила додаткові по-

жертви на іконостас у церкві Благовіщення на суми коло 2000 дол., уфундувавши окремий стіл з лавками на тризубівській площі, додаткові пожертви на Суспільну Службу Комбатантів, а тепер у другу річницю смерті св. п. мужа — додаткову пожертву в сумі 100 дол. на Пресовий Фонд "Вістей Комбатанта" та 25 дол. на Українських Воєнних Інвалідів.

У другу річницю смерті св. п. Степана Мазурка Заупокійну Святу Літургію й Панахиду відслужили в суботу, 4-го грудня 1982 р. Преосв. Кир Роберт Мосналь у Соборі Непорочного Зачаття, та о. парох Я. Мельник в церкві Благовіщення у Мелровз Парк в неділю, 5-го грудня 1982 р.

Хай ці рядки у другу річницю його смерті будуть грудною землею у пам'ять незабутнього побратима по зброї, визначного українця, патріота-державника, св. п. Степана Мазурка.

Олександр Луцький

Хор. СТЕПАН МАКСИМ'ЮК

Доля української молоді під час 1-ої світової війни була більше сприятлива, ніж під час 2-ої світової війни. Розвал російської та австро-угорської імперій дали змогу створити самостійну українську армію і державу. У 2-ій світовій війні творення регулярної самостійної армії залишилося тільки мрією. Однак наша молодь використовувала всі можливості, щоб себе підготувати до визвольного змагу. Степан Максим'юк є яскравим приміром, який використовував всі нагоди, щоб себе і других вишколити до військового діла.

По закінченні гімназії й іспиту зрілості 1931 р. він записався на факультет права Чернівецького університету. Несподівана смерть його батька 1932 р. примушує його перервати студії, та й прийшов час відбувати службу в румунській армії. Зі шкільної лавни він був відрізнявся послушним, точно виконував свої обов'язки; звертав на себе увагу своєю доброю поведінкою та дружнім відношенням до своїх товаришів. Завдяки цим його прикметам і здібностям С. Максим'юка приймають до офіцерської школи, яку



кінчає 1933 р. з рангою четаря. Тоді в румунській армії приходить нагінна і переслідування інших національностей, головним чином українців; з цих причин С. Максим'юк звільнюється з війська з рангою поручника й отримує посаду секретаря у рідному селі Добринівці. Як офіцер резерви був командантом вишколу допризовної молоді.

Під час радянської окупації Буковини виарештовано всіх старшин і тому С. Максим'юк якийсь час ховався; згодом через Галичину дістався до Німеччини. З вибухом німецько-радянської війни, володіючи добре німецькою мовою, був понятий до німецької армії, як перекладач, на свідні землі.

На цьому пості помагав місцевому населенню. У 1942 р. був поранений — потерпів ушкодження клуби й хребта, — і через те його звільнили з німецького війська.

З рамени УЦК, з початком 1943 р., він перебрав незавидну працю — секретарство, а пізніше головство в УДК у Любліні. Люблін — це українсько-польська територія, де діяла українська й польська партизанщина — а німці шаліли й винищували одних і других. В цих тяжких обставинах С. Максим'юк помагав своїм, де тільки було можливо.

Та поручник Максим'юк був родженим вояком, і він вступив до Української Дивізії, з якою попав в англійський полон в Австрії. Перезезений до табору полонених в Ріміні, Італії, був він одним із ад'ютантів українського коменданта табору, а рівночасно командиром найбільшої сотні, т. зв. Штабової сотні, в склад якої входило 28 старшин (в тому числі священники), таборова пожежна сторожа, хор "А" з диригентами С. Гумініловичем і Пасікою — разом 385 старшин, підстаршин і стрільців.

До Канади прибув він з Англії у жовтні 1948 р. і, поселившись в Едмонтоні, одружився з лікаркою, д-ром Лоре Розою Бурггардт. Від 1950 р. став на працю як технік у лабораторії фабрики "Інланд Семент", де працював до 1977 р.

У філії УНО працював головним чином в культ-освітній ділянці, та найбільше лежало йому на серці товариство його побратимів по зброї — Братство 1-ої УД УНА. Він був головою цієї організації від 1975-1980 р., і доклав багато старань для побудови пам'ятника "Борцям за волю України" на цвинтарі Св.

Михайла. Він багато років був представником "Братства" до місцевого відділу КУН, в якому був заступником голови.

Колишній хорунжий 1-ої УД УНА Степан Максим'юк помер в понеділок, 3 травня 1982 р., на 70-му році життя, після довгої недуги, в Едмонтоні, Канада. Прощали його друзі і знайомі, а головню учасники Першої Української Дивізії УНА:

Ти боровся сміло з смертю,
Сповняючи стрілецький заповіт.
Від твоїх побратимів по зброї
Прийми останній їх привіт!

М. С.

Військові новини

У Японії відзначили 37-му річницю капітуляції і вшанували тих воїнів, які загинули в Другій світовій війні. У різних церемоніях в самому Токіо брали участь тисячі людей, в тому родина імператора Гірогіто, члени кабінету і високі військові старшини. У своїй промові імператор Гірогіто заявив, що він ще й досі, при згадці про впавших воїнів і їх родин, не може позбутися думки про страхоття і шкідливість воєн, які приносять стільки нещастя усьому людству.



Між Бразилією і Аргентиною дійшло до досить гострого дипломатичного зіткнення за те, що британські літаки у дорозі на Фолклендські острови приземлювалися у Порто Аллегре у Бразилії, щоб поповнити свої бензинові запаси. Бразилійський уряд твердить, що конфлікт за острови між Великою Британією і Аргентиною Бразилія вважає закінченим і приземлення британських літаків не становить ніякого виїмку, тимбільше, що інші закордонні транспортні літаки теж поповнюються у потребі бензином.

На засіданні Крайової ради безпеки США запало рішення, щоб не почати переговорів про заборону підземних ядерних випробувань між США, СРСР і Великою Британією, бо не можна докладно перевірявати того роду експериментів. Тут ідеться про пропозицію заборонити підземні пробні вибухи атомових зарядів, менших силою як 150 кілотонн. Це єдині експерименти, які дозволяються на основі теперішнього договору.



Інформації уряду Західньої Німеччини про переміщення 15,000 американських вояків з околиць Франкфурту, Візбадену ближче до Східньонімецького кордону, викликали безпідставні закиди советської преси про те, що "реваншисти готуються до війни з соціалістичними країнами". Як відомо, у Західній Німеччині тепер стаціонує 285,000 американських вояків і на основі договору між Бонном і Вашингтоном, вирішено перенести деякі американські з'єднання у прикордонну смугу. У відповідь на цей советський закид мілітарні речники НАТО стверджують, що у Східній Німеччині стаціонує куди більше советських вояків, а їхні різні пересування ніхто ніколи на Заході не квестіонує.



Департамент оборони США повідомив, що всі недоліки у праці американської військової розвідки нарешті усунено; при тому підкреслюється, що це сталося за "стараннями теперішньої адміністрації президента Перена". Новий план, що має назву "Напрявні оборони", має дуже багато зовсім нових інструкцій і обов'язуватиме на наступні п'ять років. Це стосується до всіх трьох ділянок розвідки: збирання інформацій, їх аналізи, розповсюдження й доручення тим, хто про них має знати. План підписав секретар оборони Каспер Вайнбергер, який сказав, що зростаючий ряд загроз у світі з боку СССР і його підголосків, розгул тероризму і зростаюча нестабільність у країнах третього світу — на все це разом кладе велику відповідальність на американську розвідку.



У журналі шведського Інституту для закордонних справ, що виходить у Стокгольмі, появилися вістки, що Советський Союз розпочав дуже інтенсивну розбудову балтицької фльоти і прибережних портів. Деякі досі невеликі пристані, як Лієпія (Латвія), поширено учетверо, а у зв'язку з цими розбудовами наказано зліквідувати або перенести в інші місця багато риболовних портів. Розвідка країн НАТО ствердила, що Советський Союз вдержує у прибалтицьких республіках ракетні середнього засягу, а до деяких більших портів причалюють теж атомні підводні човни.



Літунські збройні сили і фльота США проводять досвіди, як можна було би використати бомбовози Б-52, яким хоч і минуло вже 20 років, але вони мають свої позитиви, бо можуть везти кільканадцять тонн бомб та мають найбільшу засяжність. У Пентагоні вважають, що Б-52 можна вживати в діях над океанами. На кожний бомбовоз можна вмонтувати 24 морські ракети "ГАРПУН", які влучають у ціль із віддалі 70-80 миль. Ці ракети притягає кожна електронна мережа і, вистрілюючи їх не поодинцем, а серією, можна заподіяти велике знищення для морських конвоїв.



На конференції НАТО, ствердили, що Варшавський пакт разом з СРСР має під багатьма оглядами перевагу в звичайній наступальній зброї, зокрема в літунстві, танках і числі військових з'єднань. Згідно з останніми інформаціями, Варшавський пакт тепер розпоряджає: 42,000 танками; НАТО тільки — 13,000; 134-ма дивізіями, НАТО тільки — 84-ма; 1,700 гелікоптерами; НАТО має перевагу — 2,250. Існує до деякої міри рівновага в літунстві, але Захід має перевагу в якості. Сила держав НАТО полягає в мобільності військових частин, модерній зброї, технології та кращій якості літунства. Із повідомлень виходить, що, на випадок війни, США і Канада можуть перекинути на європейський континент вже в першому дні біля 4,000 бойових літаків.



Велика Британія почала поспішно розбудовувати дотеперішнє летовище у Порт Стенлі на Фолклендських островах. Понад 500 робітників, переважно військовиків та інженерів, при допомозі важких модерних машин, працюють над цим проєктом, намагаючись поширити і продовжити дотеперішню дорогу на одну третину — до 6500 стіп, щоб на ньому могли приземлюватися різнотипні літани, особливо військові, які зможуть охороняти простір цілого південного Атлантичного океану.

Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року!

ЩАДНИЧО-КРЕДИТОВА СПІЛКА "КАРПАТІЯ"

Найбільша Українська Кредитівка в Західній Канаді!

Понад 7 000 членів.

Диспонує капіталом: 35,000,000.

CARPATNIA CREDIT UNION LTD.

950 Main Street
Winnipeg, Manitoba
Tel.: 586-8431

2200 McPhilips Street,
Winnipeg, Manitoba
Tel.: 633-6589



В Америці переведено "тиждень протилетунських дій" у приблизно 350 містах і 1200 коледжах, з метою звернути увагу американської спільноти на небезпеку атомної війни і спонунати уряд США й усіх країн, які посідають ядерну зброю, щоб вони почали нові переговори про припинення продукції цієї грізної зброї.



Голова сенатської комісії США для закордонних зв'язів, Л. Преслі, відвідав СРСР і заявив, що у розмові з радянськими речниками він не зустрічав великого захоплення щодо радянсько-американських розмов про атомне роззброєння в Женеві. "У всіх розмовах я помічував скептицизм і недовіря до пропозицій президента Реґена". У простих словах, СРСР не вірить у підписання будь-якого договору перед вигасненням першої каденції президента Реґена, тобто до 1985 року.



В Америці розглядають нове розміщення ракет МХ. Цей проект має назву "Денс Пек" (Щільний паунок) і передбачає поставити ракети МХ у тверді і нерухомі "силові вежі", разом сто штук, на квадратів площі розміром 10-15 квадратних миль. Розрахунок з цього такий, що вони зможуть витримати перший удар по США з боку СРСР і з-під румовищ знятися і нанести остаточний удар по ворогові.

Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року!



ОБ'ЄДНАНІ УКРАЇНСЬКІ ПІДПРИЄМСТВА

U. B. A. TRADING COMPANY LTD.

300 Dwight Ave., Toronto, Ontario M8V 2W7, Tel.: 252-2246

Відділи з самообслугою:

138 Euclid Avenue — Tel.: 366-2324

41 Drummond St. — Tel.: 252-2120

21 Prescott Avenue — Tel.: 656-1921

3543 Danforth Avenue — Tel.: 698-1868

Споживчі товари, тютюнові вироби, солодощі, ґалантерія,
патентові ліки і т. п.





Джеймс Л. Баклі, заступник державного секретаря для справ оборони, безпеки і розвідки, заявив, що на основі інформацій, зібраних військовою розвідкою, виходить, що Советський Союз під теперішню пору являється найбільшим експортером зброї у світі. СССР подвоїв в останніх роках продаж зброї до численних країн, зокрема країн Близького Сходу, Африки, Азії і Латинської Америки. Починаючи від 1972 року, СССР перегнав удвічі Америку, не кажучи вже про те, наскільки разів він перегнав Велику Британію, Францію та Західню Німеччину. Це опрovidує міт, дуже часто використовуваний СССР, про те, що, мовляв, США є головним доставцем зброї у світі. Американські речники заявляють, що майже вся советська зброя є офензивного типу.



В Нікарагуа дуже поживалася діяльність протиурядових і протикомуністичних груп, які почали ставити опір прокомуністичному урядові, контролюваному санданістами. В останніх місяцях дійшло до багатьох ударів, в яких загинуло й було поранено коло сотні осіб. Як і можна сподіватися, уряд Нікарагуа старається применшувати значення діяльності протиурядових груп, але з дальших повідомлень виходить, що спротив звернений проти уряду, який переминюється поволі у ще одного сателіта СРСР і за посередництвом Нуби постачає зброю комуністичним партизанам у Ель Сальвадорі і Гондурасі.

Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року!



**Вступайте в члени забезпеченно-допомогової братської установи
в США і Канада**

УКРАЇНСЬКОГО БРАТСЬКОГО СОЮЗУ
(нолись УРС)

УБС: має 14 клас модерного забезпечення,
видає тижневик "Народна Воля" і англomовний журнал "Форум",
веде відпочинкову оселю, культурно-спортовий молодечий
осередок "Верховина" в Глен Спей, Н. Я.,
уділяє стипендії студіюючій молоді.

UKRAINIAN FRATERNAL ASSOCIATION
440 Wyoming Ave., SCRANTON, Pa., 18503 USA



**

Москва веде пропаганду "негайного замороження" ядерної зброї двома засобами: погрозами і застрашуваннями. З одного боку, газета "Правда", орган Центрального Комітету КПСС, заявляє, що справжня небезпека атомної загрози для Європи прийде не зі Сходу, а з Заходу, а в першу чергу від американського мілітаристичного курсу країн з бльоку НАТО. А через деякий час, у тій самій "Правді", появились перестороги, що всі члени НАТО, які погодяться на розміщення американських ракет на своїх територіях, "граються з вогнем" і, що вони у випадку війни готові стягнути на своє населення неминуче атомне знищення.

**

Між американською і китайською делегаціями ведуться розмови про ядерну співпрацю. Переговори мають на меті уможливити американській індустрії допомогти китайцям розбудувати їхні атомні центри, які працюють для мирних цілей. Для розбудови індустрії в КНР Америка хоче злібералізувати закони вивозу американської технології. Ця заява США викликала неабияке занепокоєння в Москві, яка доbachує, що Америка хоче допомогти Китаєві в його модерному дозброєнні й тільки "замасковує дійсну ціль".

**

Мілітарна сила СРСР піднеслася в останніх двох роках на один мільйон нових воєнних у різних родах зброї. З додаткового одного мільйона поповнено головним чином технічні частини, цивільну оборону, а більш, як половину відведено для скріплення внутрішньої безпеки, тобто окремих з'єднань НГБ.

**

Відоме опитування Геллупа перевело для журналу "Ньюзік" дуже цікаву перевірку підзаголовком — "Чи воювати з СРСР, чи піддатися під їхню владу без бою?" На таке питання американці відповіли в більшості, що вони будуть радше воювати, і тільки 6 відсотків погодилися на те, що готові жити під домінацією СРСР, ніж обстоювати свої вольності. При тому виявилось, що таке саме опитування переведено було в Англії і з нього виявилось, що двічі стільки, бо аж 12 відсотків, готові без бою піддатися СРСР, а в Західній Німеччині кількість таких людей становить 21 відсотків.

Бід Адміністрації "Вістей Комбатанта"

На коперті цього числа знайдете замітку, по кінець котрого року Ваша передплата вирівняна. В цьому числі долучуємо другу, а то і третю, пригадку про задовнення "мовчаливій меншості". Просимо не змушувати нас здержати дальшу висилку журналу. Просимо нарешті стати правдивими передплатниками.



Без будь-якого розголосу військові збройні сили США переводять перебудову своїх з'єднань для "особливих доручень", включно з підпільними операціями й іншими формами неконвенційного ведення війни. Ці з'єднання будуть створені з трьох спеціальних груп: армії, повітряних сил і морської флотії, як теж парашутисти з морської піхоти, вишколюваних для дії у запіллі ворога. Вони складатимуться з суто елітарних військ: "Зелені берети" — з армії, "Крила" — з повітряних сил, і навіть з морських звірят — тюлені або як їх називають, "підводних плаваючих бомб".



Етіопія, за вказівками Москви, зорганізувала досить великі банди т. зв. "протисомальських імперіалістів" і незле веденими нападами, які очолюють вишколені комуністи-провідники, почала проводити рейди навіть і в глибше запілля Сомалії. Теперішній уряд в Сомалії звернувся за допомогою до США і, як тепер виявилось, отримав її дуже швидко. На допомогу зложилися зброя та військове устаткування, а деякі типи радарових апаратів та протилітунських і протитанкових малокаліберних ракет доставлено транспортними літаками. США погодилися перекинути до Сомалії 12 розвідчих літаків і два менших радарового типу "ВААНС".



У найближчих шости місяцях має з'явитися книжка про шпигунську советську діяльність під час і після Другої світової війни. Автором буде колишній співробітник "Еф-Бі-Ай" Р. Лефмер. Назва книжки "ФБІ проти КГБ". Під час Другої світової війни американській розвідці попала в руки зашифрована книга кодів советської розвідки на Заході. З допомогою Британії розшифровано цю книгу і розкрито дію багатьох советських шпигунів.

Купіть і читайте:

РІМІНІ (редакція Всеволода Будного)	ам. дол.	20.00
ЗАГРАВА НА СХОДІ (Романа Крохмалюка)		15.00
ДОРОГАМИ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ (Василя Вериги)		10.00
УКРАЇНСЬКЕ ЮНАЦТВО У ВИРІ 2-ОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ (Зенона Зеленого)		5.00

ПРОПОНІЄМО НОВІ ВИДАННЯ БРАТСТВА:

БЕЗ ІЛЮЗІЙ (Мирослава Малецького)	10.00 і 15.00
БУРЕМНІ ДНІ (Богдана Бори)	12.00 і 15.00
ЩОДЕННИК СЕЛЕПКА ЛАВОЧКИ (Юрія Тиса-Крохмалюка)	10.00
ДОВКОЛА СВІТУ (Романа Колісника)	4.00

Книжки купуйте в Станичних кольпортерів, або замовляйте
в Адміністрації "Вістей Комбатанта".

Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року!

Українська будівельна фірма

E. KOST CONSTRUCTION CO. LTD.

Mississauga, Ontario

Tel.: 270-0070

Будова нових хат і фабрик.

Власник: Євген Коструба.

В разі потреби за солідною обслугою звертайтеся

до

УКРАЇНСЬКОГО ПОХОРОННОГО ЗАВЕДЕННЯ

J. CARDINAL & SON

366 Bathurst Street, Toronto, Ontario, M5T 2S6 — Tel.: 868-1444

92 Annette Street, Toronto, Ontario, M6P 1N6 — Tel.: 762-8141

S I P C O OIL LTD — Home Comfort Division

TORONTO, Ont. M8Z 2X3, 83 Six Point Road

Tel.: 232-2262

● Доставляємо якостево найкращу опалову оливу; Вкладаємо і фінансуємо догідними платежами нові печі та звогчувачі повітря; Провадимо власні бензинові станції **S I P C O** і в них наповняйте авто високоякістєвою, а рівночасно по уміркованих цінах бензиною.

Телефонуйте вдень і ночію, а рахунки платіть безкоштовно через Community Trust Co., 2299 Bloor St. W.

ALU-WOOD WINDOWS & DOORS CO.

Алюмініові вікна і двері

3195 Lenworth Dr., Mississauga, Ontario, L4X 2G7

Tel.: 625-2740

Ціна: \$3.25

Веселих Свят Різдва Христового та Щасливого Нового Року!



Telephone: 537-5572

KIEV PRINTERS LTD.

2466 Dundas Street West, Toronto, Ontario

M6P 1W9



КУПИО — ПРОДАЖ

домів, підприємств, інвестицій, ферм, вакаційних дач,
в південному Онтаріо. — Загальна псевнурація.

R. CHOLKAN & CO. LIMITED — REALESTATE

527 Bloor Street West, Toronto, Ont. — Tel.: 532-4404

2336 Bloor Street West, Toronto, Ont. — Tel.: 763-5555

3359 Bloor St. West, Etobicoke, Ont. — Tel.: 236-2666

R. Cholkan & Co. Limited — General Insurance

2184-C Bloor St. West, Toronto, Ont. M6S 1P3 — Phone: 763-5666

donut house CO. LTD.

WHOLESALE & RETAIL "HOME MADE DONUTS"

ДОСТАВЛЯЄМО ШКОЛАМ ТА ПАРАФІЯМ

762-764 Queen Street West — Toronto, Ontario — M6J 1E9

Telephone: 363-5211 - 2

WEST ARKA

2282 Bloor St. W., Toronto, Ont. M6S 1N9 — Tel.: 762-8751

КНИГАРНЯ КРАМНИЦЯ З ПОДАРКАМИ

Книжки, журнали, газети, пластинки, машини до писання, різьба,
бандури, вишивки, полотна і нитки до вишивання, крайки, обруси
і полотна з українськими зображеннями в гуртовій і подрібній продажі.

Біжутерія, кераміка і кришталі. Висилка лачок.

Власники: ОЛЯ І АНДРІЙ ЧОРНІІ